



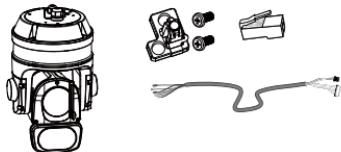
## Warning Before Installation

- Power off the Network Camera as soon as smoke or unusual odors are detected.
- Refer to your user's manual for the operating temperature.
- Do not disassemble the Network Camera.
- Do not touch the Network Camera during a lightning storm.
- Do not insert sharp or tiny objects into the Network Camera.
- Do not drop the Network Camera.
- Do not manually pan and tilt the Network Camera when the power is on.

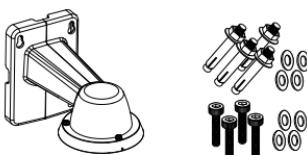
### 1

## Package Contents

### SD9365/9366



### Wall Mount Bracket / Screws



### Screws / Alignment Sticker / T20 and T25 L-wrench



### Software CD



### Quick Installation Guide



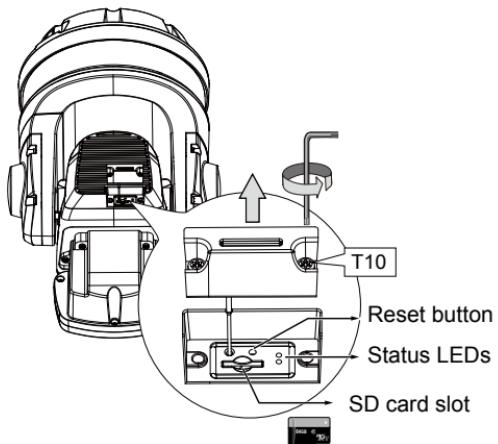
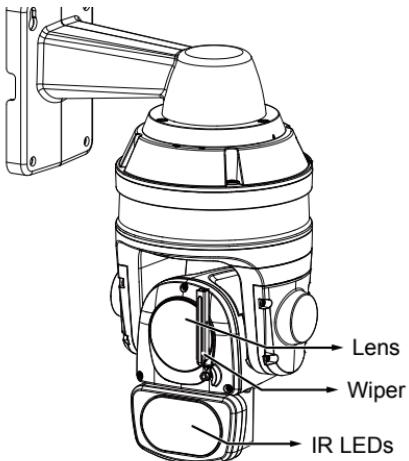
### IMPORTANT:

Below are the requirements for powering the the speed dome:

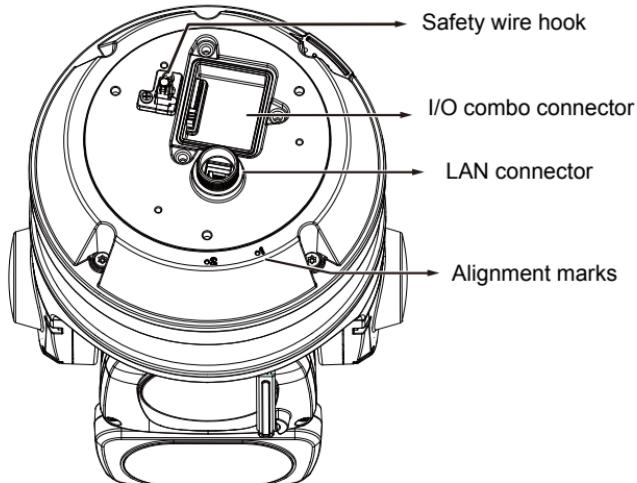
Power source	Power Consumption
AC 24V & DC 24V	Max. 96W (heater and fan on); Max. 45W (heater and fan off)
High power PoE	Max. 70W (heater and fan on); Max. 39W (heater and fan off), using VIVOTEK's AP-GIC-010A-095

## 2 Physical Description

### Outer View

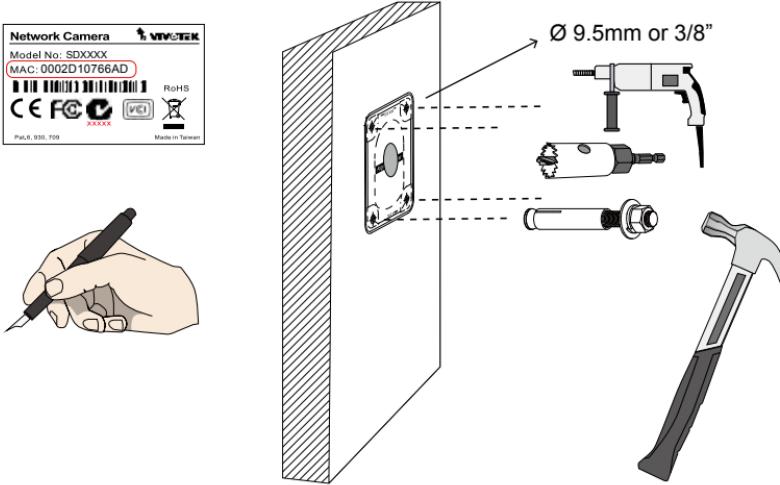


### Top View

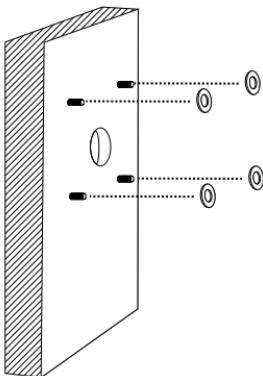


### 3 Hardware Installation

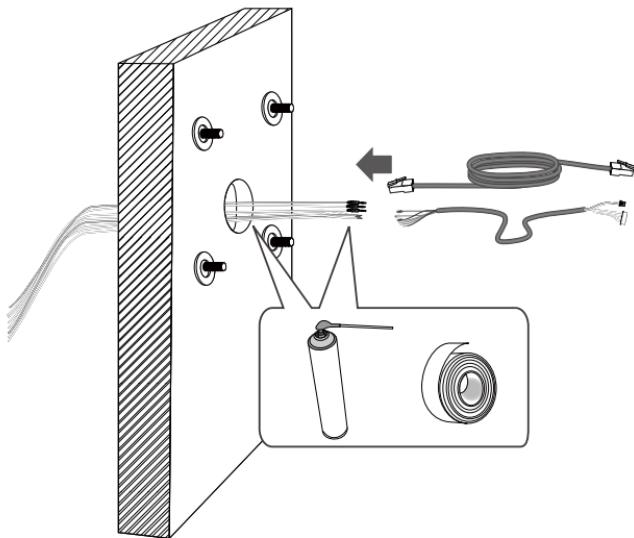
1. Jot down the camera's MAC address for later reference.
2. The camera weighs 6kg. Select a rigid mounting location to prevent vibration to the camera. Attach the alignment sticker to the wall.
3. Drill 4 pilot holes (9.5mm in diameter and 4cm deep) into the wall, and then hammer in threaded anchors. Note that you should hammer the anchors with hex nuts on them so that the threaded poles will not be deformed! If preferred, drill another hole for routing cables.



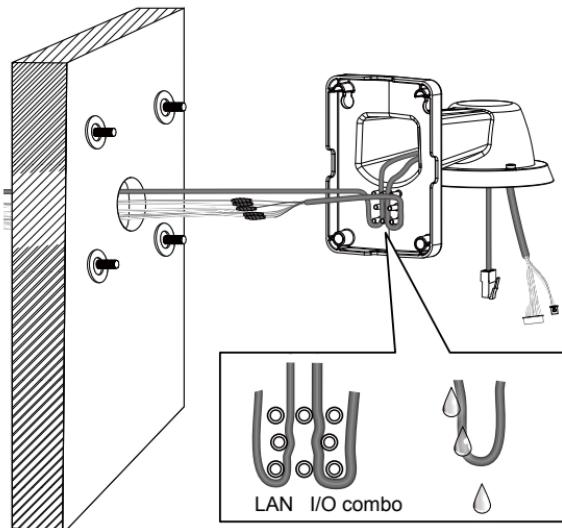
4. Remove the hex nuts, washers, and leave one washer on each of the threaded poles.



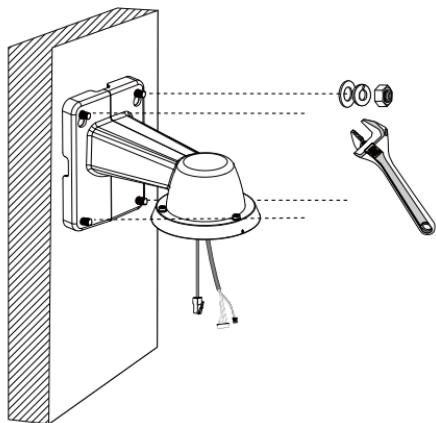
5. Connect power or I/O wires, and use foam tapes or seal foam to ensure the back-end connection is waterproof.



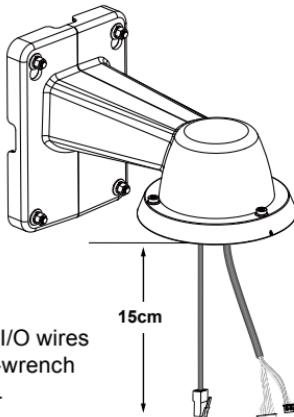
6. Route your I/O combo and Ethernet cables along the routing guide poles to form drip loops.



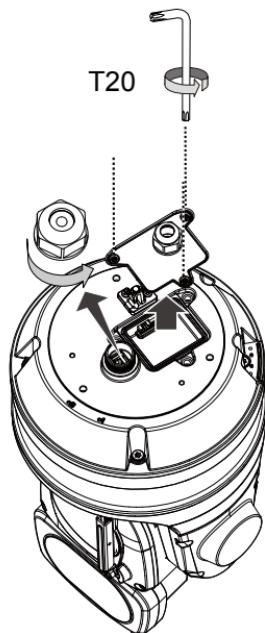
7. Secure the bracket to wall.



The cable length hanging on the outside of the bracket should be 15cm



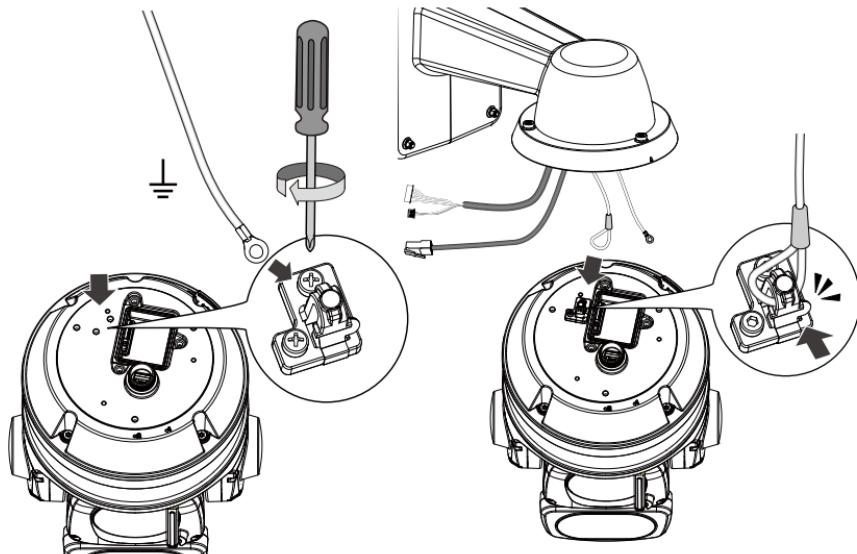
8. Remove the cable gland from the LAN port. If I/O wires or AC 24V power are preferred, use the T20 L-wrench to remove the top cover on the I/O connectors.



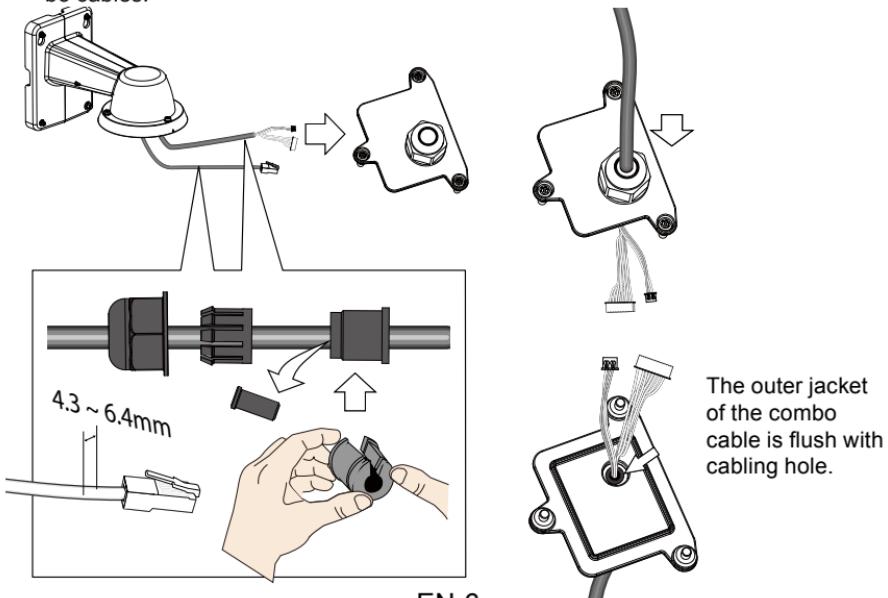
**IMPORTANT:**

Make sure all waterproof cable glands have been properly installed. Water leakage will cause irreparable damage to the camera.

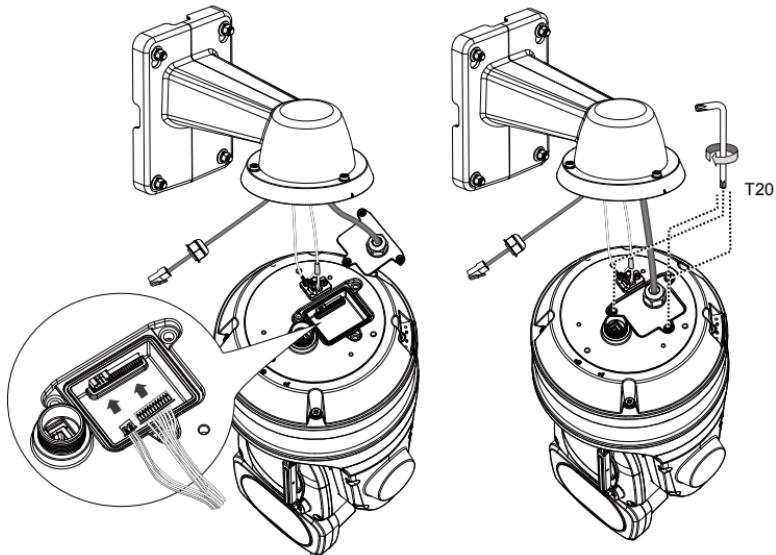
9. Hook up the safety wire between the bracket and the camera.



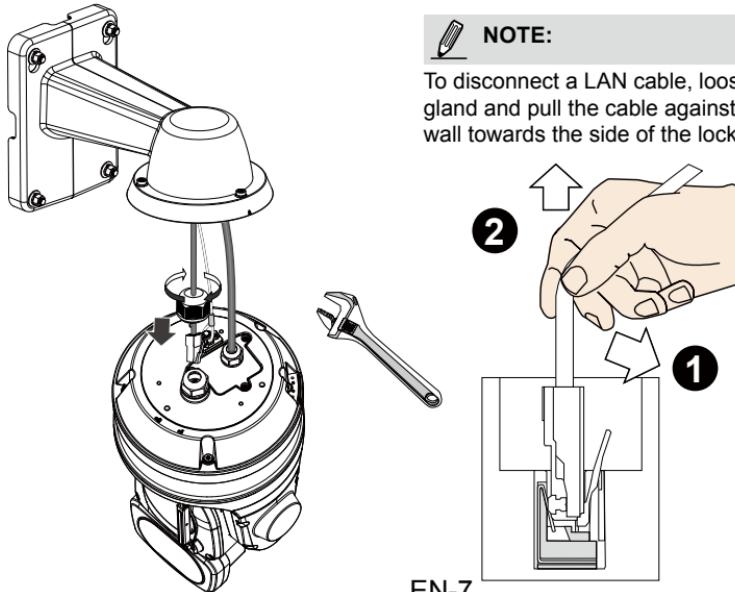
10. Install the components of the waterproof cable gland to the Ethernet and I/O combo cables.



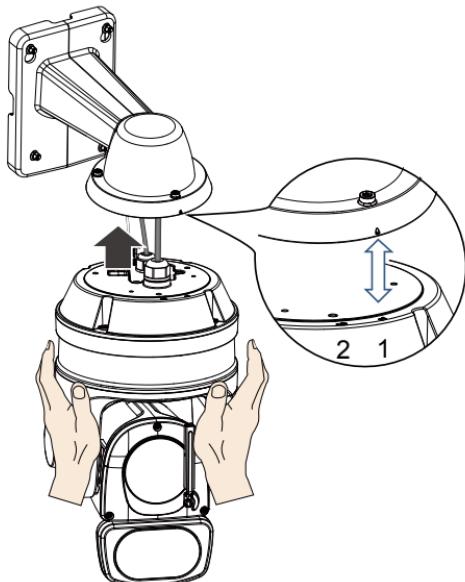
11. Connect the I/O wire headers to camera and then secure the top cover.



12. Connect the Ethernet cable (along with its cable gland) to the camera.

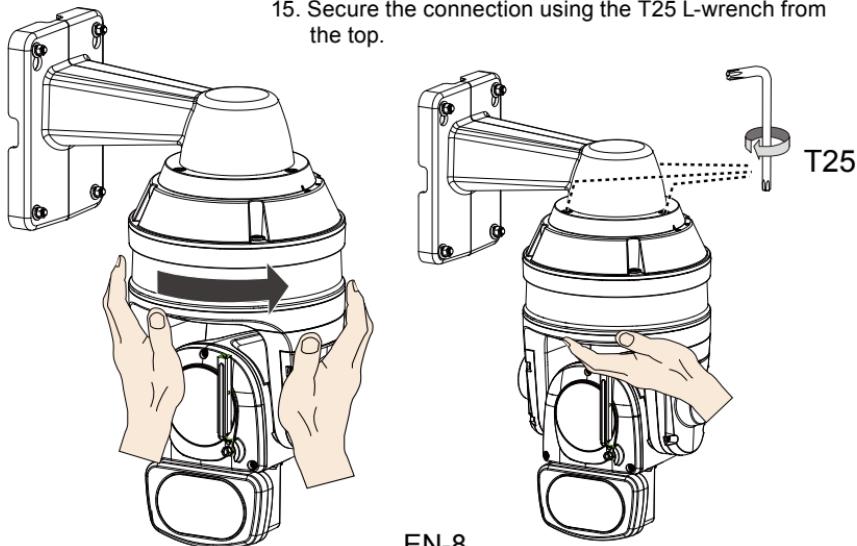


13. Install the camera to bracket by aligning the mark on bracket with the #1 marking on the camera.



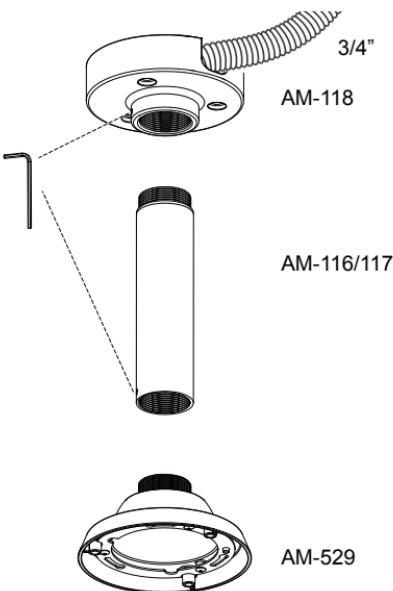
14. Turn the camera clockwise. The camera should be locked in place.

15. Secure the connection using the T25 L-wrench from the top.



## Pendant Mount

The camera can also be mounted through a pendant mount combination as shown below. The rest of the installation procedure is the same as described above.



### WARNING:

These devices(IR LED) emit highly concentrated infrared light, which view angle(range) is smoothly varied depending on operation mode. To avoid risk of eye injury, please do not look directly at the LEDs at a near distance and remember to use the camera live view to check if the IR illumination is active.



## 安裝前應注意事項

- 如果發現網路攝影機出現煙霧或聞到異味時，請立即關閉電源。
- 有關操作時的溫度，請參閱使用者說明書。
- 請勿拆卸網路攝影機。
- 閃電時，請勿碰觸網路攝影機。
- 請勿將任何物件插入網路攝影機，例如細針。
- 請勿讓網路攝影機掉落地面。
- 網路攝影機開機後，請勿以外力上下/左右旋轉網路攝影機。

**1**

## 檢查包裝內容物

### SD9365/9366



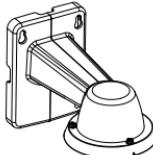
### 螺絲/校準貼紙/T20和T25 L型扳手/防潮包



### 快速安裝手冊



### 壁掛安裝架/螺絲



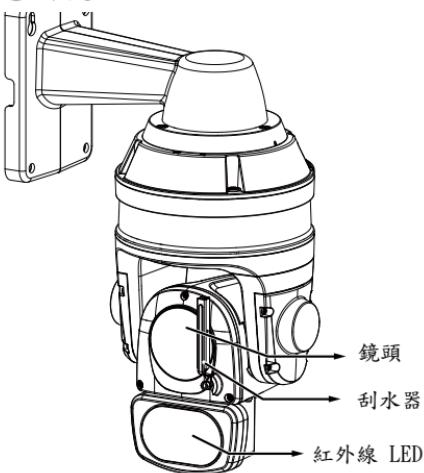
### 軟體光碟



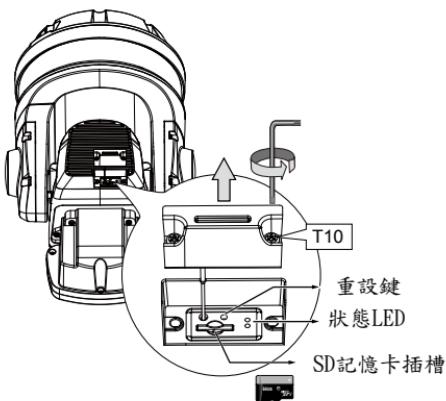
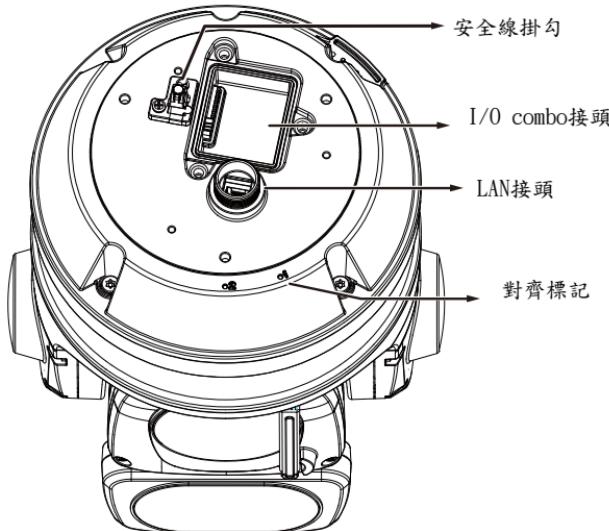
## 重要：

以下為高速球型攝影機的供電需求：

電源	耗電量
AC 24V & DC 24V	最大 96W (加熱器及風扇開啟), 最大 45W (加熱器及風扇關閉)
高功率 PoE	最大 70W (加熱器及風扇開啟), 最大 39W (加熱器及風扇關閉), 使用晶睿的 AP-GIC-010A-095。

**2****實體說明****外觀**

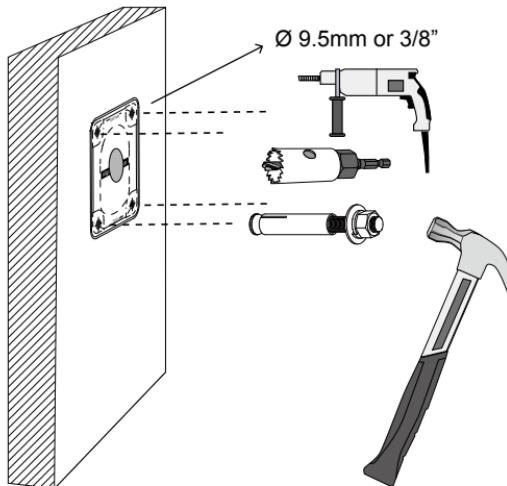
重設鍵

**頂視圖**

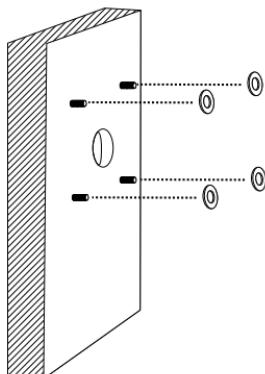
### 3

## 硬體架設

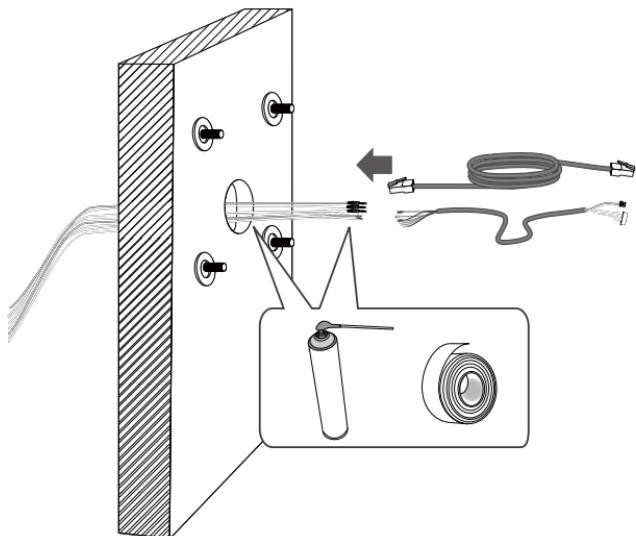
1. 將攝影機的MAC位址記下，供日後參考。
2. 攝影機重達3公斤。請選擇剛性安裝位置以免攝影機遭受震動影響。將校準貼紙貼在牆上。
3. 在牆上鑽4個(直徑9.5 mm深度4 cm)的預設孔，再將帶牙鋸釘敲入。敲入鋸釘時，請先將鋸釘的六角螺帽裝上，以免敲擊使得帶牙釘身變形。您亦可再鑽一個繞纜線的孔。



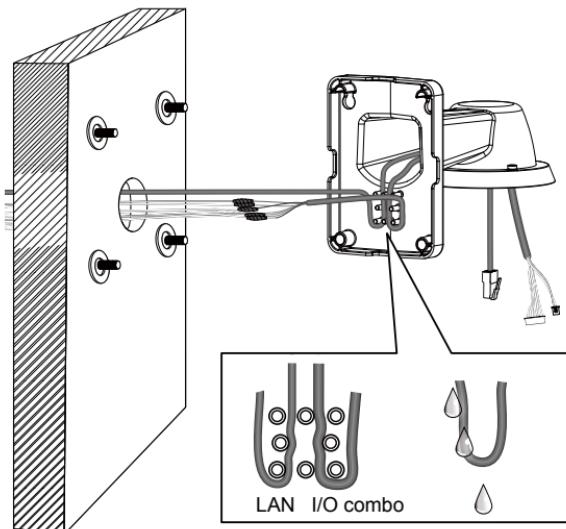
4. 移除六角螺帽、墊片，並在每個帶牙釘身上留下一個墊片。



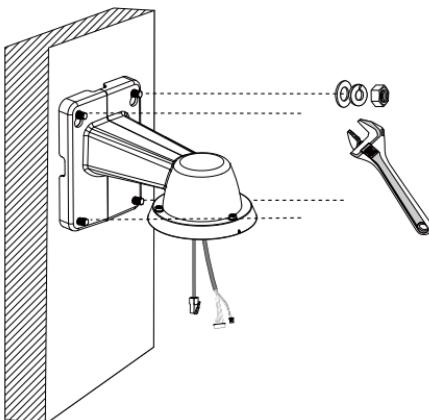
5. 連接電源或I/O傳輸線，然後用泡棉膠帶或密封泡棉確保後端的連線達到防水。



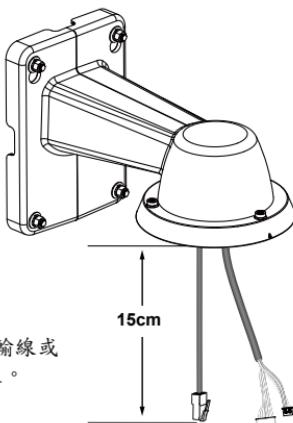
6. 將I/O combo傳輸線和乙太網路傳輸線沿著導線釘纏繞，形成環形回路。



7. 將支架固定到牆上。

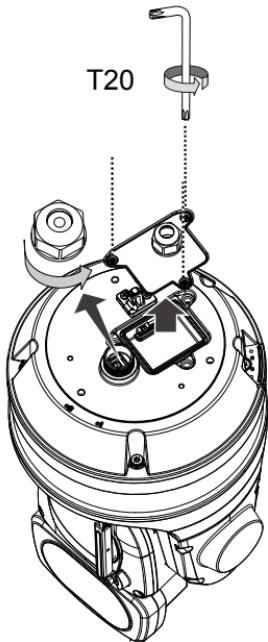


垂在支架之外的傳輸線長度應為15公分



8. 移除LAN連接埠上的傳輸線夾套。如果使用I/O傳輸線或  
24V電源，請用T20 L形板手移除I/O接頭上的護蓋。

T20

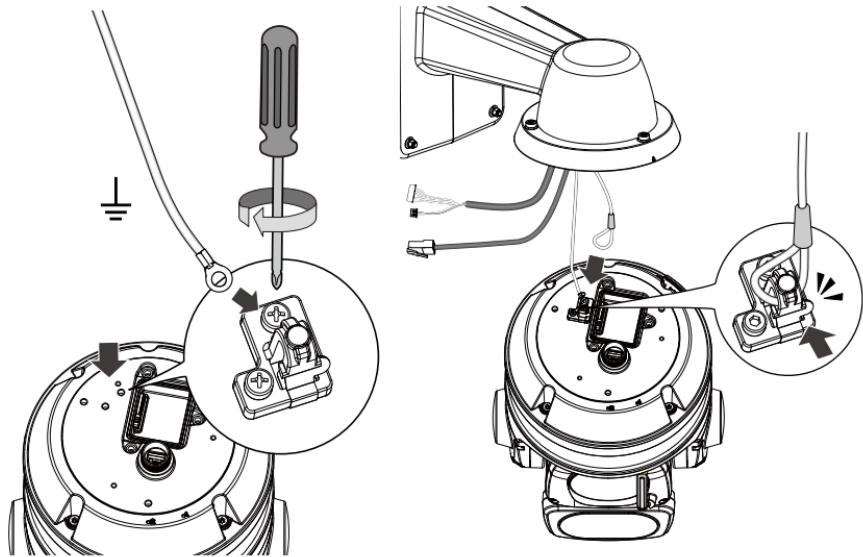


重要：

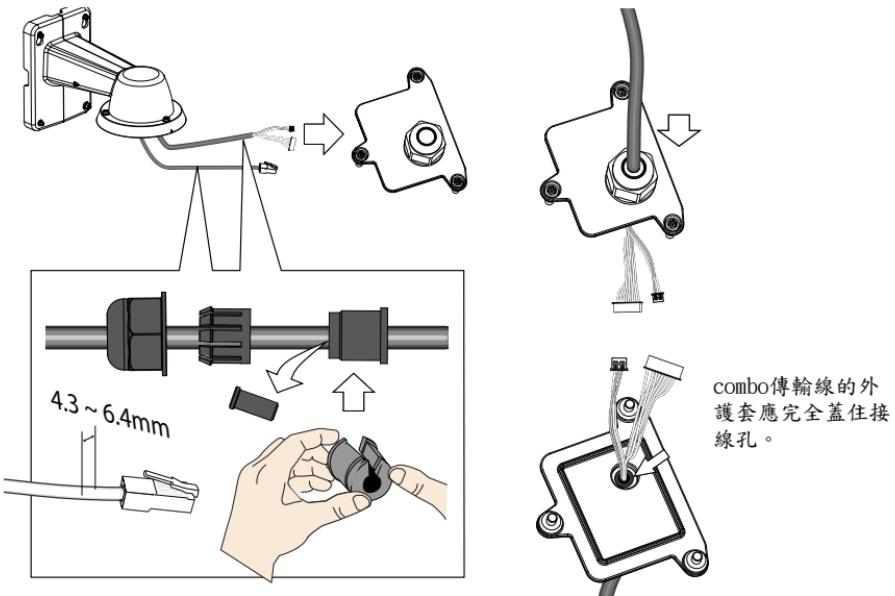
請確定所有的防水傳輸線夾套均已正確安裝。  
漏水將使攝影機產生無法修復的損害。

TC-14

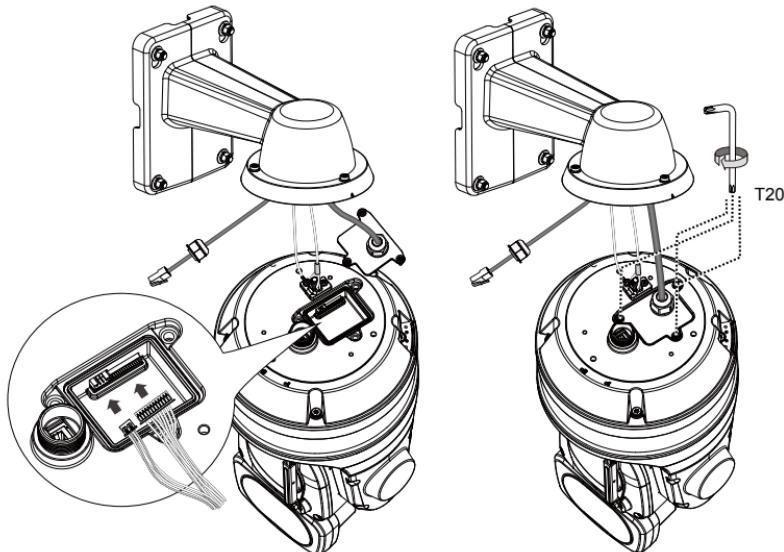
9. 將安全線掛在支架和攝影機上。



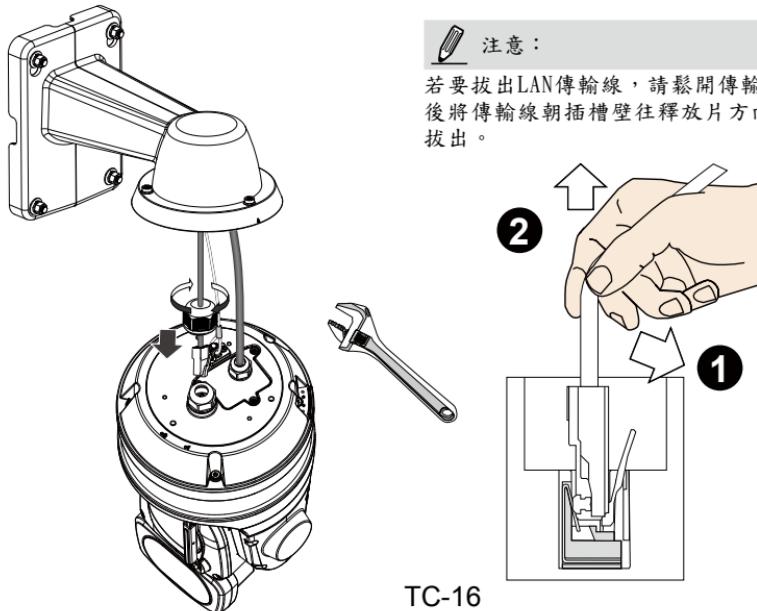
10. 將防水傳輸線夾套元件安裝到乙太網路傳輸線和I/O combo傳輸線上。



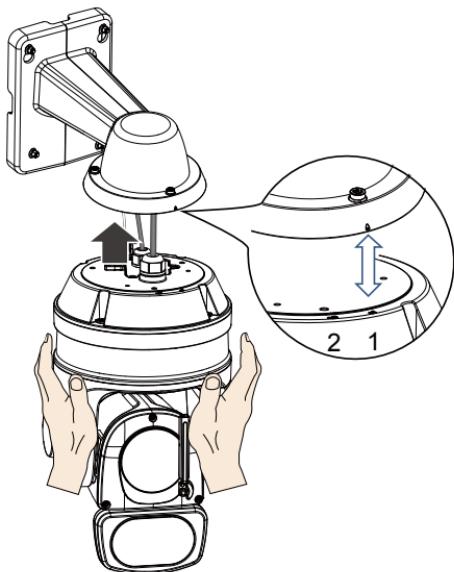
11. 將I/O傳輸線接頭連接到攝影機，然後裝回護蓋。



12. 將乙太網路傳輸線(及傳輸線夾套)連接到攝影機。

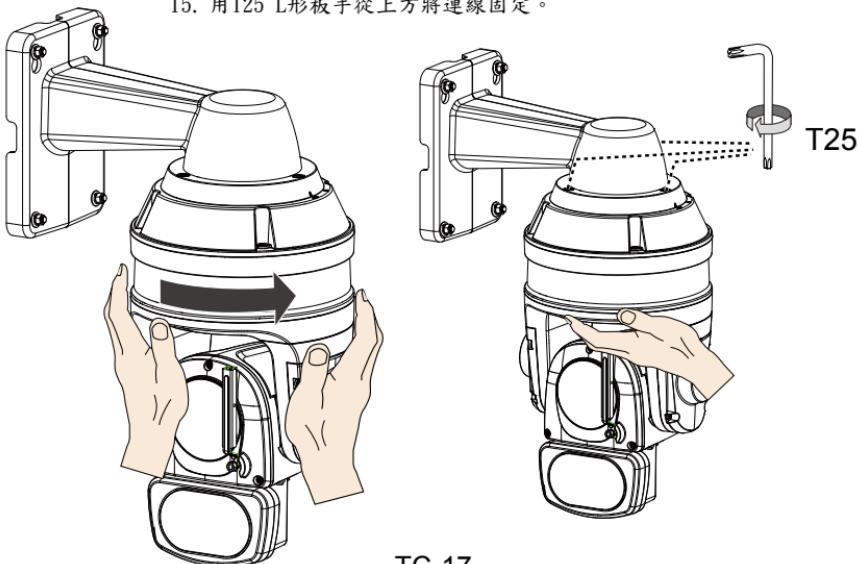


13. 將支架上的標記對準攝影機上的1標記，將攝影機裝到支架上。



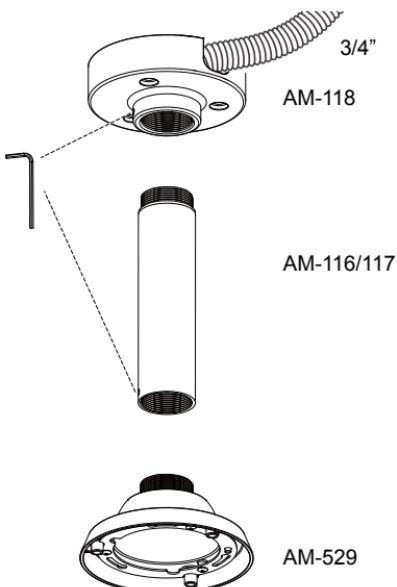
14. 順時針轉動攝影機，攝影機便會卡入固定。

15. 用T25 L形板手從上方將連線固定。



## 懸吊架

攝影機也可搭配懸吊架安裝，如圖所示。  
其餘的安裝程序與上述相同。



### **⚠ 重要：**

這些裝置（紅外線 LED）會發射出高度集中的紅外線，其視角（範圍）會依操作模式而穩定變化。為避免眼睛受傷，請勿近距離直視 LED，並記得需以攝影機的即時畫面來確認紅外線燈光是否啟動。



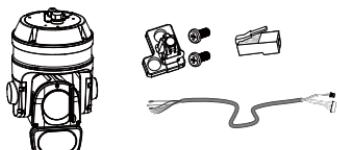
## 安装警告

- 如果网络摄像头冒烟或有异常气味，请立即关闭。
- 工作温度请参考用户手册。
- 切勿自行拆解网络摄像头。
- 闪电时不要接触网络摄像头。
- 切勿在网络摄像头中插入任何物体，如针状物等。
- 切勿使网络摄像头坠落。
- 切勿在通电时用手摇晃或旋转网络摄像头。

## 1

### 检查包装内容

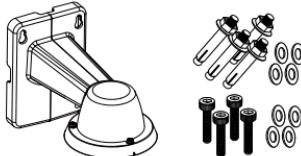
#### SD9365/9366



#### 螺丝钉/校正贴纸/T20和T25 L型扳手/干燥剂袋



#### 壁挂式支架/螺丝钉



#### 软件光盘



#### 快速安装指南



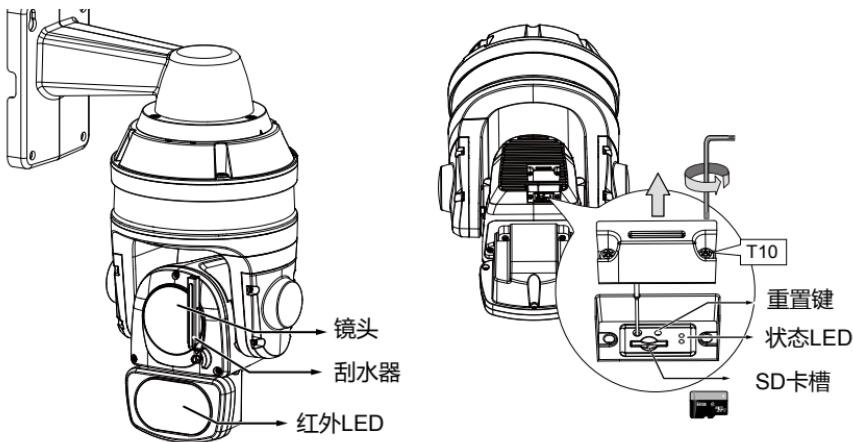
### 重要事项：

高速半球型摄像头供电具有以下要求：

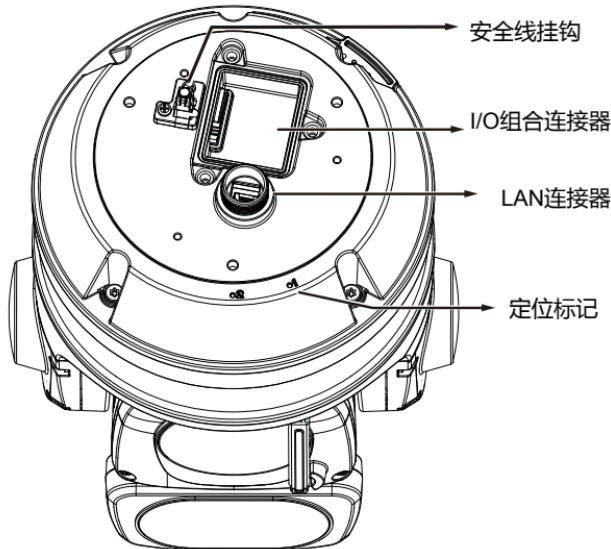
电源 24V 交流电 & 24V 直流电	功耗 最大96W (加热器和风扇打开时)；最大45W (加热器和风扇关闭时)
大功率PoE	最大70W (加热器和风扇打开时)；最大39W (加热器和风扇关闭时)。使用 VIVOTEK AP-GIC-010A-095。

## 2 物理描述

### ● 外观



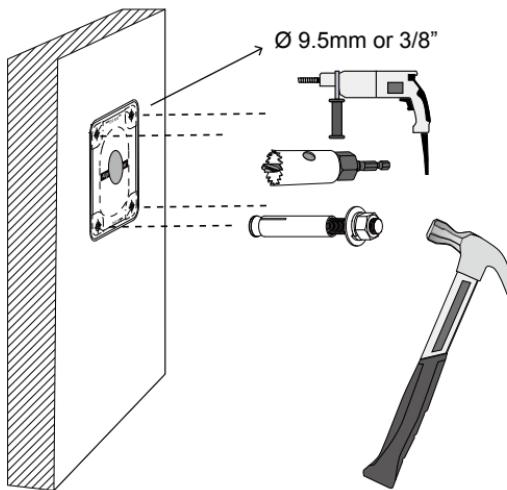
### ● 俯视图



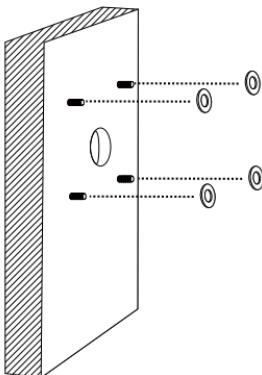
## 3

## 硬件安装

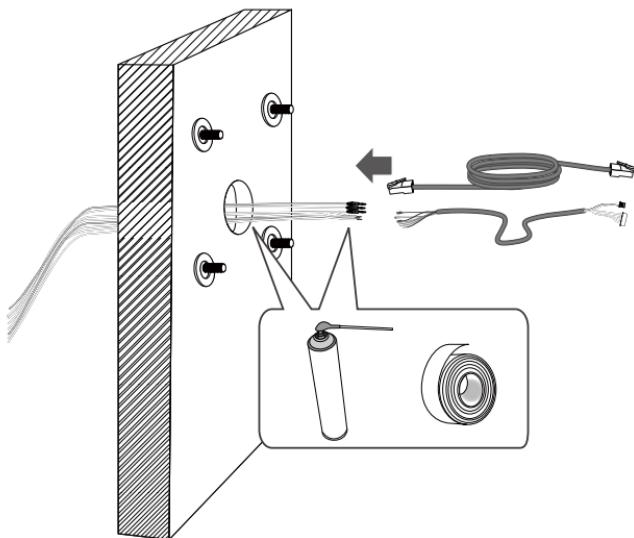
- 记下摄像机的MAC地址，以便之后参考使用。
- 摄像机重量为3 kg。选择一个坚硬的安装点来防止摄像机振动。将对齐标签贴到墙上。
- 在墙上钻4个定位孔（直径9.5mm，4cm深），然后用锤子锤入螺纹锚中。注意你应该使用六角螺母来捶入锚固中，这样螺纹孔不会变形！如果愿意，可以另钻一个孔用于布线。



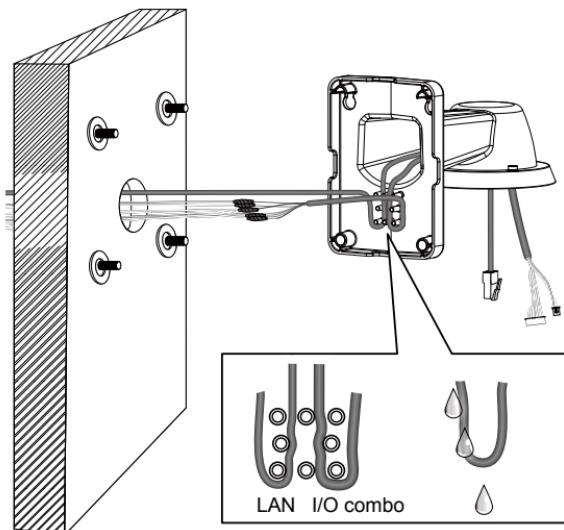
- 移除六角螺母、垫圈，并在每个螺纹杆上留下一个垫圈。



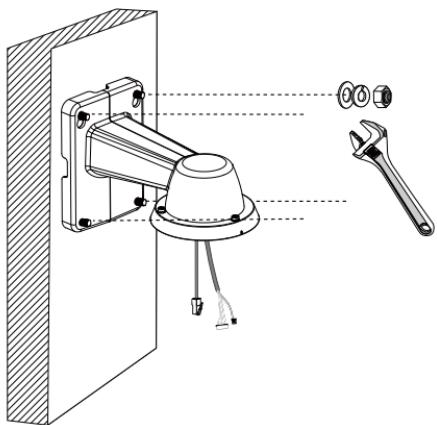
5. 连接电源或I/O电缆，并使用泡沫胶带或泡沫密封条来确保后端连接的防水特性。



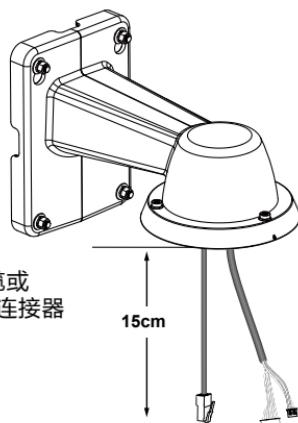
6. 沿布线导杆布置I/O组合电缆和以太网电缆，从而形成滴水环。



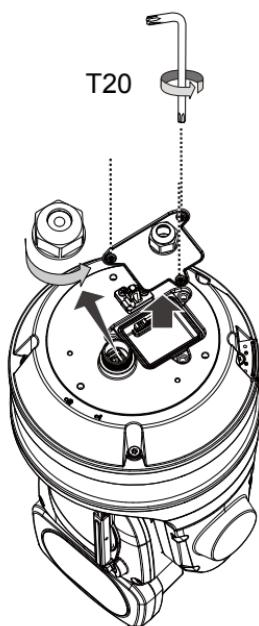
7. 将支架固定到墙面。



支架外悬挂的线缆长度应为15cm



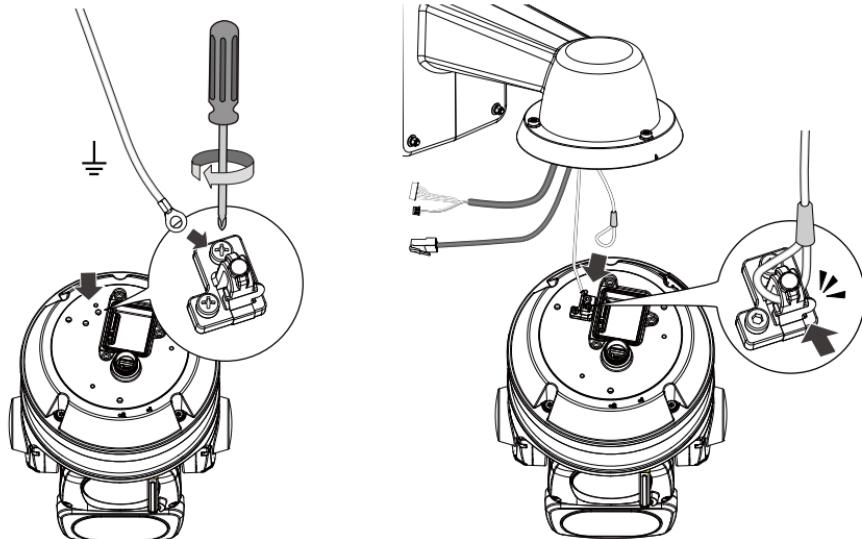
8. 从LAN端口移除电缆密封套。如果首选I/O电缆或24V电源，那么请使用T20 L型扳手来移除I/O连接器的顶盖。



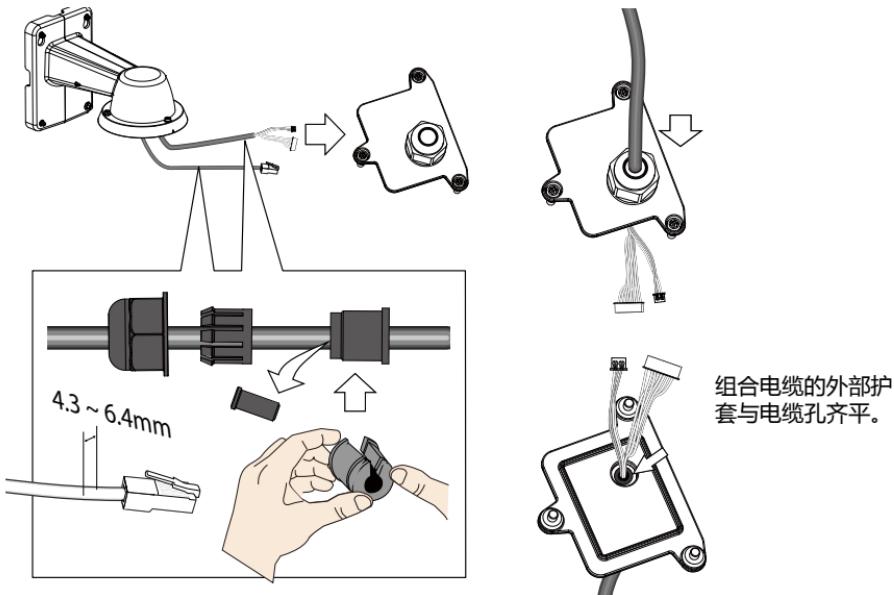
**重要事项：**

确保所有防水电缆密封套都已正确安装。漏水将对摄像机产生不可修复的损害。

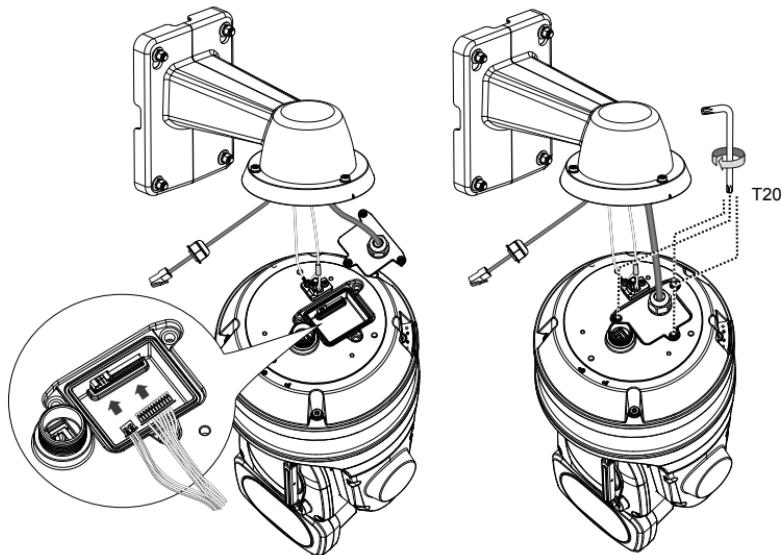
9. 连接支架和摄像机之间的安全线。



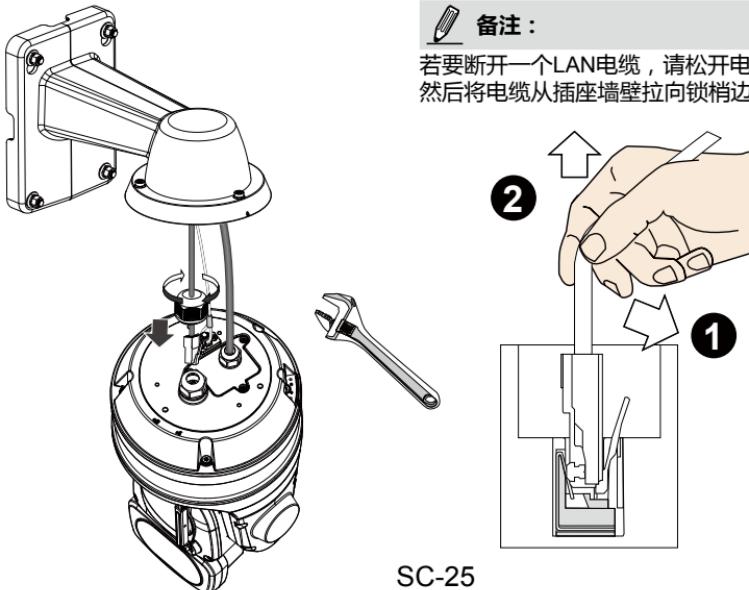
10. 将防水电缆密封套的组件安装到以太网和I/O组合电缆。



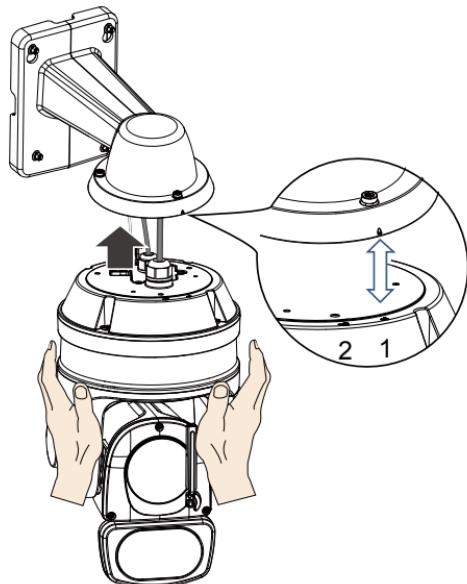
11. 将I/O电缆接头连接到摄像机，并固定顶盖。



12. 将以太网电缆（沿着其电缆密封套）连接到摄像机。

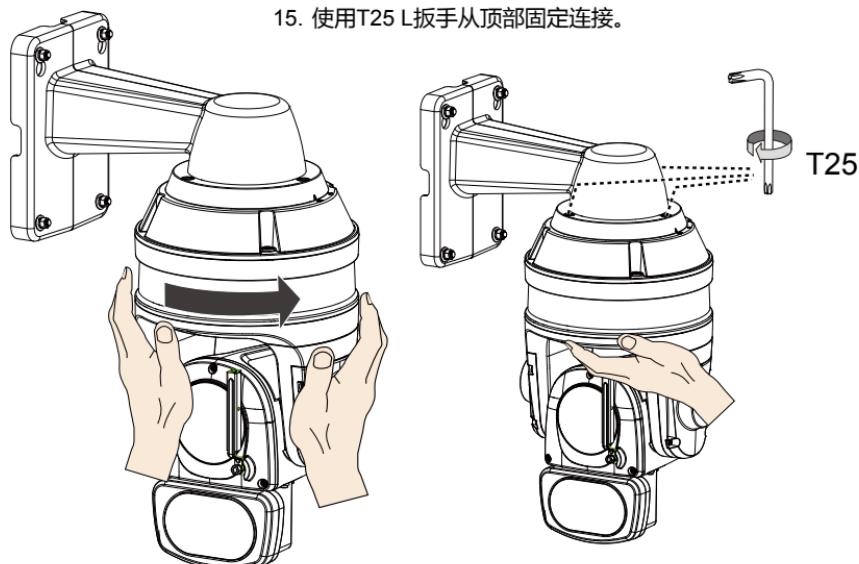


13. 对齐支架上的标记与摄像机上的#1标记，将摄像机安装到支架。



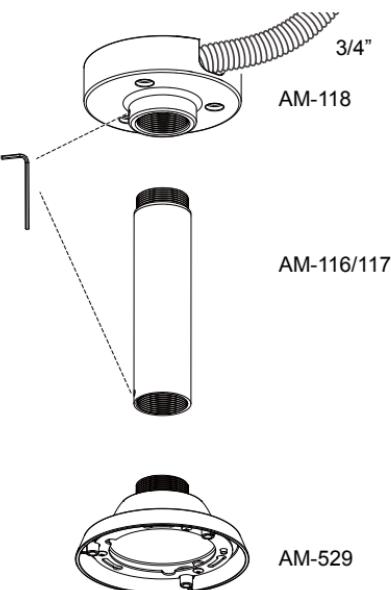
14. 顺时针旋转摄像机，摄像机将会锁定。

15. 使用T25 L扳手从顶部固定连接。



## 吊坠安装

摄像机也可以按下图所示通过吊坠安装组合安装。其他安装步骤与上文所述一致。



### **⚠ 重要事项 :**

这些设备（红外LED）可发射高密度红外线光，根据运行模式其视角（视野）会有很大不同。为避免损伤眼睛，请勿近距离直视LED。此外，请务必使用摄像头实时画面来检查是否已开启红外照明。

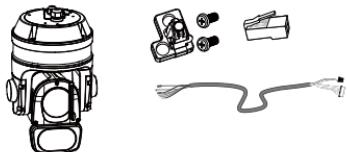


## インストール前の注意

- 煙や異常なにおいに気が付いたら、直ちにネットワークカメラの電源を切ってください。
- ネットワークカメラを分解しないでください。
- ネットワークカメラに針のような物を差し込まないでください。
- 電源が入っているときに、ネットワークカメラを手動で発光およびチルトしてはいけません。
- 使用温度については、ユーザーマニュアルを参照してください。
- 雷が鳴っている時は、ネットワークカメラに触れないでください。
- ネットワークカメラを落とさないでください。

### 1 パッケージ内容の確認

#### SD9365/9366



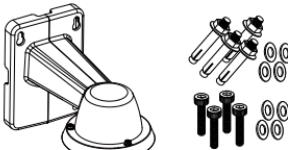
#### ネジ/位置合わせステッカー/ L型レンチ(T20、T25)



#### クイック取付けガイド



#### 壁取付けブラケット/ネジ



#### ソフトウェアCD

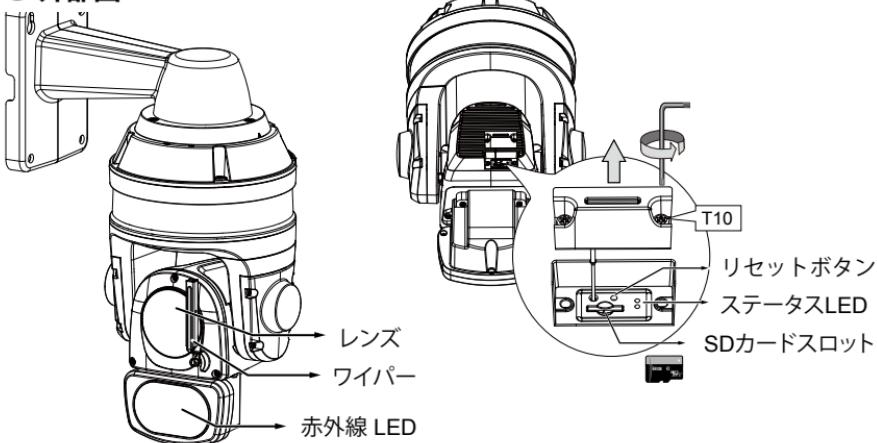


### 重要事項:

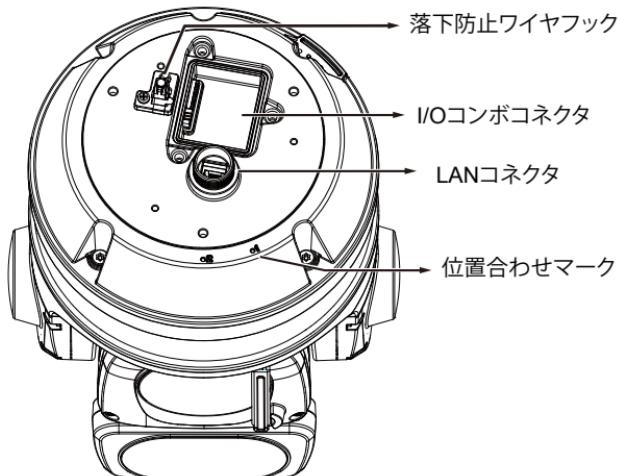
スピードドームに電源を入れる際の必要条件は以下になります。

電源	消費電力
AC 24VとDC 24V	最大 96W(ヒーターとファンオン); 最大 45W(ヒーターとファンオフ)。
ハイパワー PoE	最大 70W(ヒーターとファンオン); 最大 39W(ヒーターとファンオフ)、 VIVOTEK の AP-GIC-010A-095 使用。

## ● 外部図

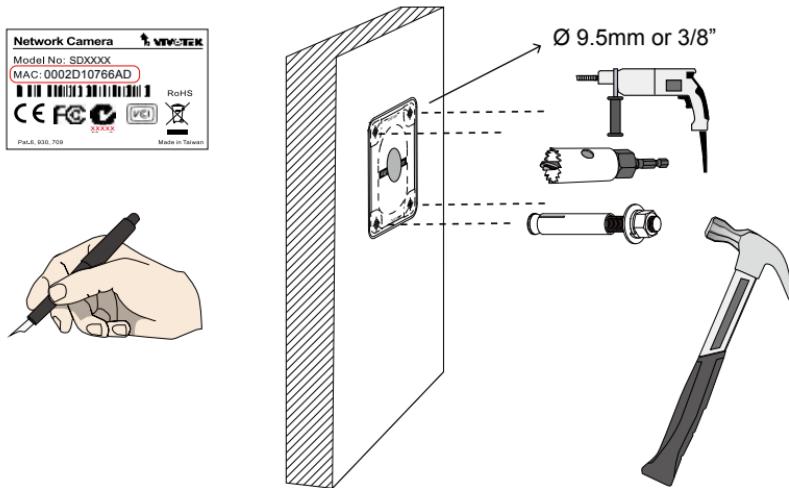


## ● 上面図

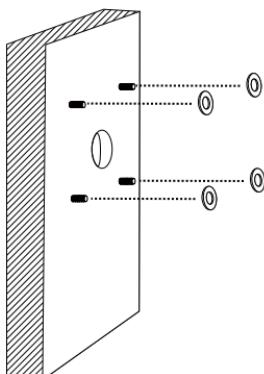


### 3 ハードウェア取り付け

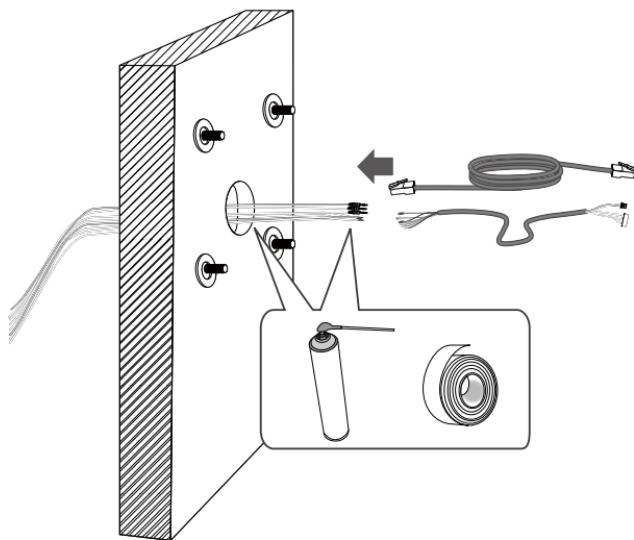
1. カメラのMACアドレスは、今後の照会のために控えておいてください。
2. カメラの重量は3kgです。その取り付け位置は、強度が十分あり、カメラが揺れないような場所にしてください。その選んだ壁面に位置合わせステッカーを貼り付けます。
3. 壁にドリルで下穴(直径9.5mm、深さ4cm)を4つ空け、ネジ式アンカーをハンマーで打ち込みます。ネジ軸が変形しないように、必ず六角ナットを取り付けてアンカーを打ち込んでください。配線ケーブル用に別の穴が必要な場合は、それも空けてください。



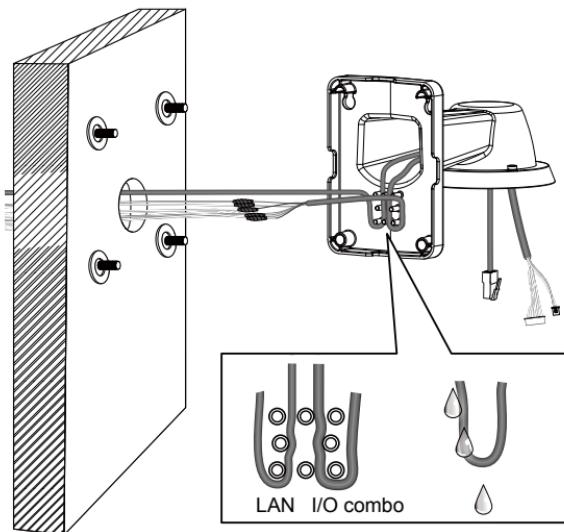
4. 六角ナット、ワッシャー(座金)を外します。ただし、各ネジ軸にワッシャーを1つずつ残してください。



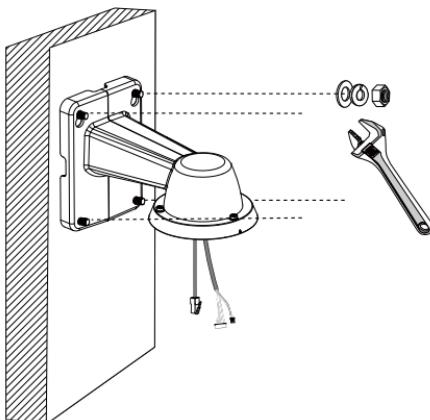
5. 電源ケーブル、またはI/Oワイヤを接続します。その際、後端の接合部分がきちんと防水で  
きるよう、フォームテープやビニールテープを使用してください。



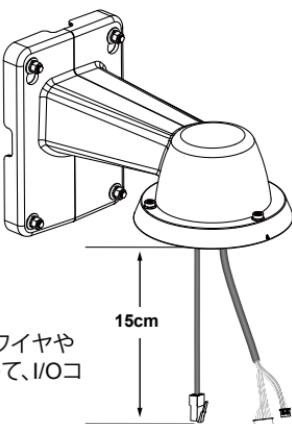
6. ケーブル保護管を使用してI/Oコンボケーブルやイーサネットケーブルの配線を行う場  
合、ケーブルをたるませる「ドリップループ」部分を設けてください。



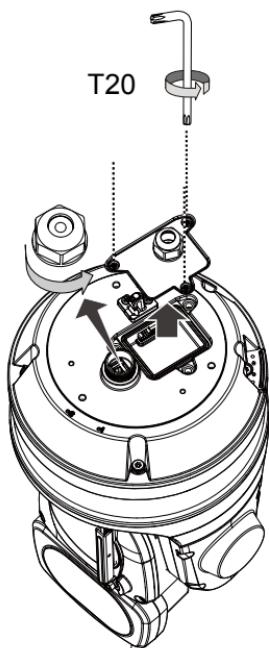
7. ブラケットを壁面に固定します。



ブラケットから露出するケーブルの長さは15cmにしてください。



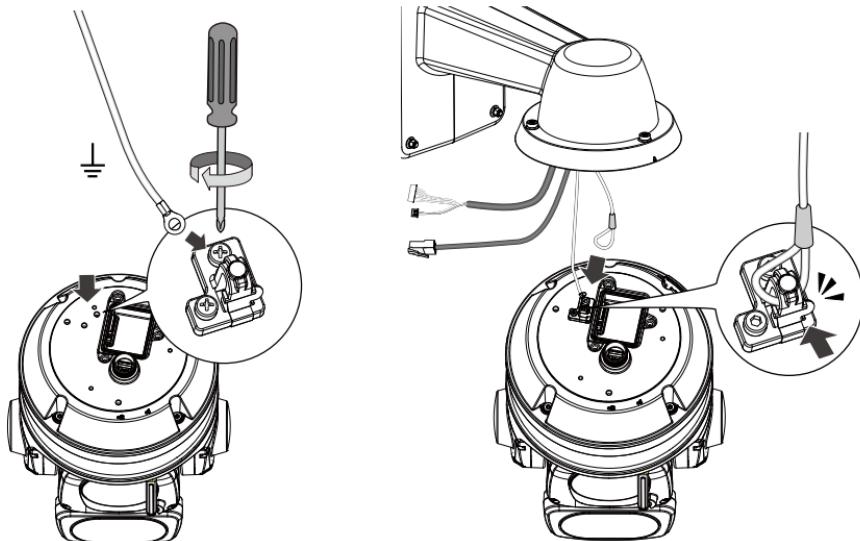
8. LANポートからケーブルグランドを外します。I/Oワイヤや24V電源を希望する場合、L型レンチ(T20)を使って、I/Oコネクタのトップカバーを外してください。



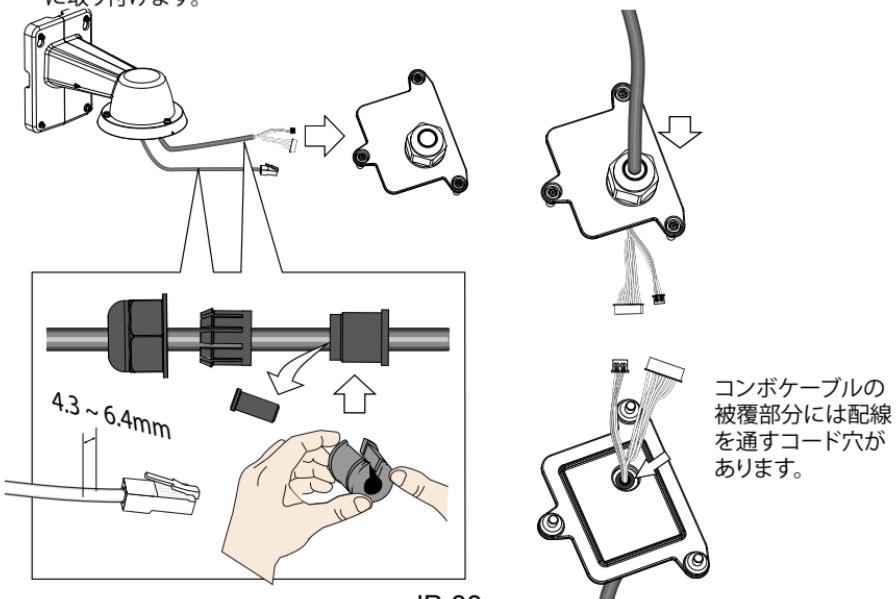
**重要事項:**

防水ケーブルグランドがすべて正しく取り付けられているか確認してください。カメラに水がかかると、修理できない場合もあります。

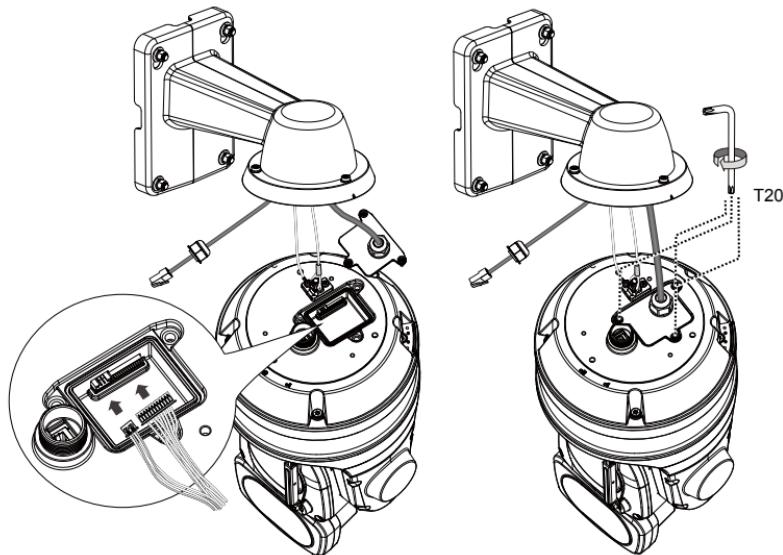
9. 落下防止ワイヤをブラケットとカメラの間に取り付けます。



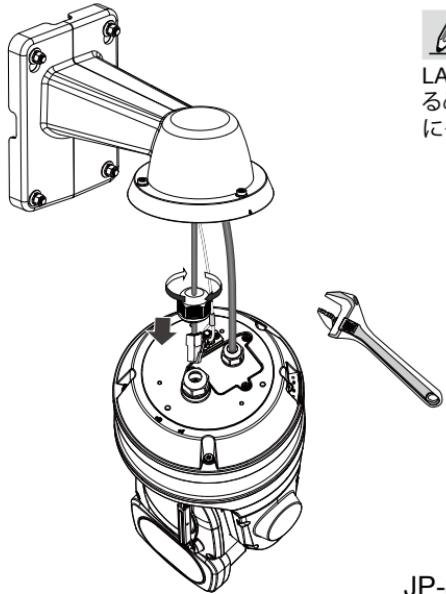
10. 防水ケーブルランドのコンポーネントをイーサネットケーブルやI/Oコンボケーブルに取り付けます。



11. I/Oワイヤの先端とカメラを接続し、トップカバーをしっかりと締めてください。

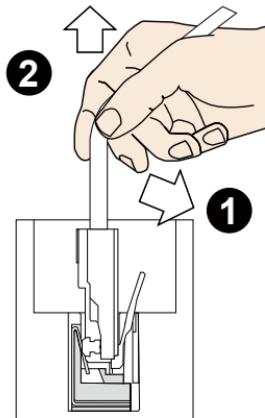


12. イーサーネットケーブルを(そのケーブルランドと一緒に)カメラに接続します。

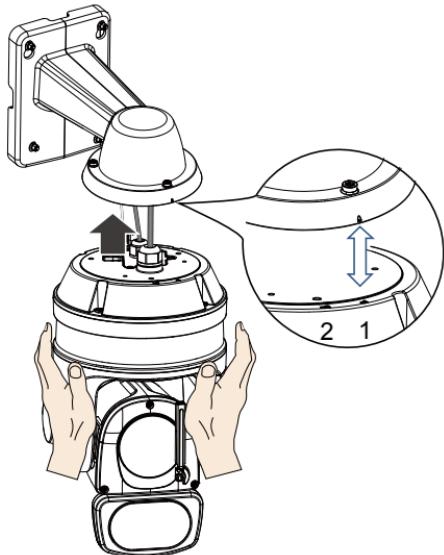


注意:

LANケーブルを外す場合、ケーブルランドをゆるめてから、固定タブ側のソケットのある壁方向にケーブルを引っ張ってください。

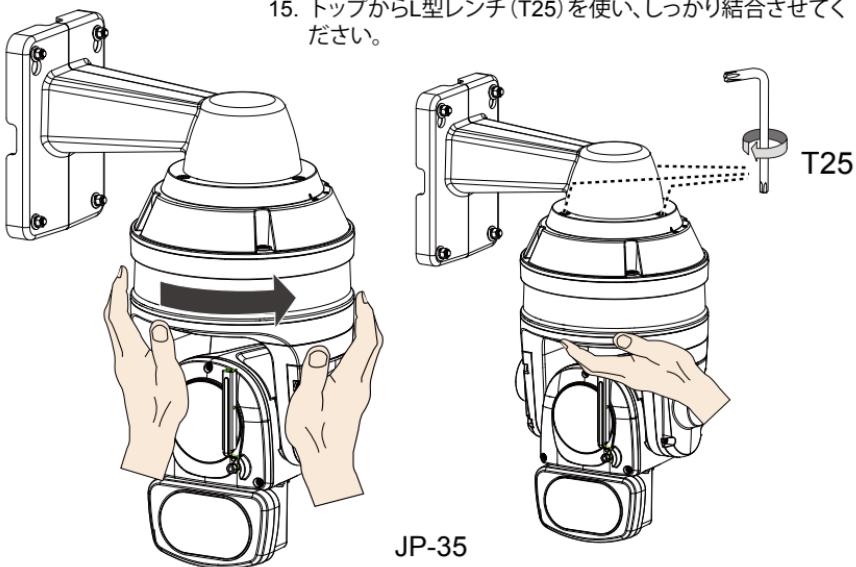


13. カメラをブラケットに取り付けます。ブラケットにあるマークとカメラにある1番のマークを合わせて下さい。



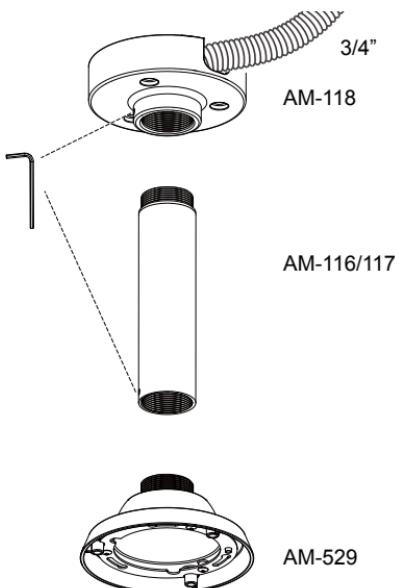
14. 時計回りにカメラを回して、所定位置で固定してください。

15. トップからL型レンチ(T25)を使い、しっかり結合させてください。



## 吊り下げ型

このカメラを取り付ける場合、吊り下げ用取付具を併用することも可能です(以下参照)。それ以外の取り付け手順は上記の手順と同じです。



### ⚠️ 重要事項:

これらのデバイス(赤外線 LED)は高度に集中された赤外線を照射し、視野角(範囲)は動作モードに基づいて滑らかに変化します。目のダメージを防ぐため、近距離で LED を直接見ないでください。赤外線照射が有効であるか否かの確認にはカメラのライブビューを使用してください。



## Avertissement avant installation

- Éteignez rapidement la caméra réseau si elle dégage de la fumée ou une odeur inhabituelle.
- Ne démontez pas la caméra réseau.
- N'insérez pas d'objet dans la caméra réseau (p. ex. des aiguilles).
- Ne pas bouger la Caméra Réseau ni l'incliner lorsqu'elle est sous tension.
- Consultez le guide d'utilisateur pour obtenir la température de fonctionnement.
- Ne touchez pas à la caméra réseau lors d'un orage.
- Ne laissez pas tomber la caméra réseau.

Français

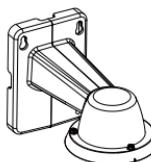
### 1

### Vérifier le contenu de l'emballage

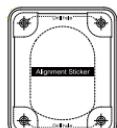
● SD9365/9366



● Support mural/Dôme Cap/Vis



● VIS / Autocollant d'alignement / Clé en L T20 et T25 / absorbeur d'humidité



● CD de logiciel

● Guide d'installation rapide



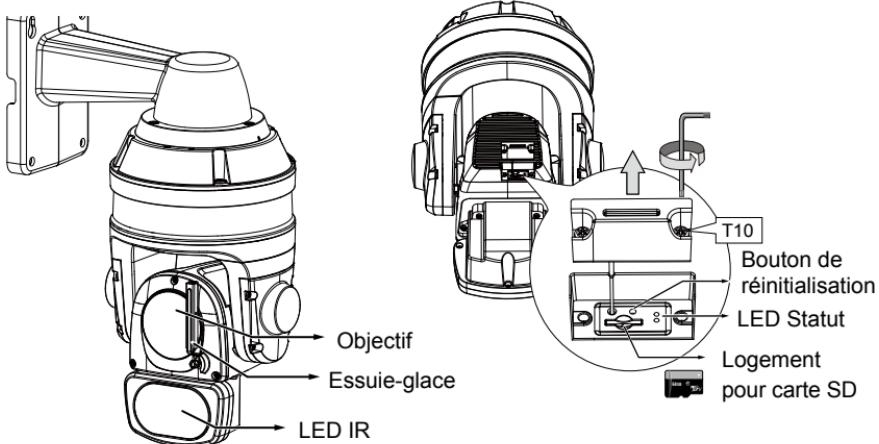
### IMPORTANT:

Voici les exigences pour alimenter le speed dome :

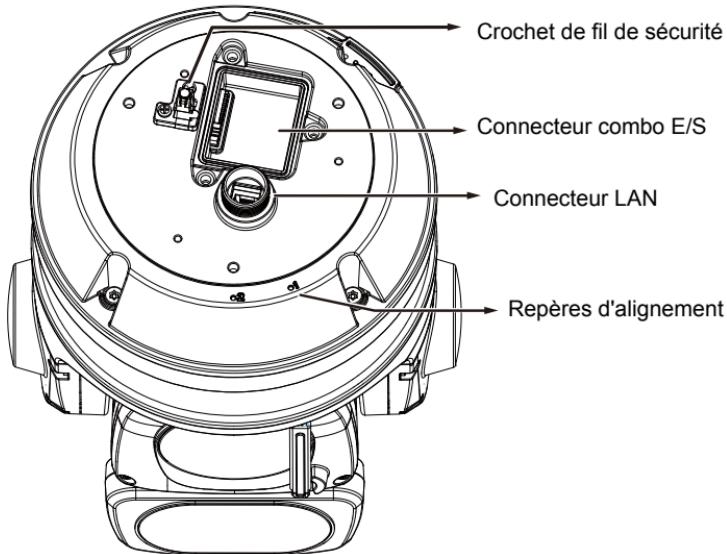
Source d'alimentation	Consommation
CA 24V et CC 24V	Max. 96W (chauffage et ventilateur allumés); Max. 45W (chauffage et ventilateur éteints)
PoE Haute puissance	Max. 70W (chauffage et ventilateur allumés); Max. 39W (chauffage et ventilateur éteints), utilisant AP-GIC-010A-095 de VIVOTEK

## 2 Description physique

### Vue externe

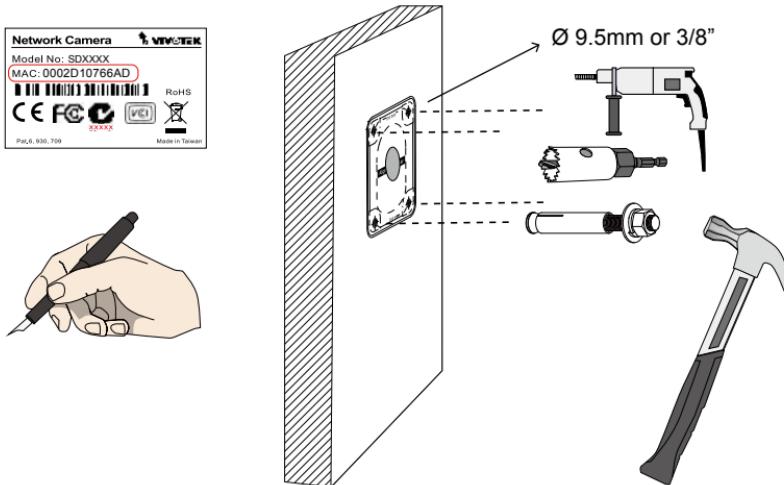


### Vue de dessus

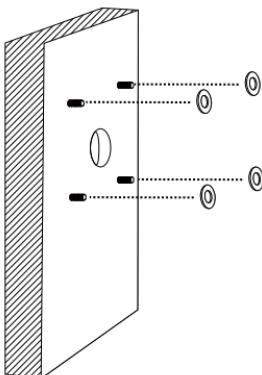


### 3 Installation du matériel

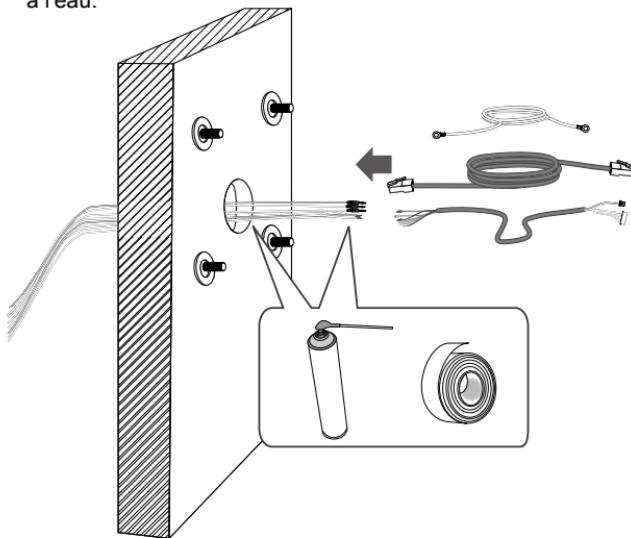
1. Notez l'adresse MAC de la caméra pour référence ultérieure.
2. La caméra pèse 3 kg. Choisissez un emplacement de montage rigide pour éviter les vibrations de la caméra. Fixez l'autocollant d'alignement au mur."
3. Percez 4 trous (9,5 mm de diamètre et 4 cm de profondeur) dans le mur, puis enfoncez chevilles filetées. Notez que vous devez enfourcer les chevilles avec les écrous dessus de sorte que les goujons filetés ne seront pas déformés! Vous pouvez également, forer un autre trou pour le passage des câbles.



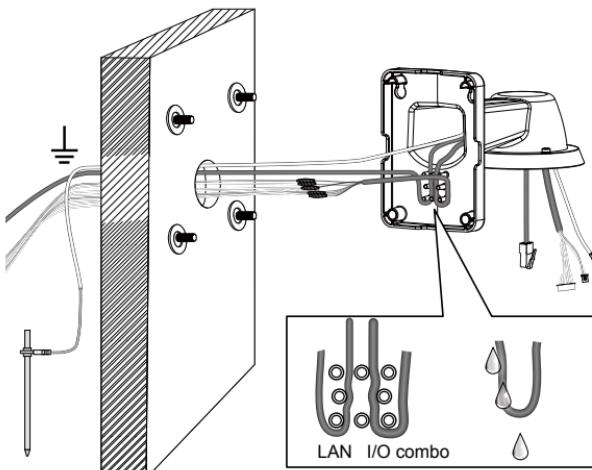
4. Retirez les écrous hexagonaux, les rondelles, et laissez une rondelle sur chacun des goujons filetés.



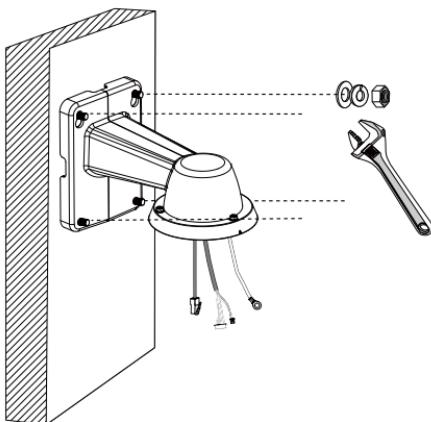
5. Connectez les fils d'alimentation ou d'E/S, et utilisez des bandes de mousse ou de la mousse d'étanchéité pour assurer que la connexion administrateur est imperméable à l'eau.



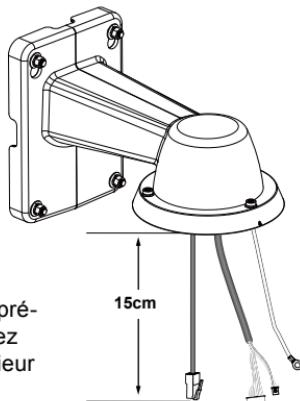
6. Faites passer vos câbles combo et Ethernet d'E/S le long des goujons de guidage de routage pour former des boucles d'égouttement.



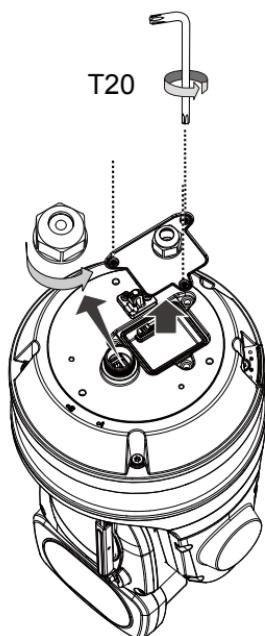
7. Fixez le support au mur.



La longueur de câble suspendu à l'extérieur du support doit être de 15cm



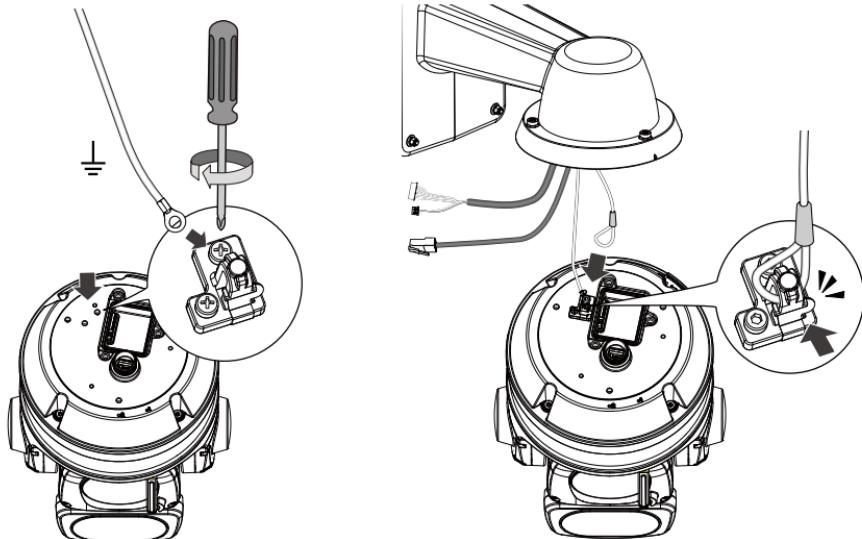
8. Retirez le presse-étoupe du port LAN. Si vous préférez des fils d'E/S ou d'alimentation 24V, utilisez la clé en L T20 pour enlever le couvercle supérieur sur les connecteurs d'E/S.



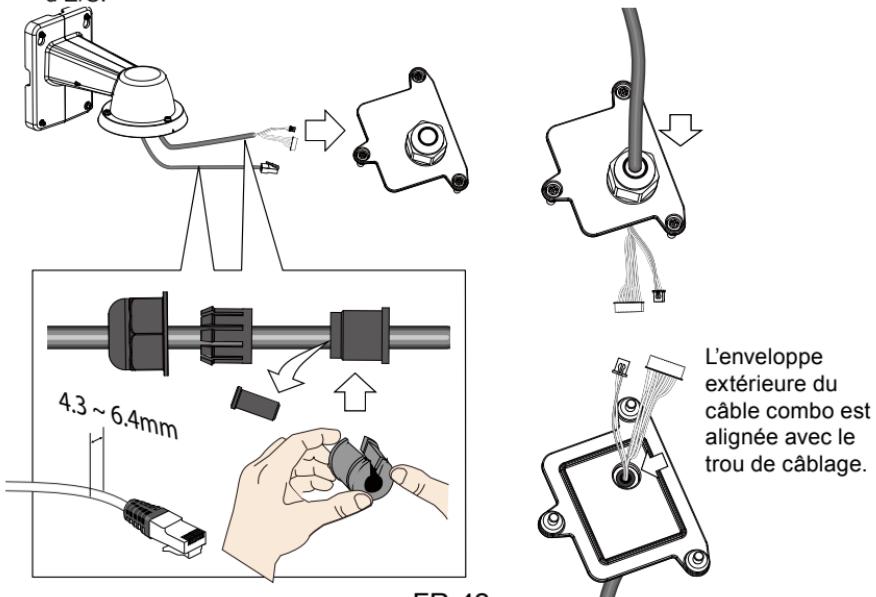
**IMPORTANT:**

Assurez-vous que tous les presse-étoupes étanches ont été correctement installés.  
Une fuite d'eau causera des dommages irréparables à la caméra.

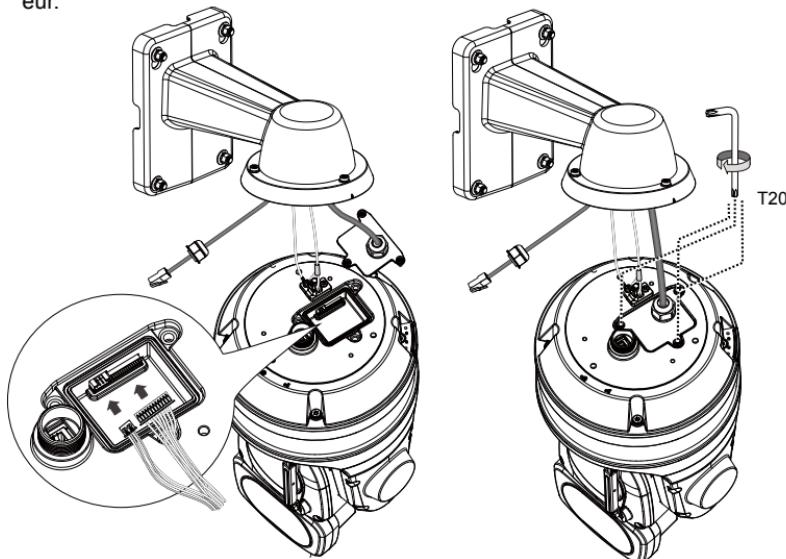
9. Raccorder le câble de sécurité entre le support et la caméra.



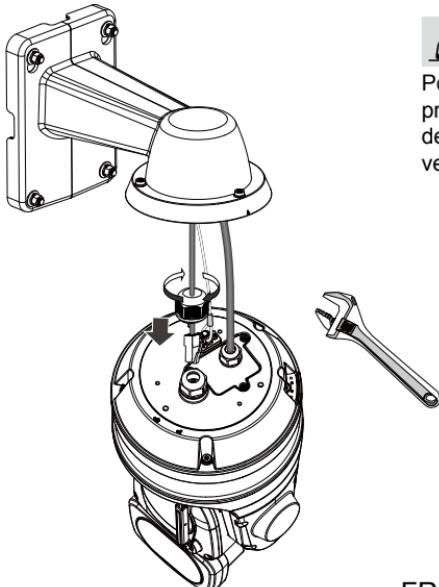
10. Installez les composants du presse-étoupe étanche aux câbles Ethernet et combo d'E/S.



11. Branchez les connecteurs de fils d'E/S à la caméra, puis fixez le couvercle supérieur.

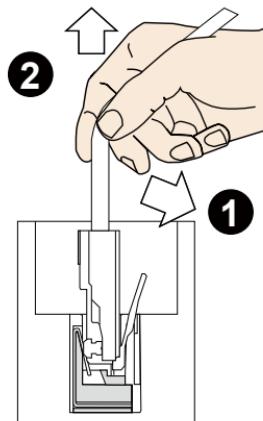


12. Branchez le câble Ethernet (avec son presse-étoupe) à la caméra.

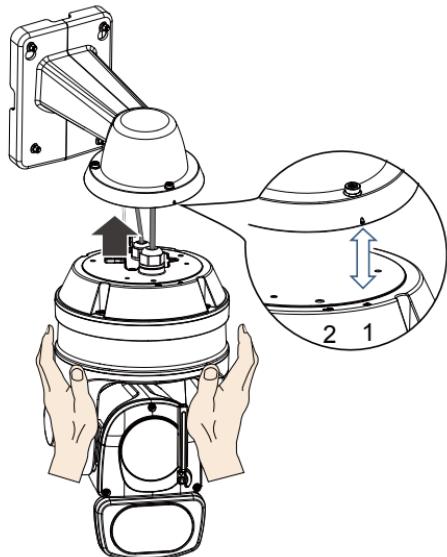


#### REMARQUE :

Pour débrancher un câble LAN, desserrez le presse-étoupe et tirez le câble contre le mur de la prise vers le côté de la languette de verrouillage.

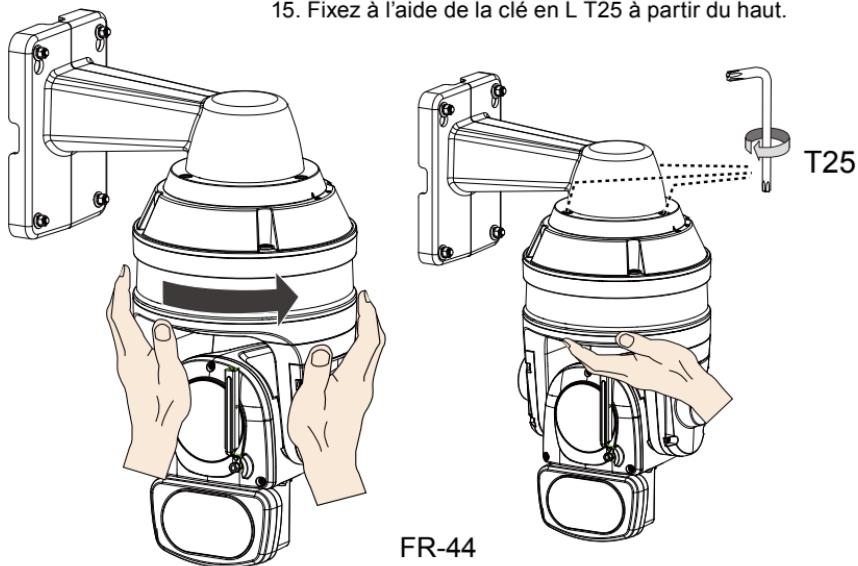


13. Installez la caméra sur le support en alignant la marque sur le support avec la marque n°1 sur la caméra.



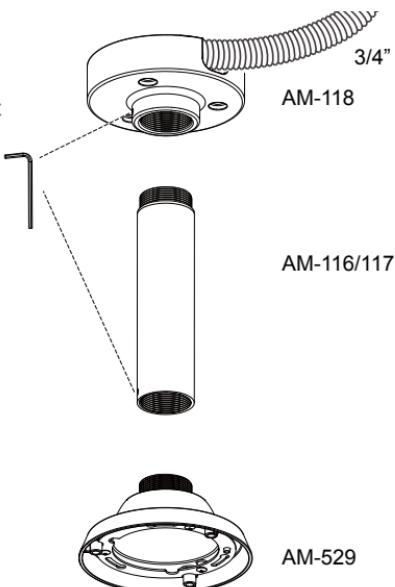
14. Tournez la caméra dans le sens horaire. La caméra doit être verrouillée en place.

15. Fixez à l'aide de la clé en L T25 à partir du haut.



## **Montage suspendu**

La caméra peut également être montée à travers une combinaison de fixations suspendue comme indiqué ci-dessous. Le reste de la procédure d'installation est le même que celle décrite ci-dessus.



### **IMPORTANT:**

Ces dispositifs (LED IR) émettent une lumière infrarouge très concentrée, dont l'angle de vue (plage) varie régulièrement en fonction du mode de fonctionnement. Pour éviter tout risque de blessure aux yeux, ne regardez pas directement les LED de trop près et rappelez-vous d'utiliser la vue en direct de la caméra pour vérifier si l'éclairage IR est actif.



## Advertencia antes de la instalación

- Apague la cámara de red si aparece humo o algún olor no habitual.
- No desmonte la cámara de red.
- No inserte ningún objeto en la cámara de red, como agujas.
- No realice el giro e inclinación de la Cámara de red con la unidad encendida.
- Consulte el manual del usuario para ver la temperatura de funcionamiento.
- No toque la cámara de red si hubiera tormentas.
- No deje caer la cámara de red.

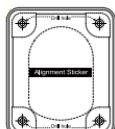
1

## Compruebe el contenido del embalaje

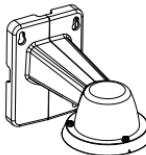
● SD9365/9366



● Tornillos / Pegatina de alineación / Llave Allen T20 y T25 / Bolsa desecante



● Soporte de montaje en la pared / Cubierta domo / Tornillos



● CD de software



● Guía de instalación rápida



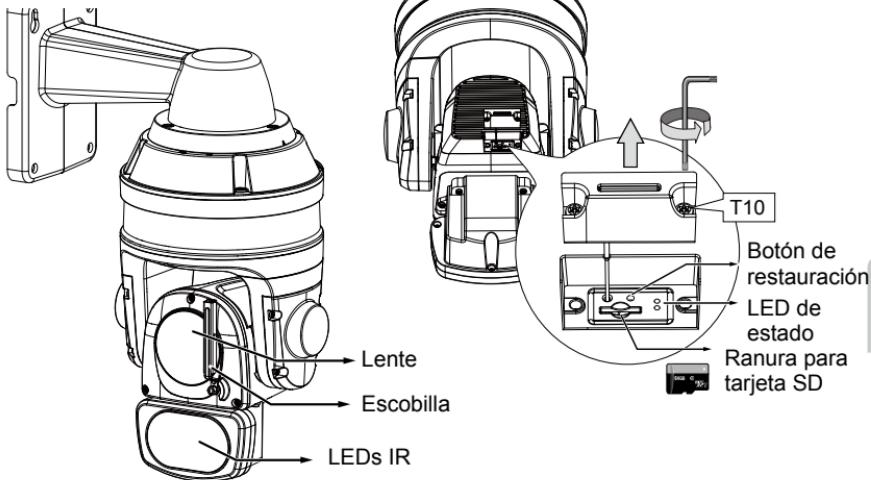
### IMPORTANTE:

Se muestran a continuación los requisitos de alimentación de la cámara speed-dome:

Fuente de alimentación	Consumo eléctrico
CA 24V y DC 24V	Máx. 96W (dissipador y ventilador encendidos); Máx. 45W (dissipador y ventilador apagados)
PoE de alta potencia	Máx. 70W (dissipador y ventilador encendidos); Máx. 39W (dissipador y ventilador apagados), usando el AP-GIC-010A-095 de VIVOTEK

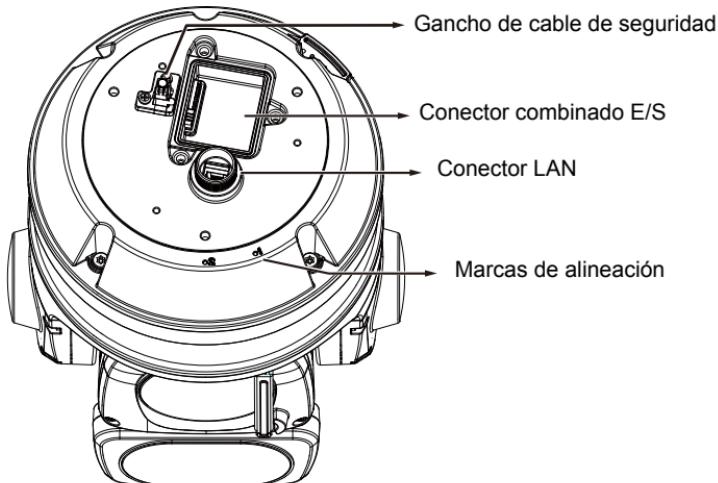
## 2 Descripción física

### Vista exterior



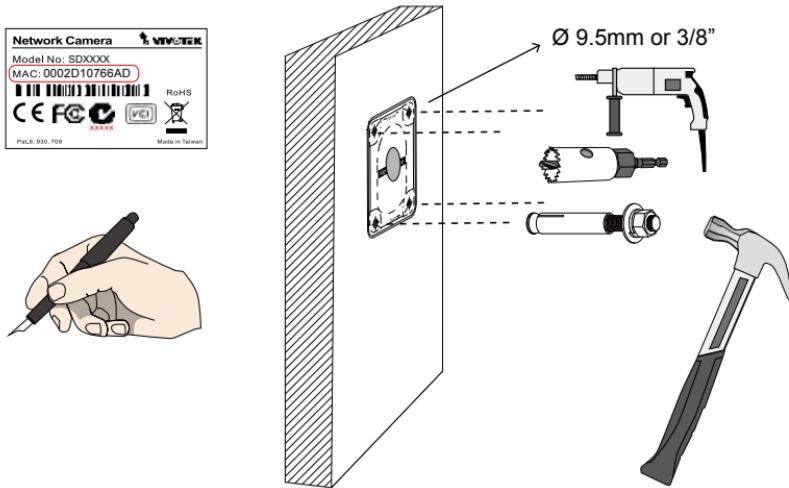
Español

### Vista superior

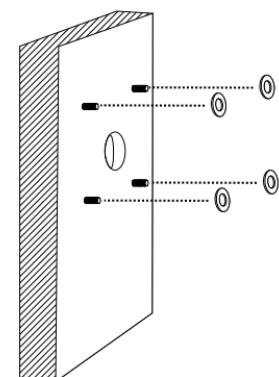


### 3 Instalación del hardware

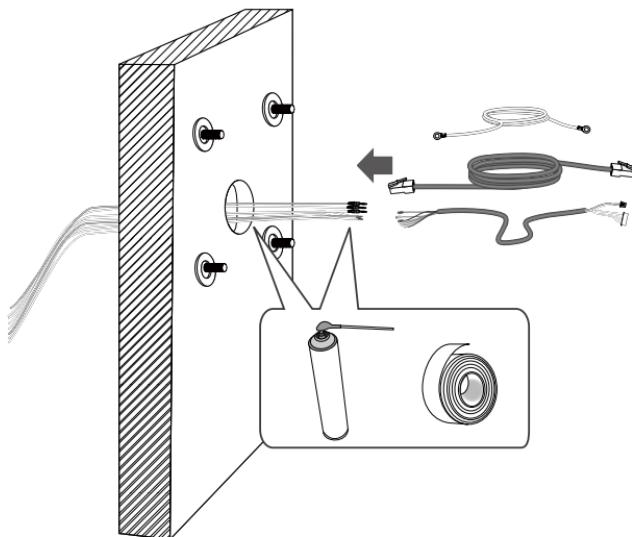
1. Anote la dirección MAC de la cámara para consultas posteriores.
2. La cámara pesa 3 kg. Seleccione una ubicación de montaje rígida para evitar que se transmitan vibraciones a la cámara. Fije la pegatina de alineación a la pared.
3. Taladre 4 orificios pilotos (9,5 mm de diámetro y 4 cm de profundidad) en la pared e introduzca los tacos con rosca. Tenga en cuenta que tendrá que introducir los tacos con las tuercas hexagonales ya puestas para que las varillas con rosca no se deformen. Si lo prefiere, taladre otro orificio para introducir los cables.



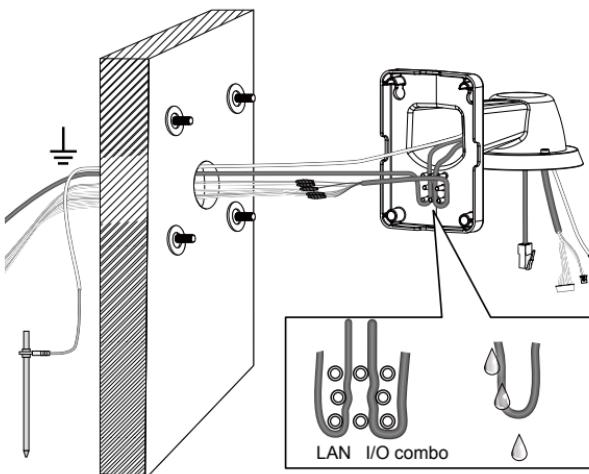
4. Suelte las tuercas hexagonales y las arandelas y deje una arandela en cada varilla. .



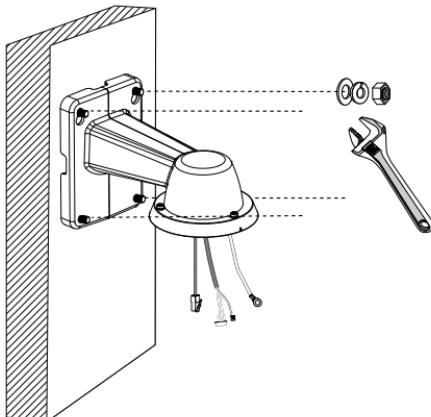
5. Conecte la alimentación a los cables de E/S y utilice cinta de espuma o espuma selladora para garantizar la estanqueidad de la conexión trasera.



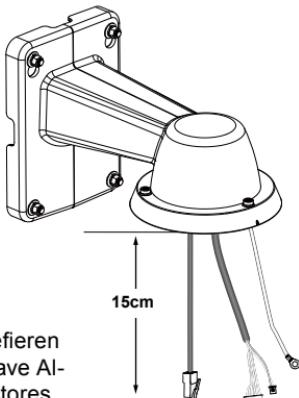
6. Pase los cables combinados de E/S y Ethernet a través de los orificios de guía para formar bucles de servicio.



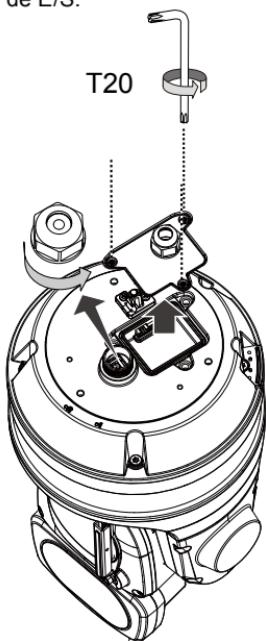
7. Fije el soporte a la pared.



La longitud del cable que cuelga desde el exterior del soporte será de 15 cm



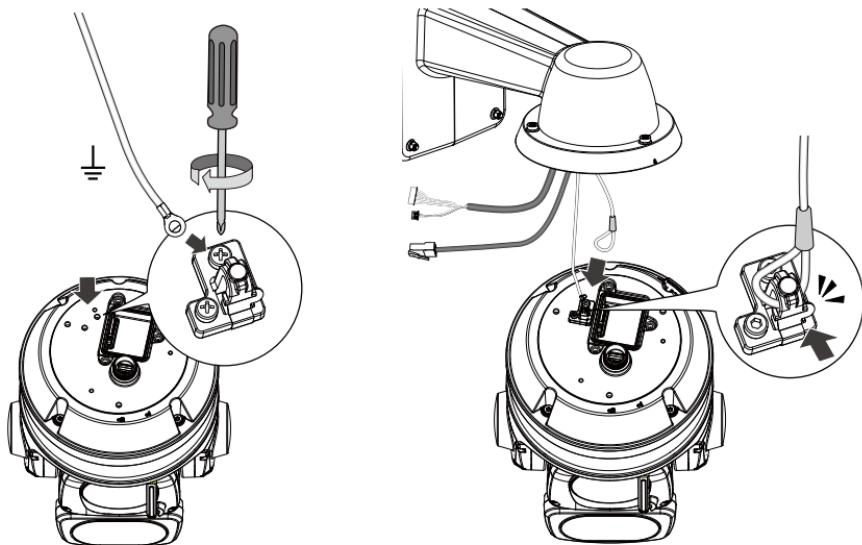
8. Retire el prensacables del puerto LAN. Si se prefieren cables de E/S o alimentación de 24V, utilice la llave Allen T20 para soltar la tapa superior de los conectores de E/S.



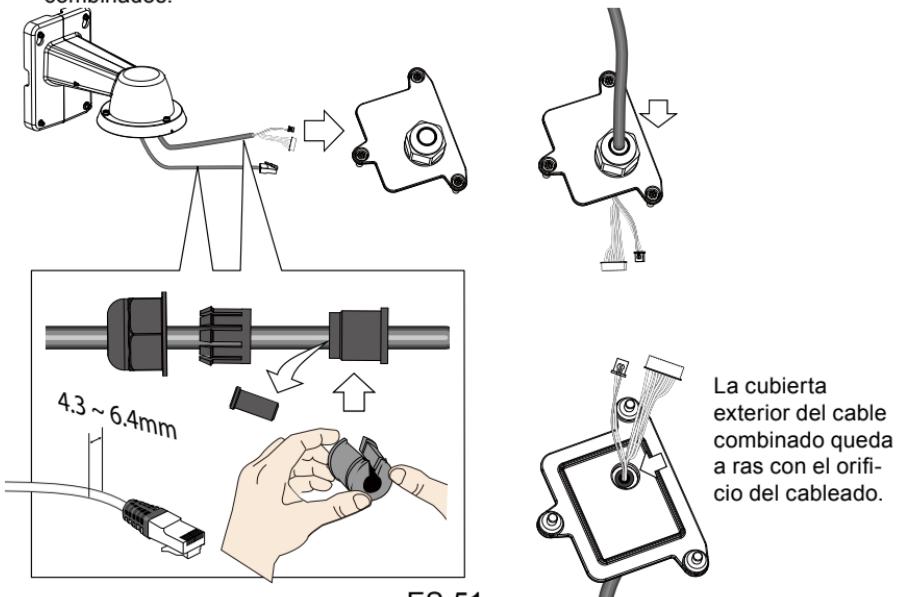
**! IMPORTANTE:**

Asegúrese de que todos los prensacables estancos se hayan instalado correctamente. Las fugas de agua causarán daños irreparables en el cámara.

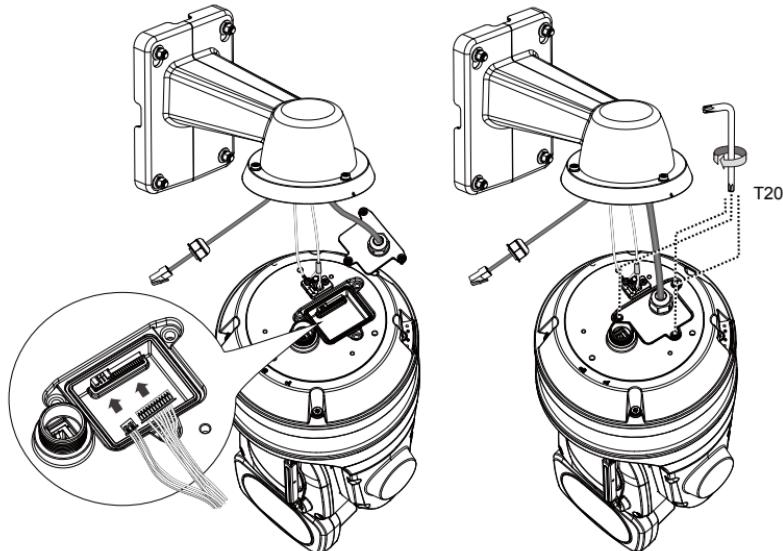
9. Enganche el cable de seguridad entre el soporte y la cámara.



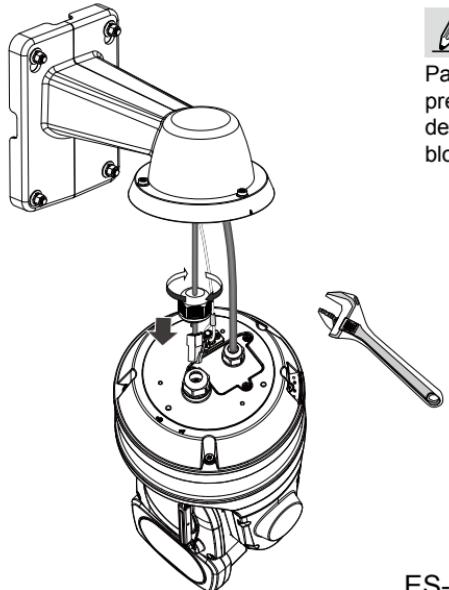
10. Instale los componentes del prensacables estanco en los cables de Ethernet y E/S combinados.



11. Conecte los cabezales del cable de E/S a la cámara y coloque la tapa superior.

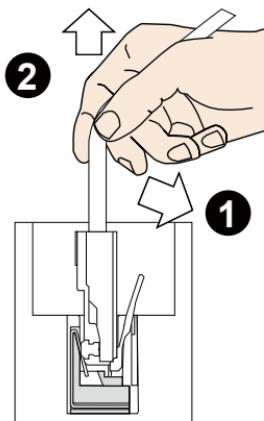


12. Conecte el cable de Ethernet (junto con su prensacables) a la cámara.

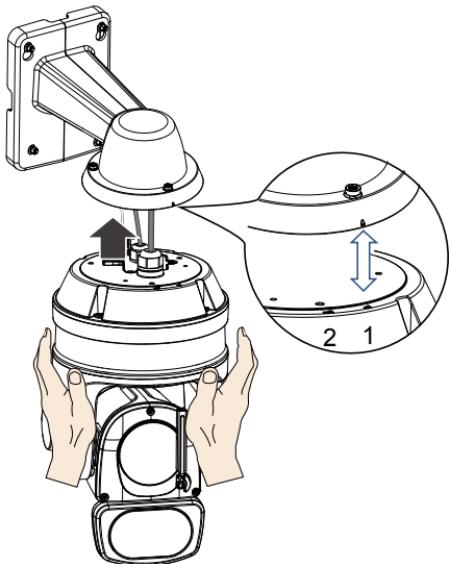


NOTA:

Para desconectar un cable LAN, afloje el prensacables y tire del cable contra la pared de la toma hacia el lado de la pestaña de bloqueo.

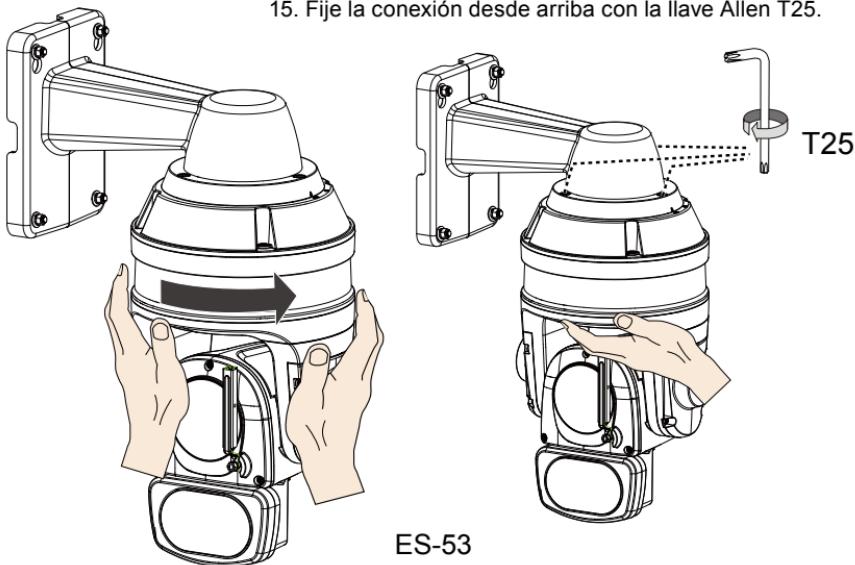


13. Instale la cámara en el soporte alineando la marca del soporte con la marca nº1 de la cámara.



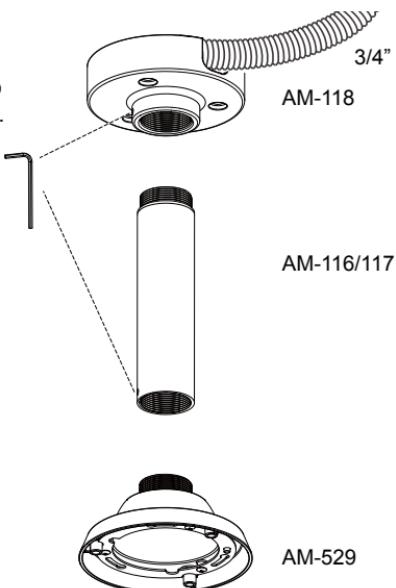
14. Gire la cámara en sentido horario. La cámara quedará fija en su posición.

15. Fije la conexión desde arriba con la llave Allen T25.



## **Soporte colgante**

La cámara también se puede montar con una combinación de soporte colgante, como se muestra a continuación. El resto del procedimiento de instalación no varía.



### **IMPORTANTE:**

Estos dispositivos (LED IR) emiten una luz infrarroja altamente concentrada, con un ángulo (rango) de visión variable dependiendo del modo de operación. Para evitar el riesgo de lesión en los ojos, no mire directamente a los LEDs a poca distancia y recuerde usar el visor en vivo de la cámara para comprobar si la iluminación IR está activa.



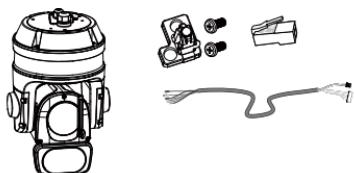
## Warnung vor der Installation

- Netzwerkkamera bei Rauchentwick-lung oder ungewöhnlichem Geruch sofort abschalten.
- Hinweise zur Betriebstemperatur siehe Benutzeranleitung.
- Netzwerkkamera nicht zerlegen.
- Netzwerkkamera bei Gewittern nicht anfassen.
- Keine Fremdkörper, z. B. Nadeln, in die Netzwerkkamera einführen.
- Netzwerkkamera nicht fallen lassen.
- Schwenken und Neigen Sie die Netzwerkkamera nicht manuell, wenn sie eingeschaltet ist.

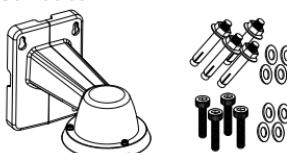
### 1

## Packungsinhalt kontrollieren

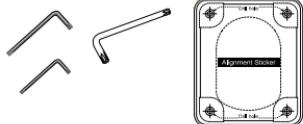
● SD9365/9366



● Wandhalterung/Kugelabdeckung/Schrauben



● Schrauben/Ausrichtungsaufkleber/T20 und T25 L-Schraubenschlüssel/Trockenmittelbeutel



● Software-CD



● Quick Installation Guide



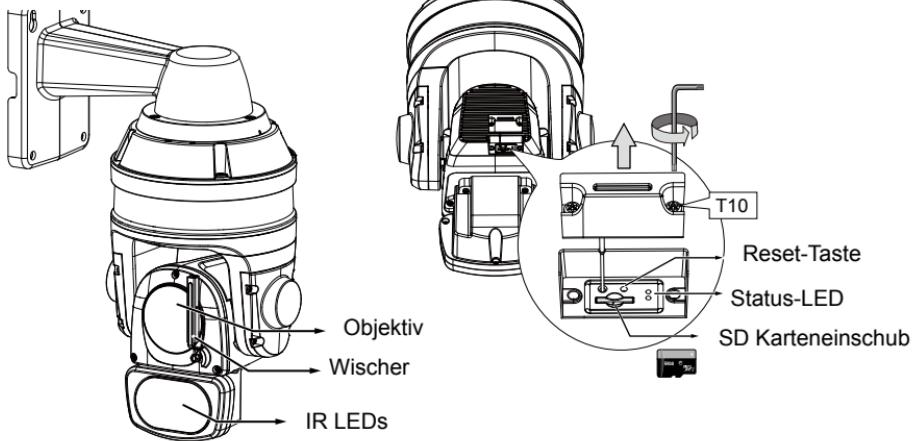
### WICHTIG:

Nachfolgend stehen die Anforderungen an die Stromversorgung der Speed Dome Kamera:

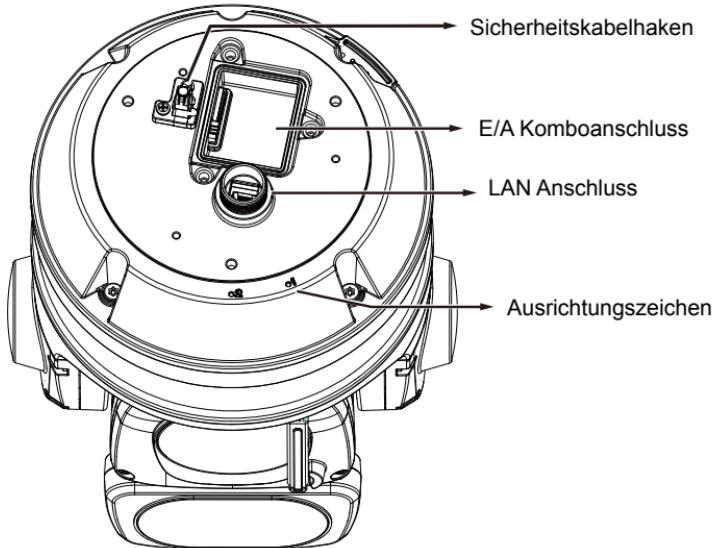
Stromquelle	Stromverbrauch
AC 24 V und DC 24 V	Max. 96W (Heizung und Lüfter an); Max. 45W (Heizung und Lüfter aus)
High Power PoE	Max. 70W (Heizung und Lüfter an); Max. 39W (Heizung und Lüfter aus), mit VIVOTEK AP-GIC-010A-095.

## 2 Beschreibung der Teile

### ● Außenansicht



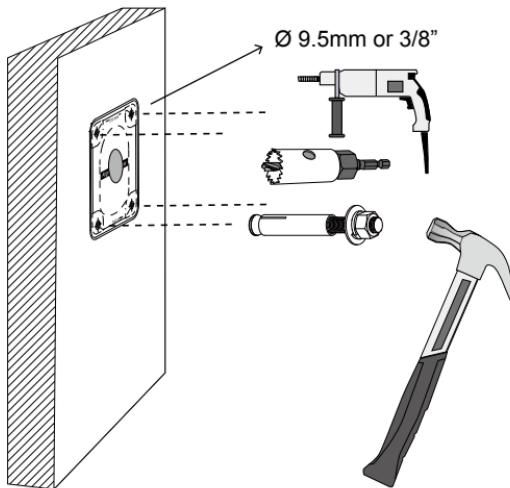
### ● Ansicht von oben



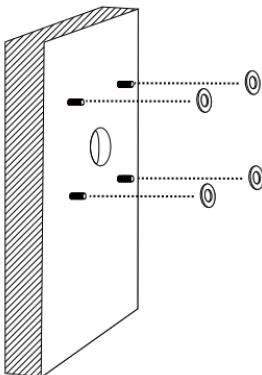
### 3

## Hardwareinstallation

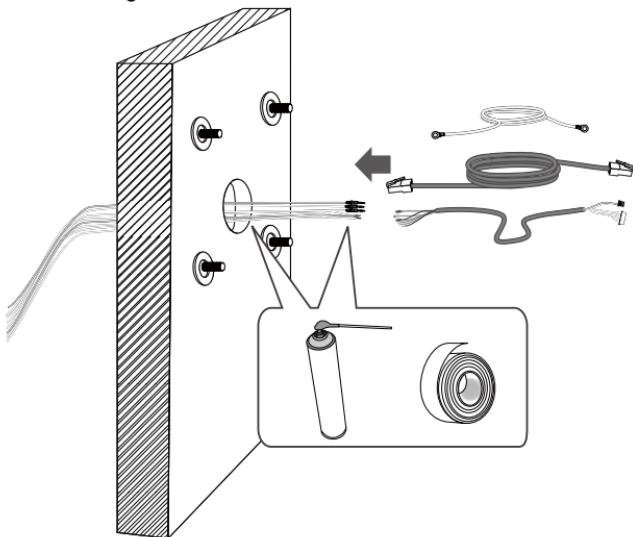
1. Notieren Sie sich die MAC-Adresse der Kamera.
2. Die Kamera wiegt 3 kg. Wählen Sie eine stabile Befestigungsstelle, um Vibrationen an der Kamera zu vermeiden. Bringen Sie den Ausrichtungsaufkleber an der Wand an.
3. Bohren Sie 4 Führungslöcher (9,5 mm Durchmesser und 4 cm tief) in die Wand und hämmern Sie anschließend die Dübel hinein. Beachten Sie, dass Sie die Dübel mit angebrachten Sechskantmuttern einhämmer müssen, damit sich die Gewindestangen nicht verformen! Bohren Sie ggf. eine weitere Öffnung für das Verlegen von Kabeln.



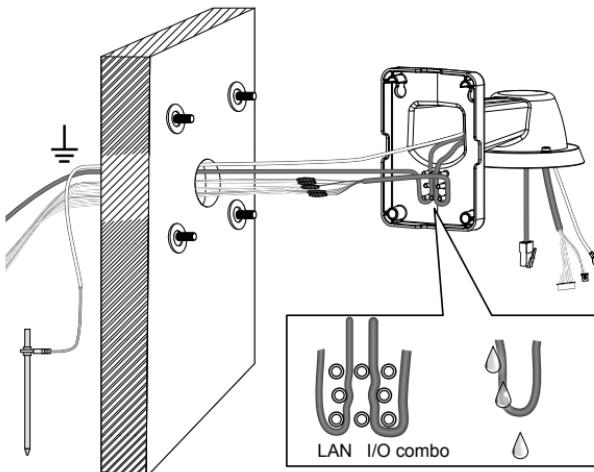
4. Entfernen Sie die Sechskantmuttern und lassen Sie jeweils eine Unterlegscheibe auf den Gewindestangen.



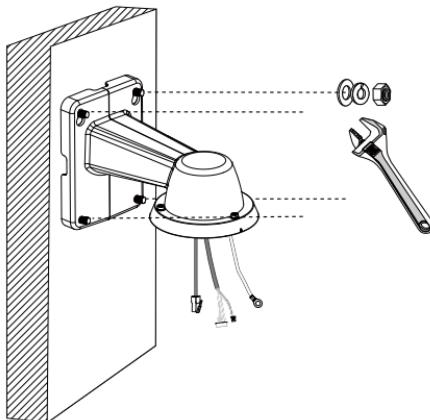
5. Schließen Sie die Stromversorgung oder E/A Kabel an und verwenden Sie Schaumbänder oder Dichtschaum, um sicherzustellen, dass die Back-End-Verbindung wasserfest ist.



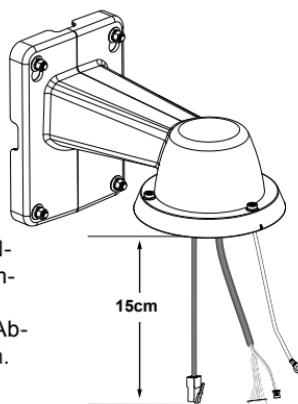
6. Führen Sie Ihre E/A-Kombo- und Ethernet-Kabel entlang der Führungsstangen zu den Tropfschleifen.



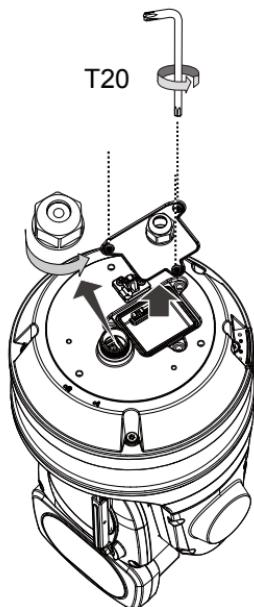
7. Befestigen Sie die Halterung an der Wand.



Die an der Außenseite der Halterung hängende Kabellänge sollte 15 cm betragen



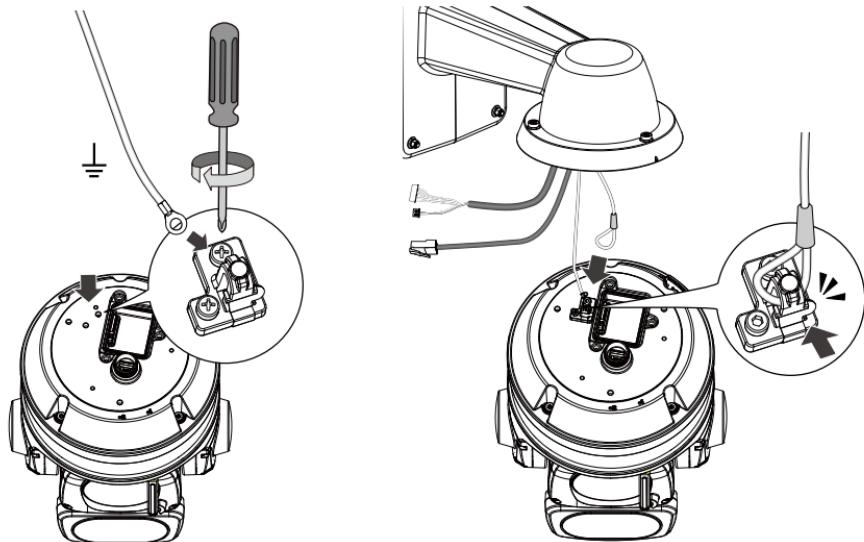
8. Entfernen Sie die Kabdurchführung vom LAN-Port. Wenn E/A-Leitungen oder eine 24V Stromversorgung bevorzugt werden, verwenden Sie den T20 L-Schraubenschlüssel, um die obere Abdeckung an den E/A-Anschlüssen zu entfernen.



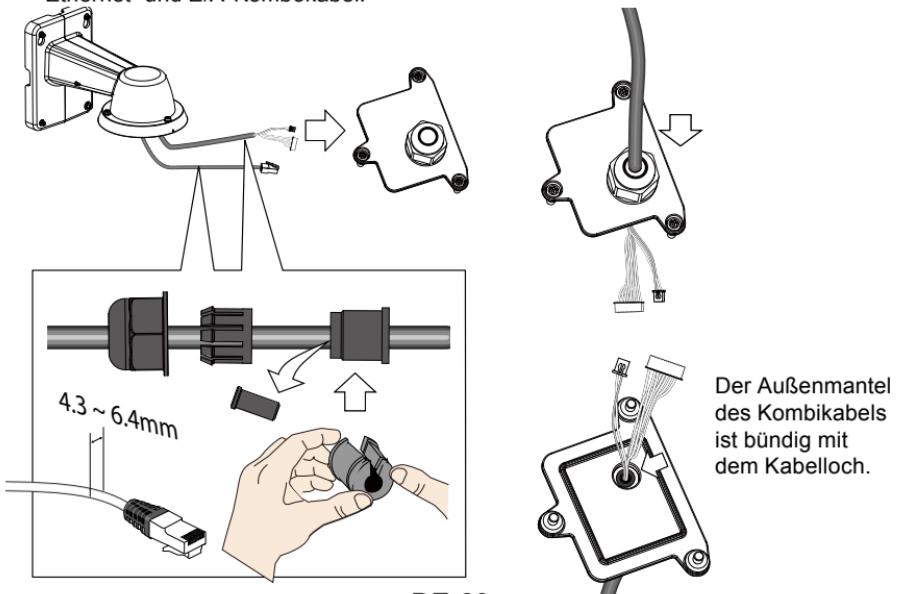
**WICHTIG:**

Stellen Sie sicher, dass alle wasserdichten Kabelverschraubungen korrekt installiert wurden. Wasserschäden verursachen irreparable Schäden an der Kamera.

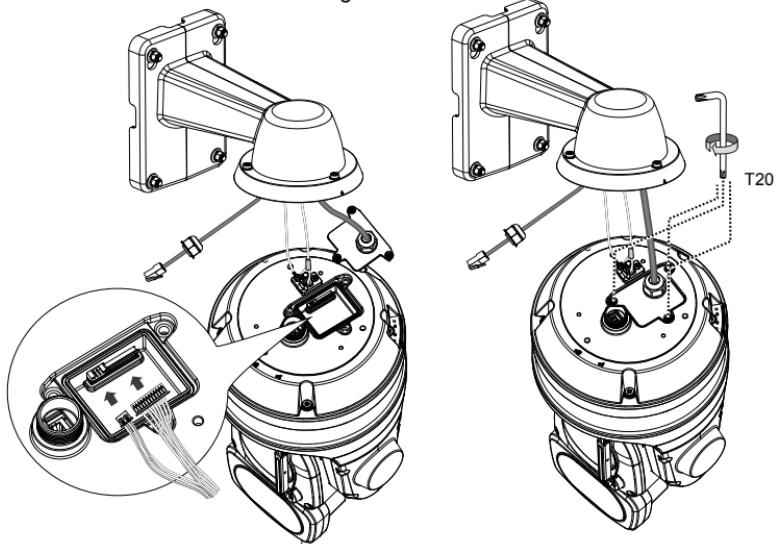
9. Hängen Sie das Sicherheitskabel zwischen der Halterung und der Kamera an.



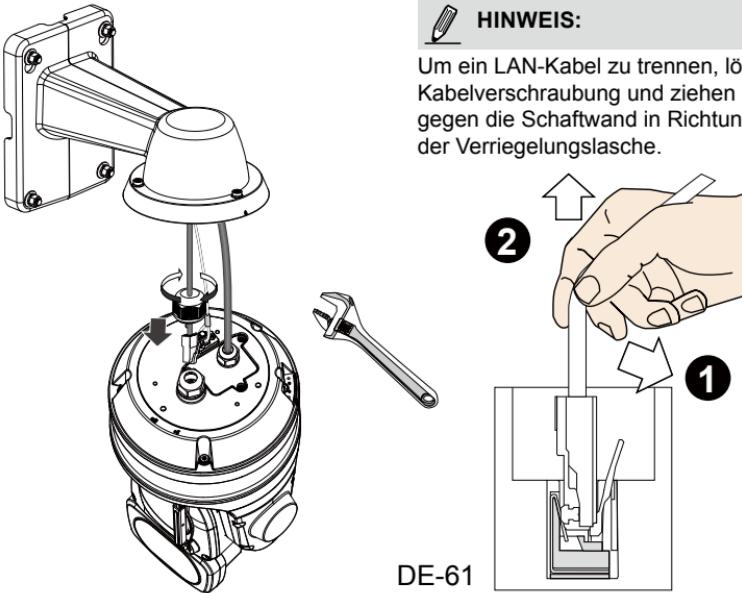
10. Installieren Sie die Komponenten der wasserdichten Kabelverschraubung an die Ethernet- und E/A-Kombokabel.



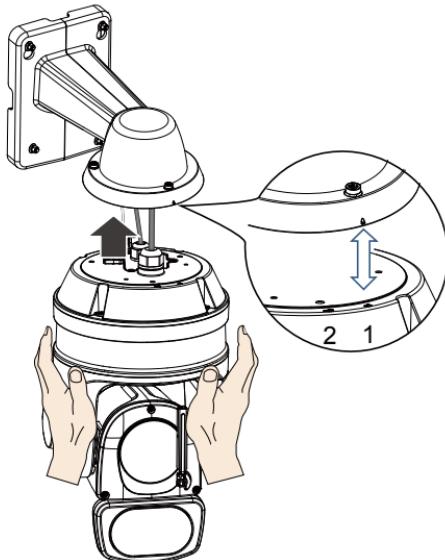
11. Schließen Sie die E/A-Kabelstecker an die Kamera an und befestigen Sie anschließend die obere Abdeckung.



12. Schließen Sie das Ethernet-Kabel (zusammen mit seiner Kabelverschraubung) an die Kamera an.

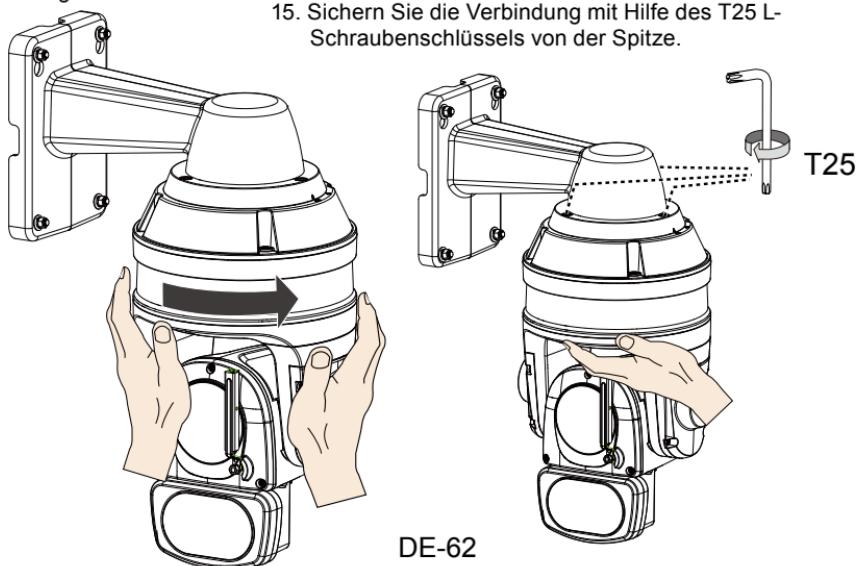


13. Installieren Sie die Kamera an der Halterung durch Ausrichten der Markierung an der Halterung mit der #1 Markierung an der Kamera.



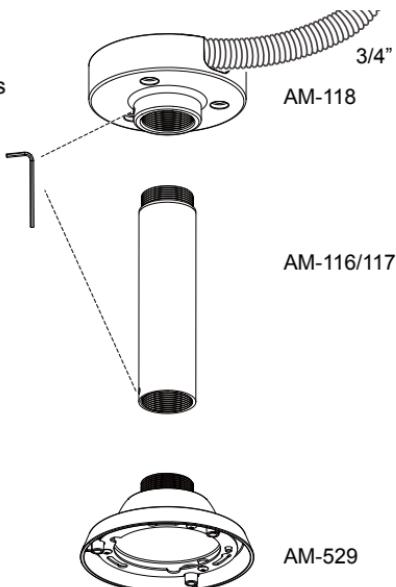
14. Drehen Sie die Kamera im Uhrzeigersinn. Die Kamera sollte an Ort und Stelle verriegelt werden.

15. Sichern Sie die Verbindung mit Hilfe des T25 L-Schraubenschlüssels von der Spitze.



## **Hängemontage**

Die Kamera kann auch durch eine Hängebefestigung-Kombination wie unten abgebildet montiert werden. Der Rest des Installationsvorgangs ist der gleiche wie oben beschrieben.



### **WICHTIG:**

Diese Geräte (IR LED) geben hochkonzentriertes Infrarotlicht ab, dessen Blickwinkel (Bereich) je nach Betriebsmodus stufenlos variiert wird. Um das Risiko von Augenverletzungen zu vermeiden, schauen Sie bitte nicht direkt aus der Nähe in die LEDs und verwenden Sie die Live-Ansicht der Kamera, um zu überprüfen, ob die IR-Beleuchtung aktiv ist.



## Aviso antes da instalação

- Desligue a Câmara de Rede se vir fumo ou sentir cheiros estranhos.
- Não desmonte a Câmara de Rede.
- Não introduza nenhum objecto dentro da Câmara de Rede, como agulhas.
- Não rode nem incline a Câmara de Rede manualmente, com a corrente eléctrica ligada.
- Consulte o manual do utilizador para obter informações sobre a temperatura de funcionamento.
- Não toque na Câmara de Rede quando houver trovoada.
- Não deixe cair a Câmara de Rede.

1

## Verifi que o conteúdo da embalagem

SD9365/9366



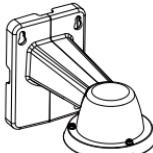
Parafusos/ Alinhamento Etiqueta/Chave L T20 e T25/Sacola de dessecante



Guia de Instalação Rápida



Suporte para Montagem na Parede/Tampa de Cúpula/Parafusos



CD de Software



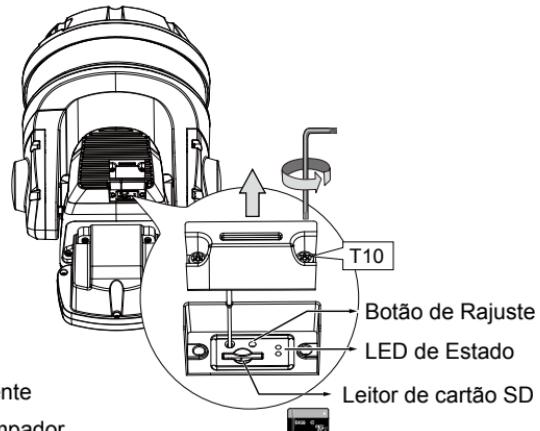
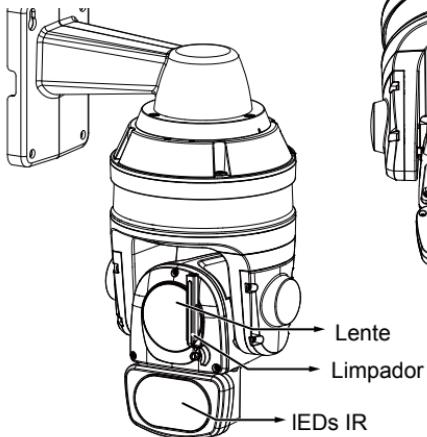
### IMPORTANTE:

A seguir estão os requisitos para alimentar a cúpula da velocidade:

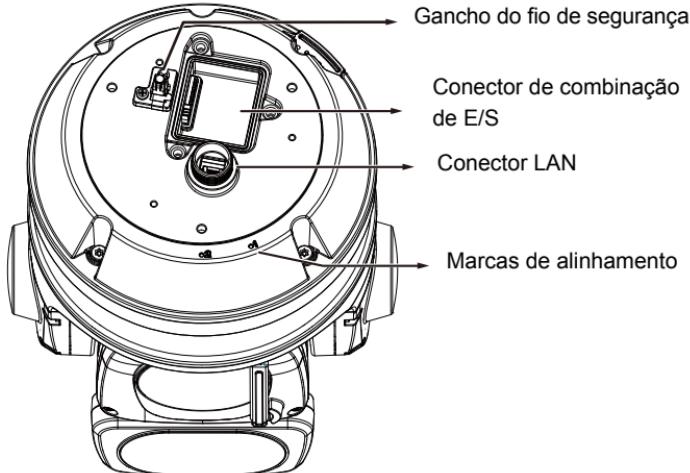
Fonte de alimentação	Consumo de energia
CA 24 V e CC 24 V	Máx. 96W (aquecedor e ventoinha ligados); Max. 45W (aquecedor e ventoinha desligados)
PoE de alta potência	Máx. 70W (aquecedor e ventoinha ligados); Max. 39W (aquecedor e ventoinha desligados), usando o AP-GIC-010A-095 da VIVOTEK

## 2 Descrição física

### Vista Externa



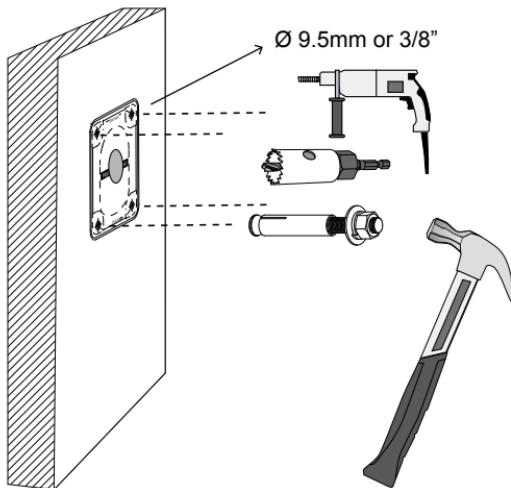
### Vista do topo



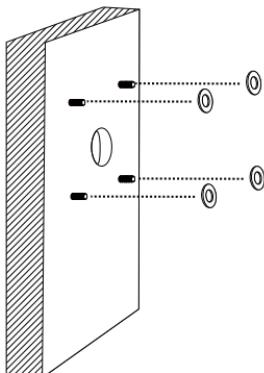
Português

### 3 Instalação de Hardware

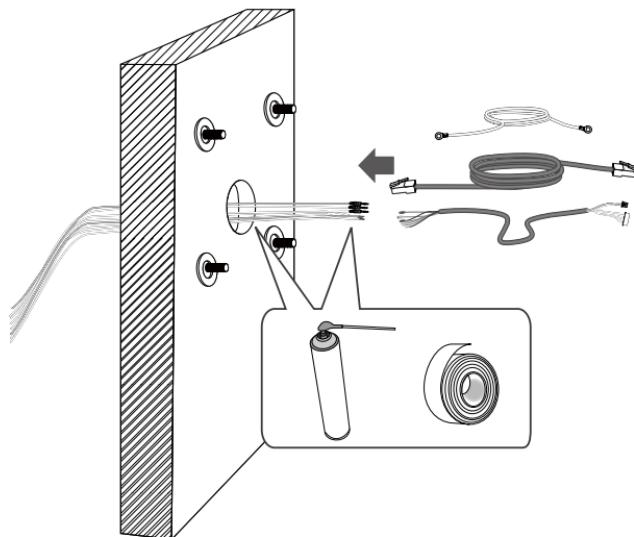
1. Anote o endereço MAC da câmera para consulta posterior.
2. A câmera pesa 3kg. Selecione um local firme para montagem para evitar a vibração da câmera. Cole a etiqueta de alinhamento à parede.
3. Perfore 4 buracos de referência (9,5 mm de diâmetro e 4 cm de profundidade) na parede, e em seguida martele as buchas de rosca. Note que você deve martelar as buchas com porcas sextavadas nelas de modo que os pinos de rosca não se deformem! Se quiser, perfure um outro buraco para rotear os cabos.



4. Retire as porcas sextavadas, as arruelas e deixe uma arruela em cada um dos polos da rosca.

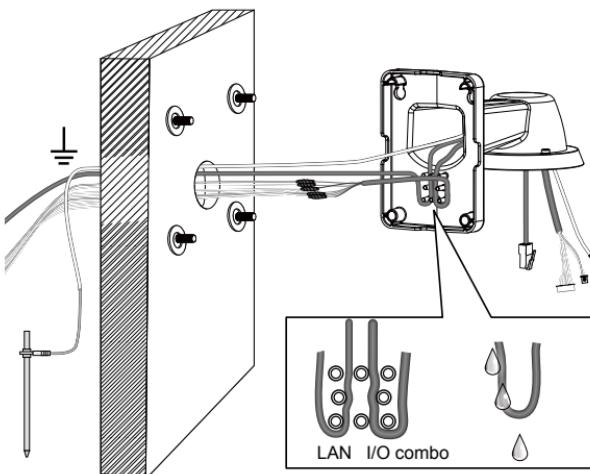


5. Conecte a alimentação ou os fios de E/S e use fitas de espuma ou espuma de vedação para garantir que a conexão secundária esteja impermeável.

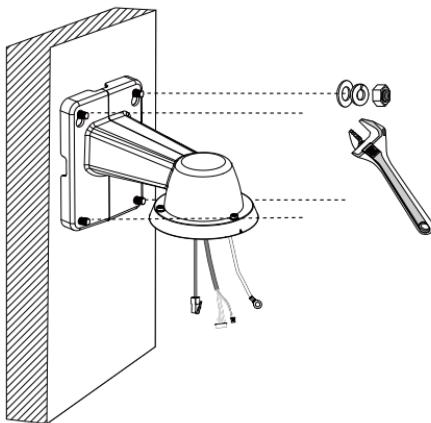


Português

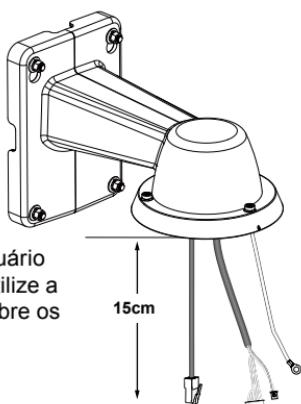
6. Direcione a combinação de E/S e os cabos de Ethernet ao longo dos polos da guia de encaminhamento para formar alças de gotejamento.



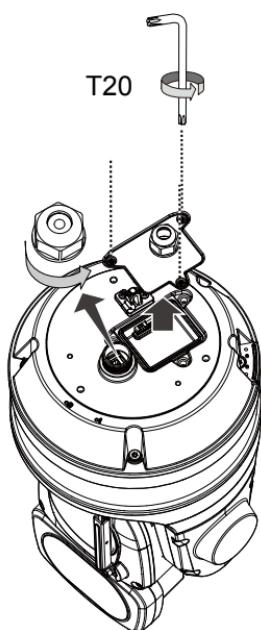
7. Fixe o suporte à parede.



O comprimento do cabo de suspensão sobre o exterior do suporte deve ser de 15 cm.



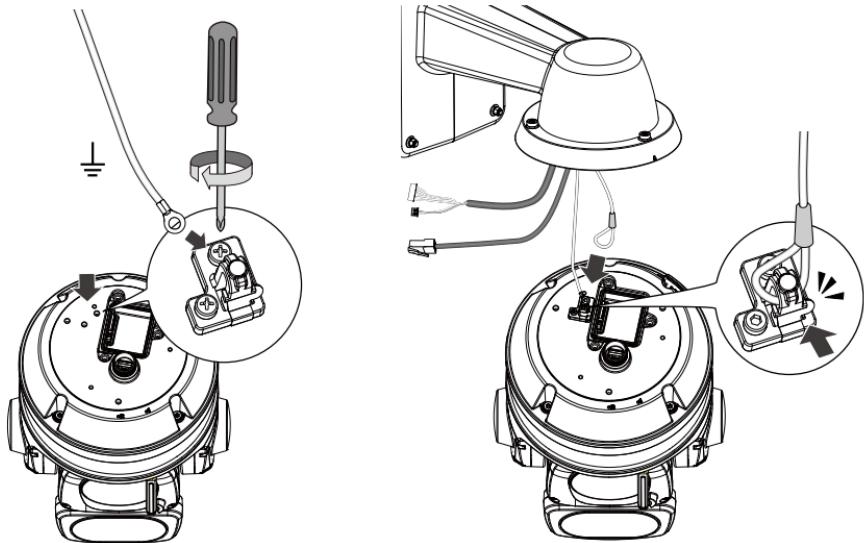
8. Remova o prensa-cabo da porta LAN. Se o usuário preferir fios de E/S ou o alimentação de 24V, utilize a chave L T20 para remover a tampa superior sobre os conectores de E/S.



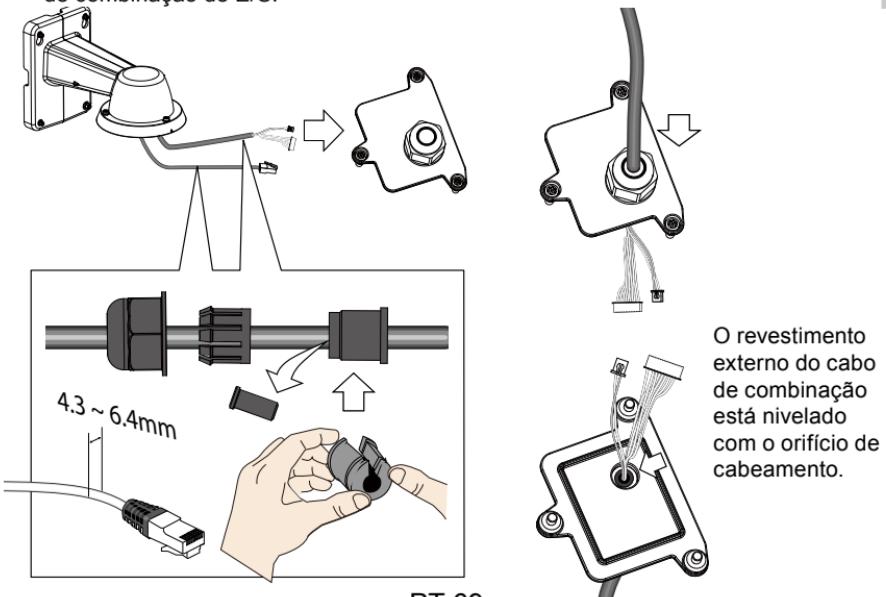
**! IMPORTANTE:**

Certifique-se de que todas as prensa-cabos à prova d'água foram instaladas corretamente. Vazamento de água pode causar danos irreparáveis à câmera.

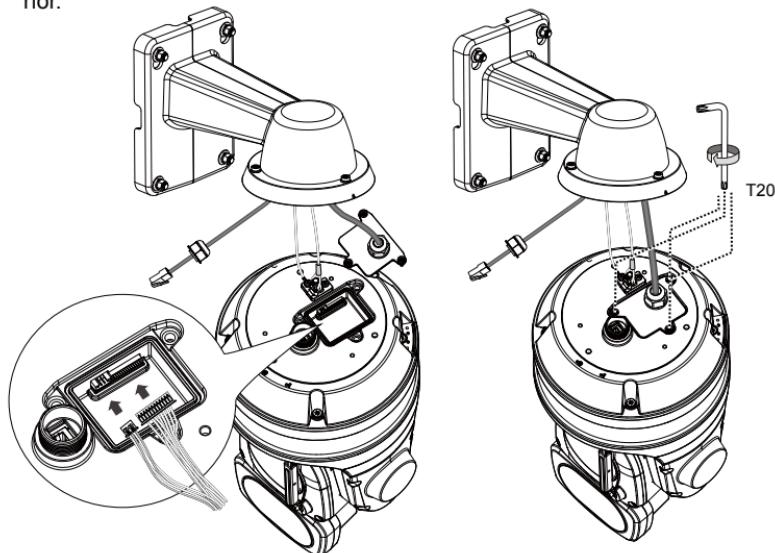
9. Ligue o fio de segurança entre o suporte e a câmera.



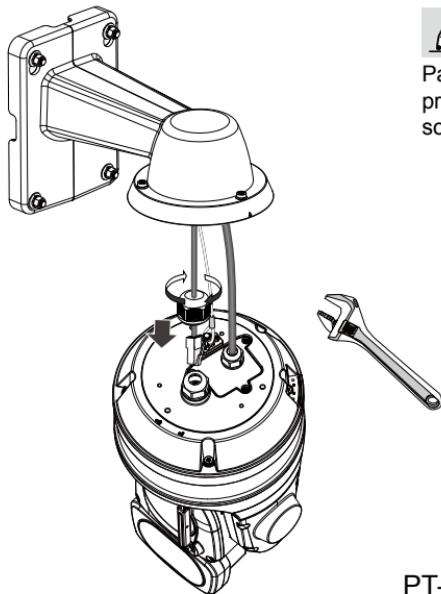
10. Instale os componentes da prensa-cabo à prova d'água para os cabos Ethernet e de combinação de E/S.



11. Conecte os cabeçotes fio de E/S à câmera e, em seguida, prenda a tampa superior.

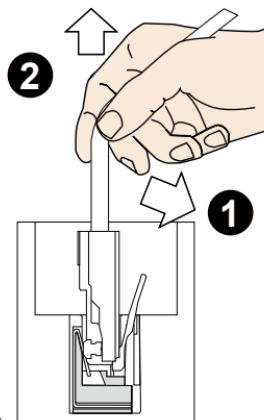


12. Conecte o cabo Ethernet (junto com a prensa-cabo) à câmera.

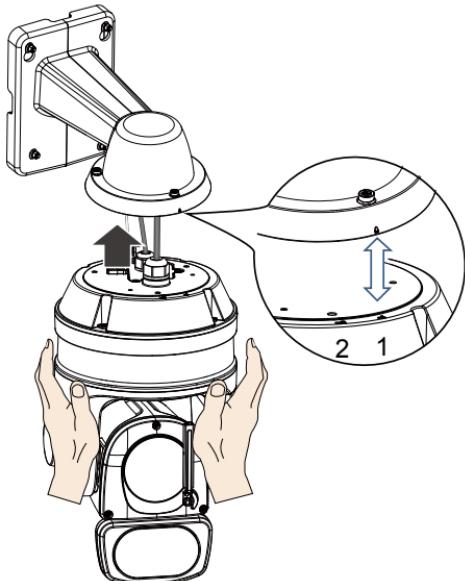


NOTA:

Para desconectar um cabo LAN, afrouxe o prensa-cabo e puxe o cabo contra a parede do soquete para o lado da aba de travamento.

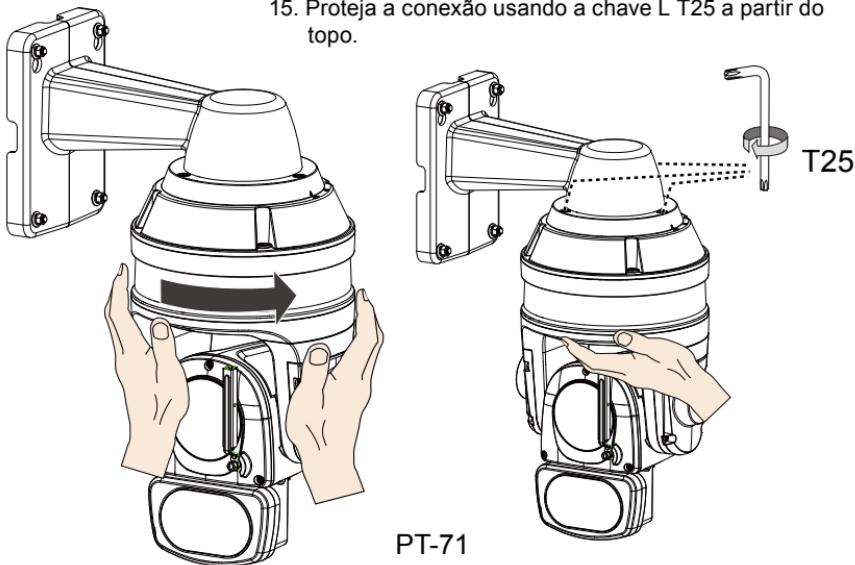


13. Instale a câmera no suporte alinhando a marca de pulseira com a marcação # 1 na câmera.



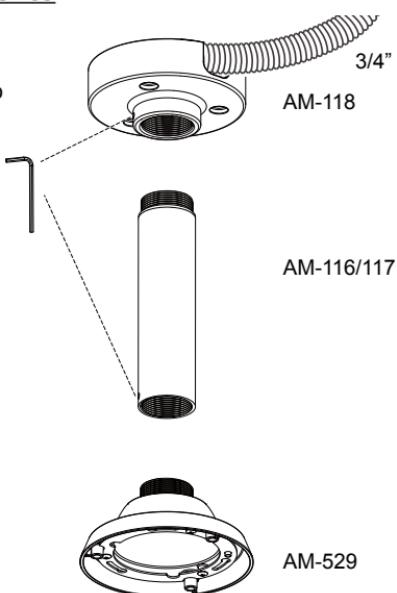
14. Rode o câmera. A câmera deve ser travada no local.

15. Proteja a conexão usando a chave L T25 a partir do topo.



## **Suporte para montagem pendente**

A câmera também pode ser montada através de um suporte para montagem pendente como mostrado abaixo. O resto do procedimento de instalação é o mesmo como descrito acima.



### **! IMPORTANTE:**

Esses dispositivos (LED IR) emitem luz infravermelha altamente concentrada, cujo ângulo de visualização (alcance) varia levemente dependendo do modo de operação. Para evitar riscos de ferimento ocular, não olhe diretamente para os LEDs em uma distância próxima e lembre-se de usar a câmera de visão em tempo real para verificar se a iluminação IR está ativa.



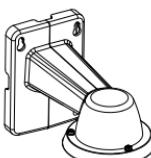
## Avvertenza prima dell'installazione

- Spegnere immediatamente la videocamera di rete se questa presenta fumo o un odore insolito.
- Non disassemblare la videocamera di rete.
- Non inserire alcun oggetto nella videocamera di rete.
- Non eseguire manualmente pan e tilt della videocamera di rete quando l'alimentazione è accesa.
- Consultare il manuale dell'utente per le temperature di esercizio.
- Non toccare la videocamera di rete durante i temporali.
- Non far cadere la videocamera di rete.

### 1

## Verifi care il contenuto della confezione

### ● SD9365/9366



### ● Viti / Adesivo di allineamento /Chiave a L T20 e T25 / Sacchetto diseccatore



### ● Software CD

### ● Guida d'installazione rapida



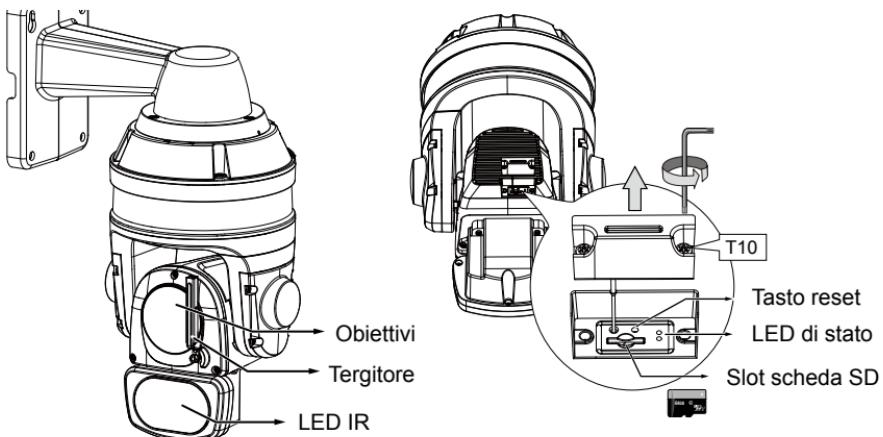
### IMPORTANTE:

Questi sono i requisiti per alimentare la speed dome:

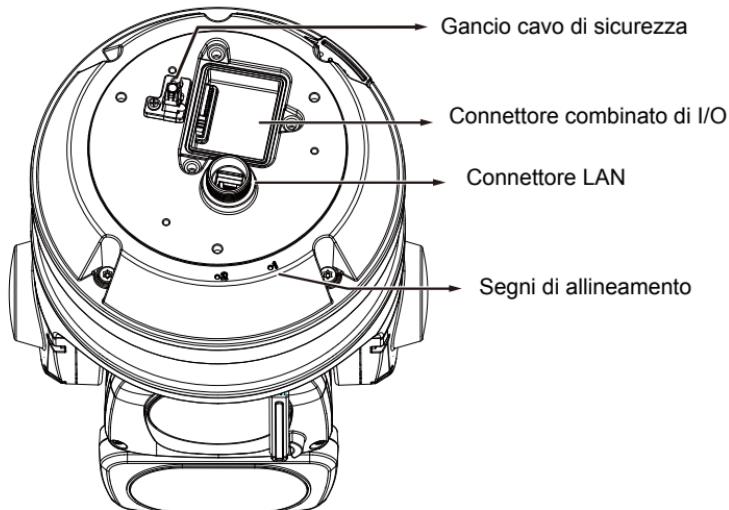
Alimentazione	Consumi
CA 24 V e CC 24 V	Max. 96W (riscaldatore e ventilatore accesi); Max. 45W (riscaldatore e ventilatore spenti)
High power PoE	Max. 70W (riscaldatore e ventilatore accesi); Max. 39W (riscaldatore e ventilatore spenti), usando VIVOTEK AP-GIC-010A-095

## 2 Descrizione fisica

### ● Visione esterna



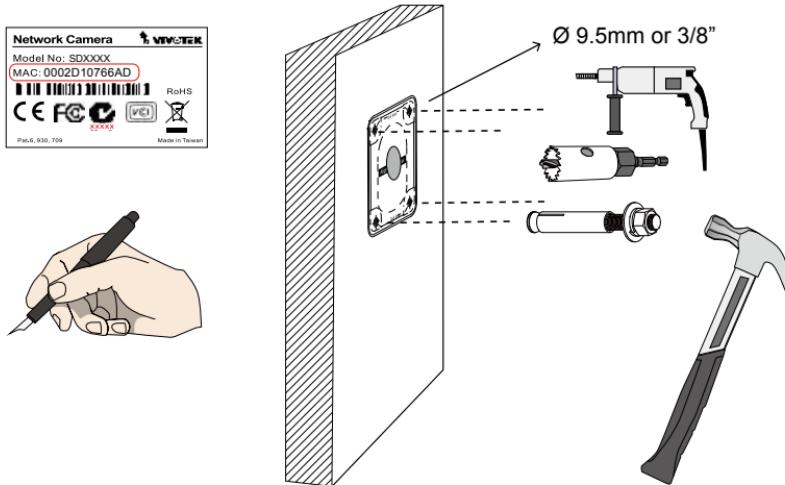
### ● Vista dall'alto



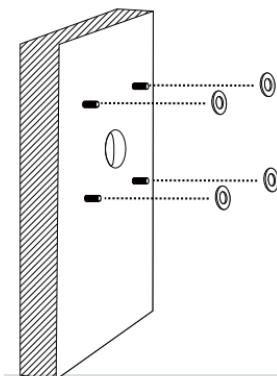
### 3

## Installazione hardware

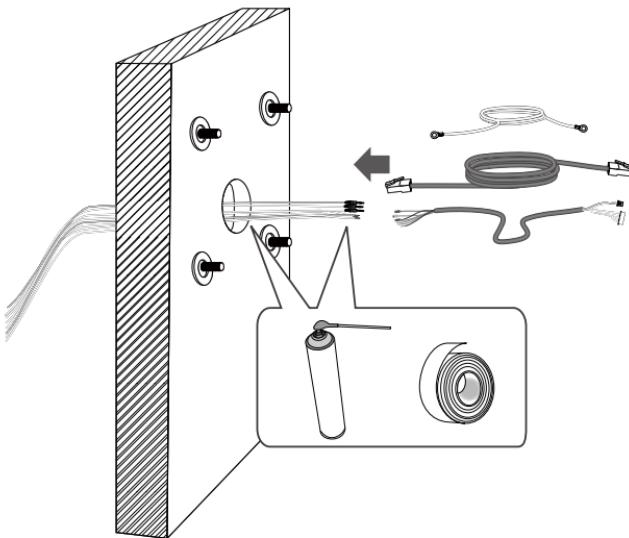
1. Annotare l'indirizzo MAC della telecamera per riferimento futuro.
2. Il peso delle telecamere è di 3 Kg. Selezionare un luogo di montaggio rigido per evitare vibrazioni. Attaccare l'adesivo d'allineamento al muro.
3. Praticare 4 fori pilota (9,5 mm di diametro e 4 cm in profondità) nel muro e piantare i supporti filettati. Notare che si dovrebbe piantare i supporti con il dado esagonale in modo tale che i poli filettati non vengano deformati! Se è il caso, praticare un altro foro per fare passare i cavi.



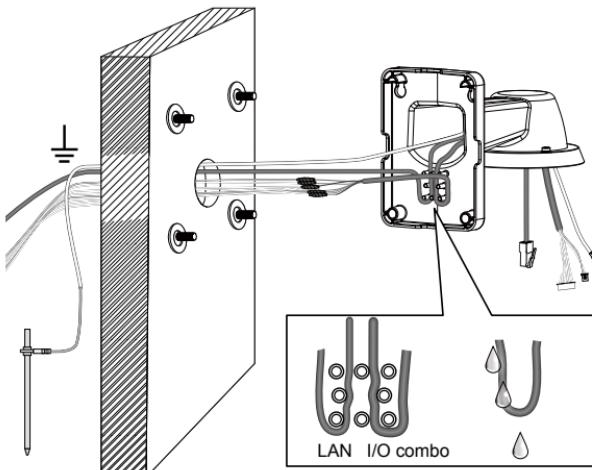
4. Rimuovere i dadi esagonali, rondelle, e lasciare una rondella su ciascuno dei poli filettati.



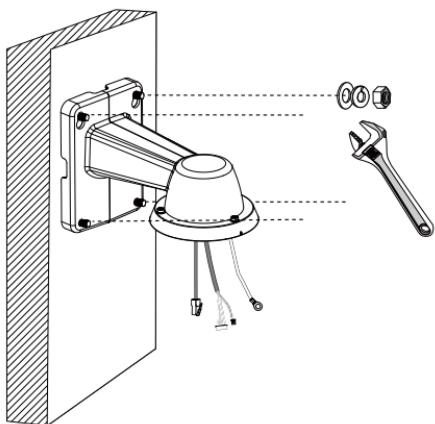
5. Collegare l'alimentazione o fili I/O e utilizzare nastri di schiuma o schiuma di tenuta per garantire l'impermeabilità del lato posteriore.



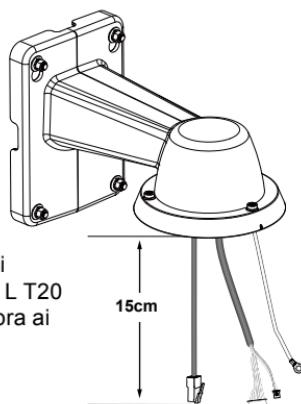
6. Far passare i cavi combo I/O ed Ethernet lungo i poli guida in modo da formare degli anelli goccia.



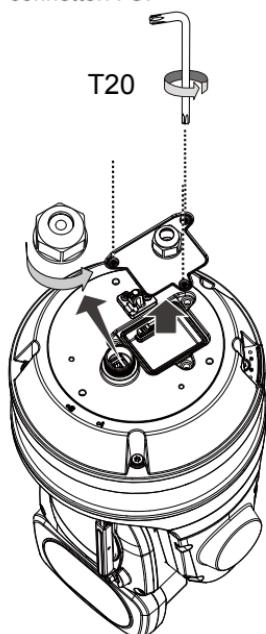
7. Fissare la staffa alla parete.



La lunghezza del cavo appeso sulla parte esterna della staffa deve essere 15 centimetri



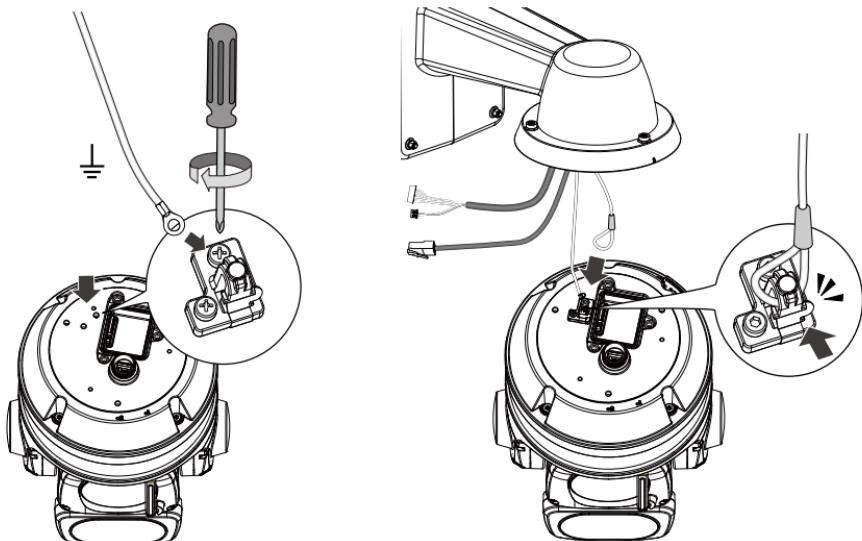
8. Rimuovere il pressacavo dalla porta LAN. Se si preferiscono fili I/O o 24V, utilizzare la chiave a L T20 chiave per rimuovere il coperchio superiore sopra ai connettori I/O.



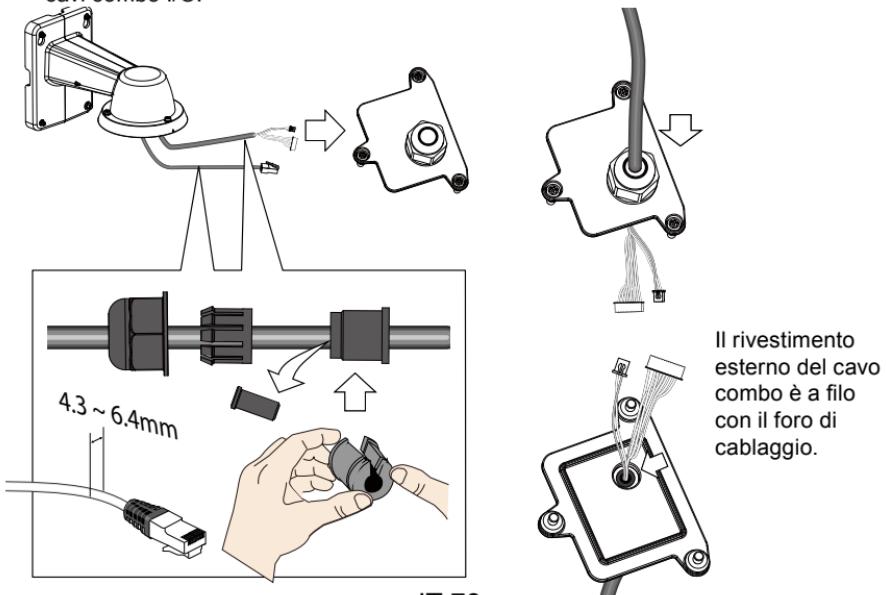
**! IMPORTANTE:**

Assicurarsi che tutti i pressacavo impermeabili siano stati installati correttamente. Perdite d'acqua possono provocare danni irreparabili alla telecamera.

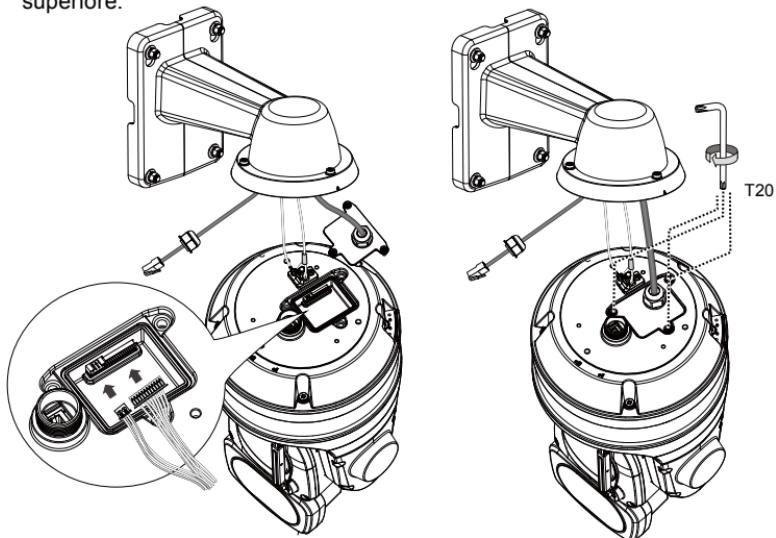
9. Collegare il cavo di sicurezza tra la staffa e la telecamera.



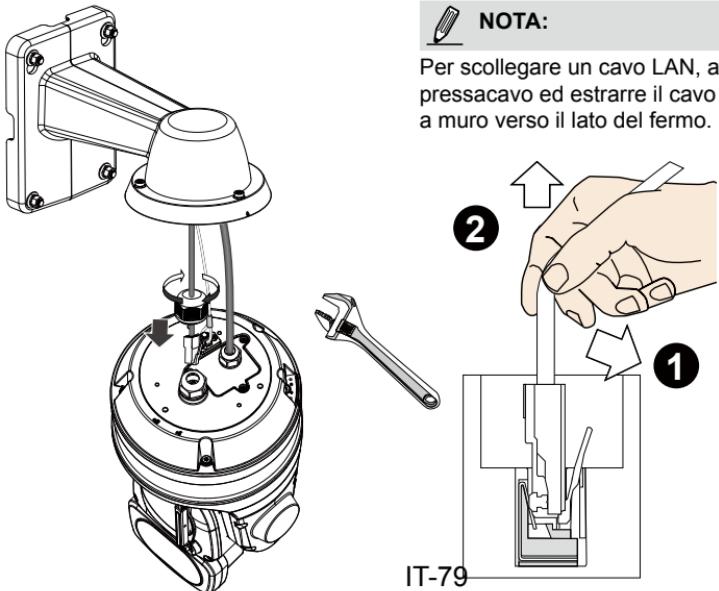
10. Installare i componenti del pressacavo impermeabile sui cavi di rete Ethernet e i cavi combo I/O.



11. Collegare le intestazioni del cavo I/O alla telecamera e poi fissare il coperchio superiore.



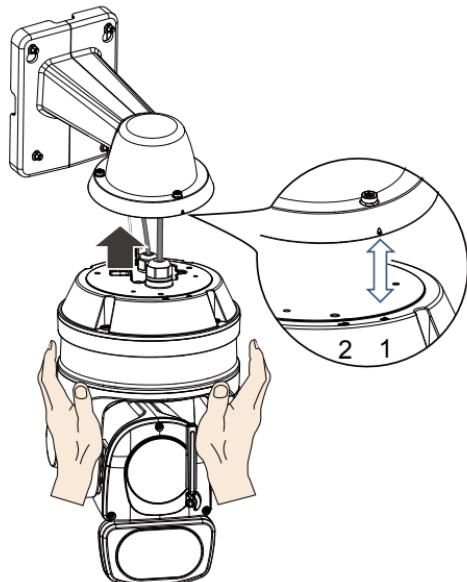
12. Collegare il cavo Ethernet (con il relativo pressacavo) alla telecamera.



**NOTA:**

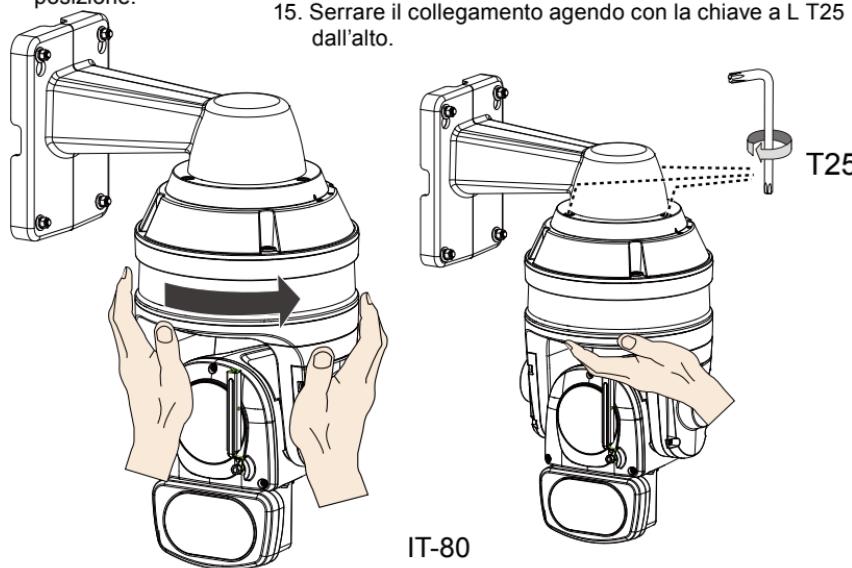
Per scollegare un cavo LAN, allentare il pressacavo ed estrarre il cavo contro la presa a muro verso il lato del fermo.

13. Installare la telecamera sulla staffa allineando il segno sulla staffa con la marcatuta #1 sulla telecamera.



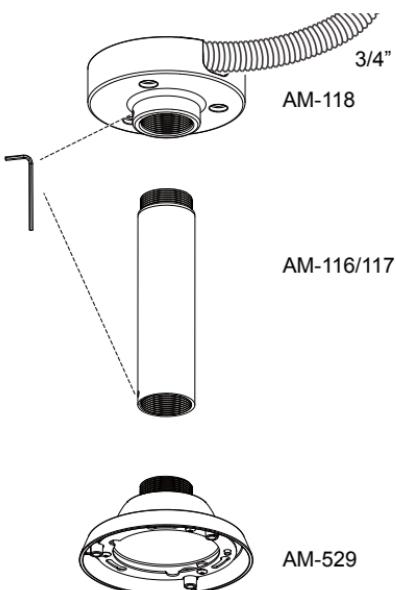
14. Ruotare la telecamera in senso orario. La telecamera dovrebbe essere bloccata in posizione.

15. Serrare il collegamento agendo con la chiave a L T25 dall'alto.



## **Montaggio a sospensione**

La telecamera può anche essere montata con una combinazione di montaggio sospensione come indicato sotto. Il resto della procedura di installazione è come quella indicata sopra.



### **IMPORTANTE:**

Questi dispositivi (IR LED) emettono luce a infrarossi ad alta concentrazione, il cui angolo di visione (campo) varia in modo uniforme in funzione della modalità operativa. Per evitare il rischio di lesioni agli occhi, non fissare direttamente i raggi LED a distanza ravvicinata e ricordarsi di usare la funzione di visione in tempo reale della telecamera per accertarsi che l'illuminazione IR sia attiva.

Türkçe



## Kurulum Öncesi Uyarılar

- Ağ Kamerasından duman çıktıgı görüldür veya normal olmayan bir koku duyulursa Ağ Kamerasının elektrik bağlantısını kesin.
- Ağ Kamerasını sökmeyin.
- Ağ Kamerasına herhangi bir nesne (örneğin, iğne) sokmayın.
- Güç açıkken Ağ Kamerasını elle eğip döndürmeyin.
- Çalıştırma sıcaklığı için kullanım kılavuzuna başvurun.
- Şimşek çakarken Ağ Kamerasına dokunmayın.
- Ağ Kamerasını düşürmeyin.

### 1

## Ambalajın İçindekileri Kontrol Edin

### SD9365/9366



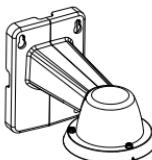
### Vidalar / Hızalama Etiketi / T20 ve T25 L Anahtar / Nem giderici torba



### Hızlı Kurulum Kılavuzu



### Duvar Montaj Desteği/Kubbe Kapağı/Vidalar



### Yazılım CD'si

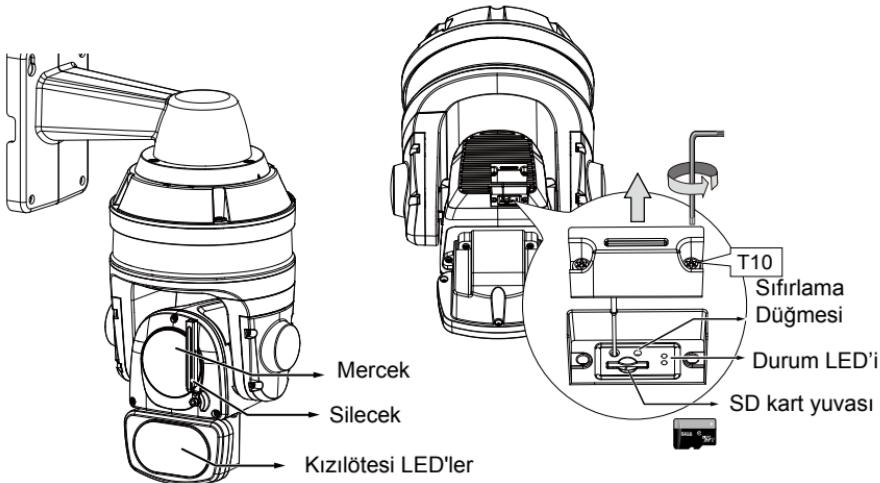


### ÖNEMLİ:

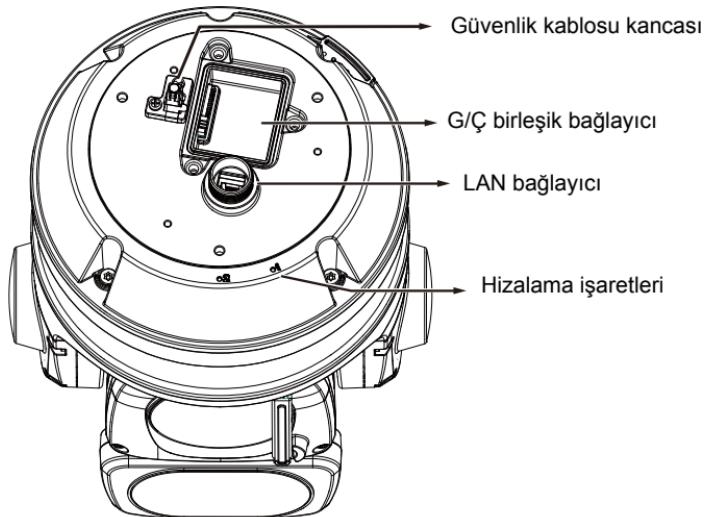
Motorlu kubbe kameraya güç vermeye yönelik gereksinimler aşağıdaki gibidir:

Güç kaynağı	Güç Tüketimi
AC 24 V ve DC 24 V	En fazla 96 W (isıtıcı ve fan açık); En fazla 45 W (isıtıcı ve fan kapalı)
Yüksek güç PoE	En fazla 70 W (isıtıcı ve fan açık); En fazla 39 W (isıtıcı ve fan kapalı), VIVOTEK AP-GIC-010A-095 kullanılarak

### Dıştan Görünüm

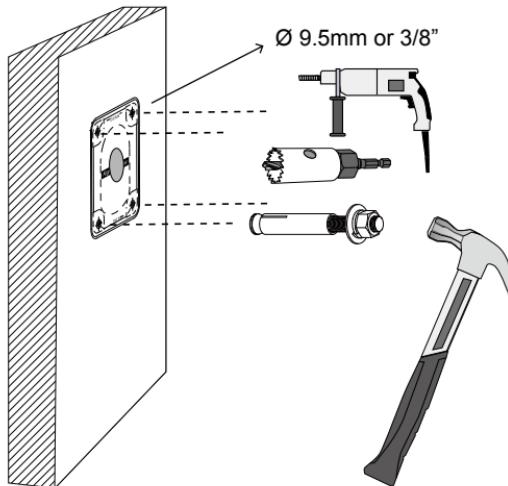


### Üstten Görünüm

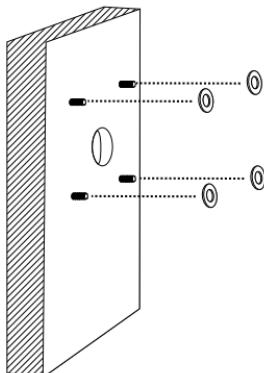


### 3 Donanım Kurulumu

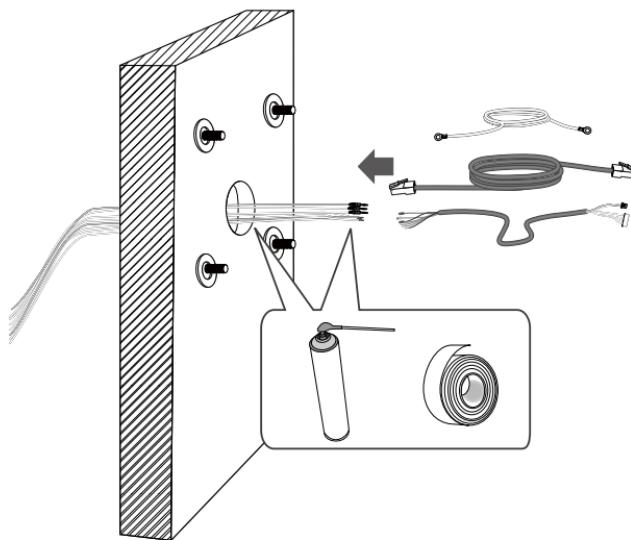
- İleride başvurmak amacıyla kameranın MAC adresini not edin.
- Kamera 3 kg ağırlığındadır. Kamera üzerindeki titreşimi önlemek için sert bir montaj yeri seçin. Hızalama etiketini duvara takın.
- Duvara 4 adet pilot deliği (9,5 mm çapında ve 4 cm derinlikte) açın ve dişli dübelleri çekiçle çakın. Dişli kutupların şeklinin bozulmaması için dübelleri altigen somunlar üzerinden çakmayı unutmayın! İsterseniz, kabloları geçirmek için başka bir delik açın.



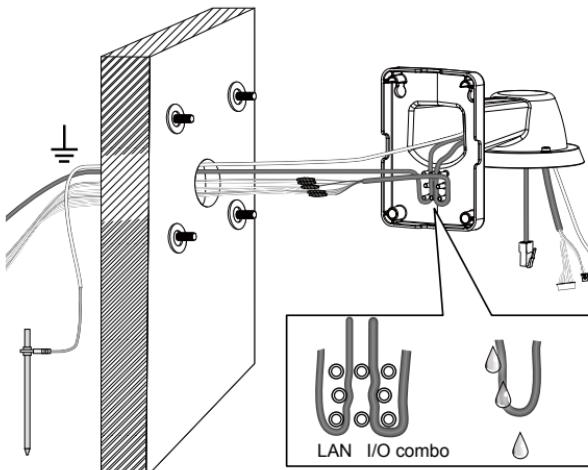
- Altigen somunları, pulları çıkarıp, dişli kutupların her birinde bir pul bırakın.



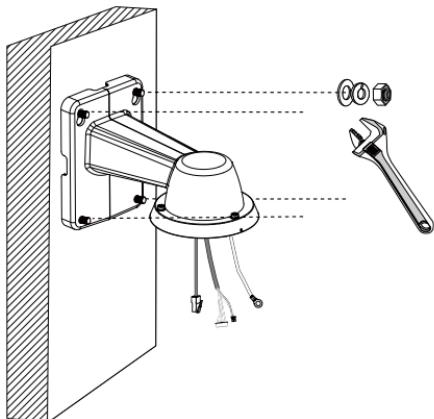
5. Güç veya G/Ç kablolarını bağlayın ve arka uç bağlantısının su geçirmez olduğundan emin olmak için köpük bantlar ya da yalıtma köpüğü kullanın.



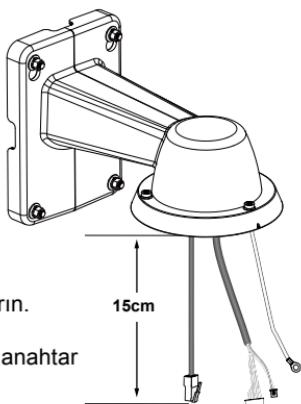
6. G/Ç birleşik ve Ethernet kablolarını, damla ilmek oluşturacak şekilde yönlendirme kılavuzu kutularından geçirin.



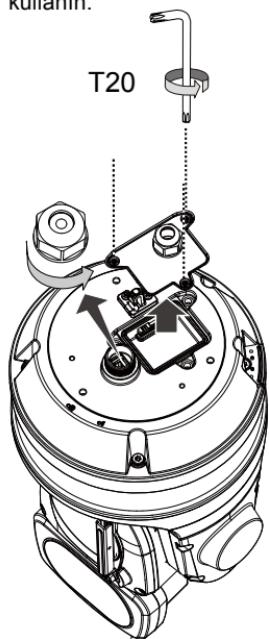
7. Bağlantı parçasını duvara sabitleyin.



Bağlantı parçasının dışında sarkan kabloların uzunluğu 15 cm olmalıdır.



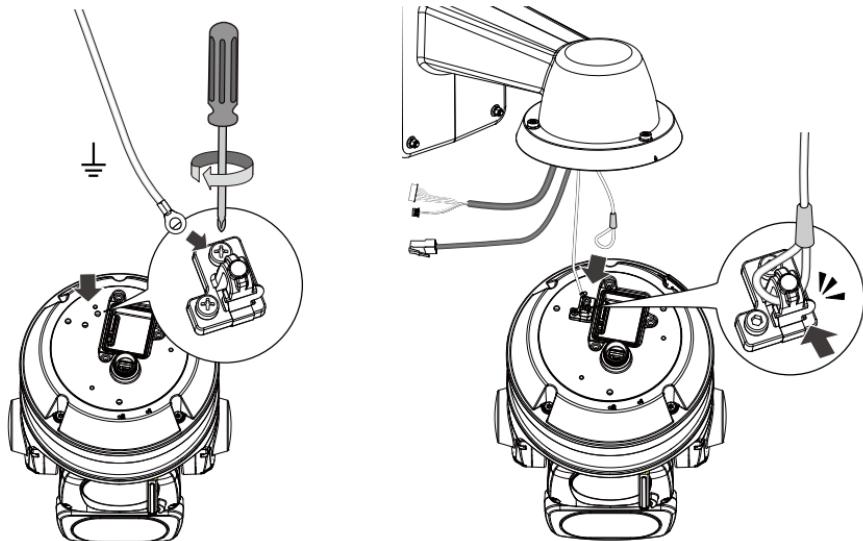
8. Kablo raktırı LAN bağlantı noktasından çıkarın.  
G/C kabloları veya 24 V güç tercih edilirse, G/C  
bağlayıcılarındaki üst kapağı çıkarmak için T20 L anahtar  
kullanın.



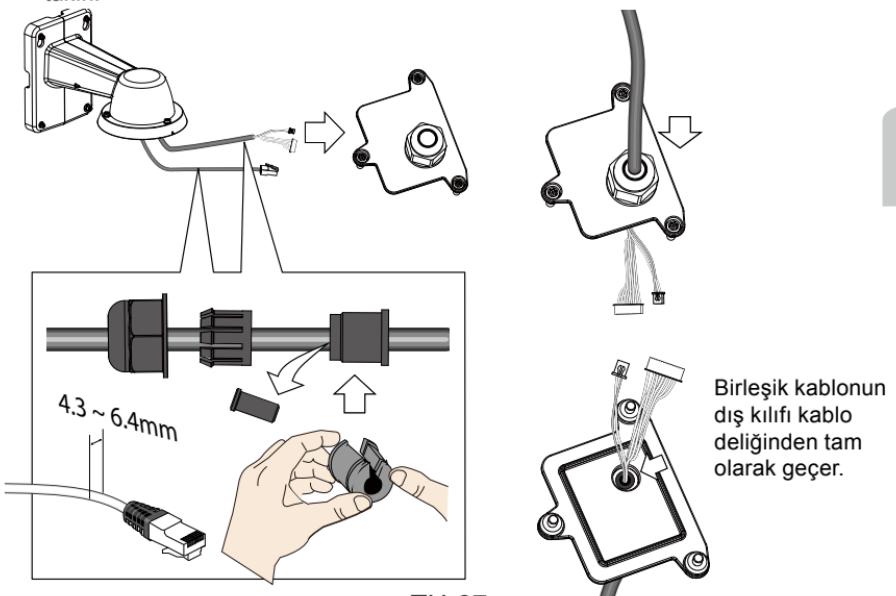
**ÖNEMLİ:**

Tüm su geçirmez kablo raktırılarının düzgün  
biçimde takıldığından emin olun. Su sizintisi,  
kamerada onarılamaz hasara neden olacaktır.

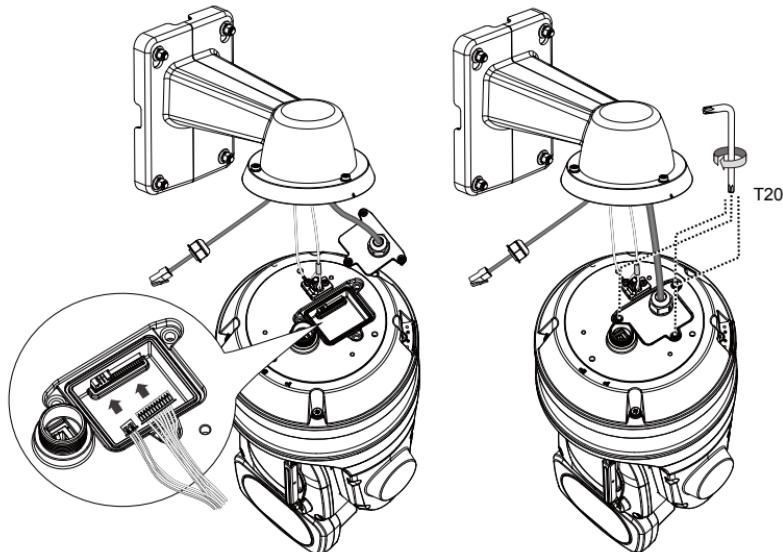
9. Güvenlik kablosunu, bağlantı parçasıyla kamera arasına bağlayın.



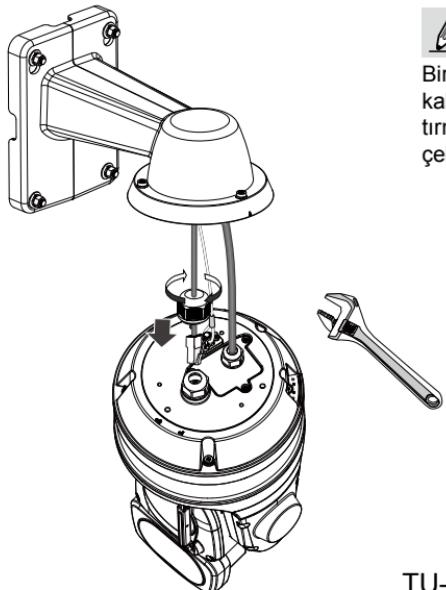
10. Su geçirmez kablo rakorunun bileşenlerini Ethernet ve G/C birleşik kablolarına takın.



11. G/C kablosu başlarını kameraya bağlayıp, üst kapağı sabitleyin.

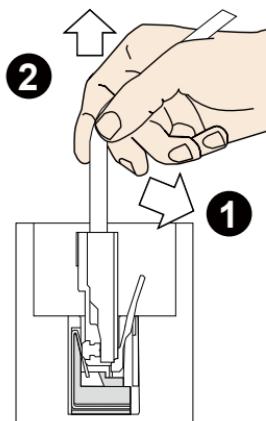


12. Ethernet kablosunu (kablo rakoruyla birlikte) kameraya bağlayın.

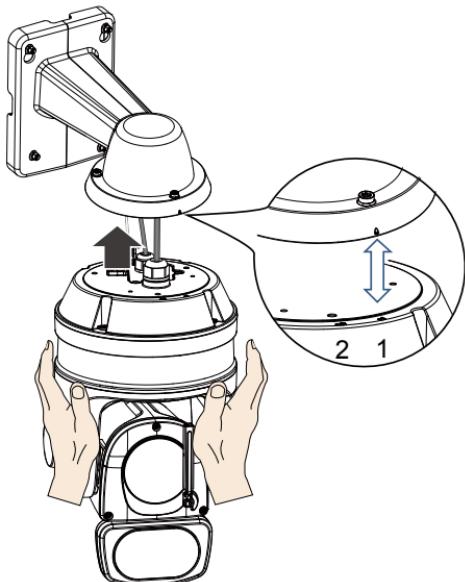


**NOT:**

Bir LAN kablosunun bağlantısını kesmek için, kablo rakorunu gevşetin ve kabloyu, kilitleme tırnağının yanına doğru yuva duvarı karşısına çekin.

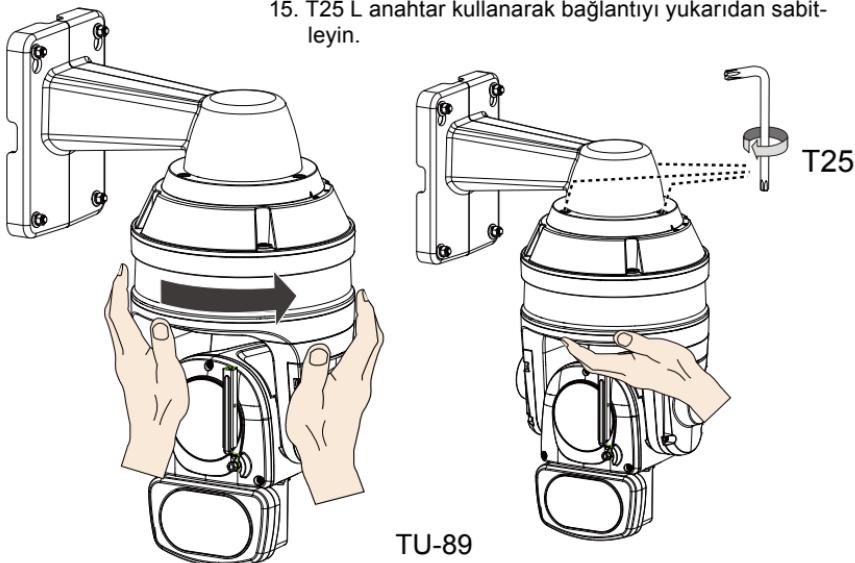


13. Kamerayı, bağlantı parçasındaki işaretin kameradaki #1 işaretine hizalayarak bağlantı parçasına takın.



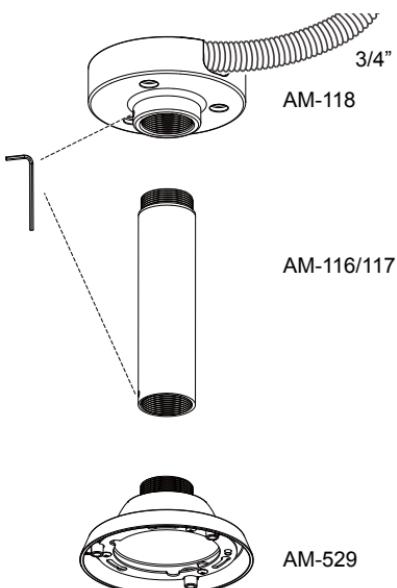
14. Kamerayı saat yönünde döndürün. Kamera yerine kilitlenmelidir.

15. T25 L anahtar kullanarak bağlantıyı yukarıdan sabitleyin.



## **Sarkıtma Montaj**

Kamera, aşağıda gösterildiği gibi bir sarkıtma montaj bileşimi aracılığıyla da kurulabilir. Kurulum prosedürünün kalan kısmı yukarıda açıklananla aynıdır.



### **⚠️ ÖNEMLİ:**

Bu aygıtlar (kızılötesi LED), çalışma moduna bağlı olarak izleme açısının (aralığının) kolayca değişiklik gösterdiği yüksek yoğunluklu kızılötesi ışık yayar. Göz yaralanması tehlikesini önlemek için, lütfen yakın mesafeden LED'lere doğrudan bakmayın ve kızılötesi aydınlatmanın etkin olup olmadığını kontrol etmek için kamera canlı görünümünü kullanmayı unutmayın.



## Zanim zaczniesz — zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- W razie zauważenia dymu lub dziwnego zapachu wydobywającego się z kamery sieciowej, natychmiast odłącz zasilanie.
- Nie demontuj kamery sieciowej.
- Nie wkładaj do wnętrza obudowy kamery sieciowej żadnych przedmiotów (np. igiel itp.).
- Nie ustawiaj ręcznie położenia kamery sieciowej kiedy zasilanie jest włączone.
- Zakres temperatury otoczenia zalecanej podczas pracy urządzenia znajdziesz w podręczniku użytkownika.
- Nie dotykaj kamery sieciowej podczas burzy z wylądowaniami atmosferycznymi.
- Nie upuszczaj kamery sieciowej z wysokości.

**1**

### Sprawdź zawartość pakietu

● SD9365/9366



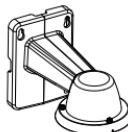
● Śruby/Naklejka montażowa /Klucze nasadowe T20 i T25 /Torebka z pochłaniaczem wilgoci



● Przewodnik Szybkiej Instalacji



● Wspornik do montowania na ścianie/  
Kolumna /Śruby



● CD z oprogramowaniem



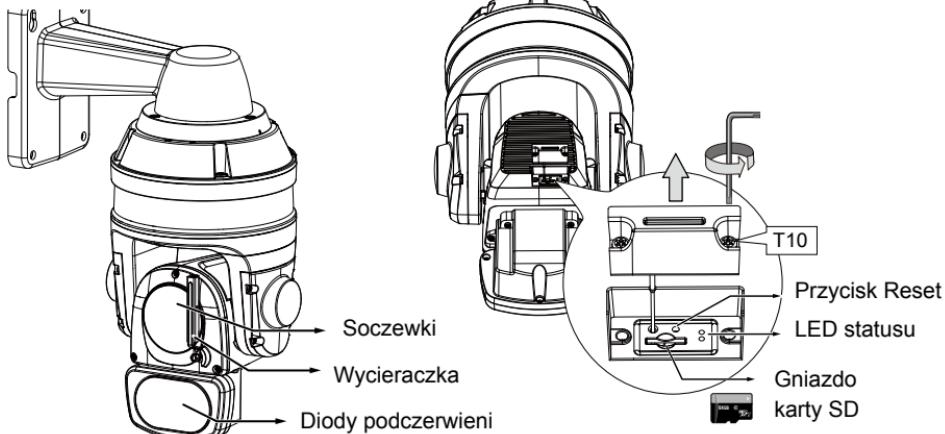
**WAŻNE:**

Poniżej znajdują się wymagania dotyczące zasilania kamery szybkoobrotowej:

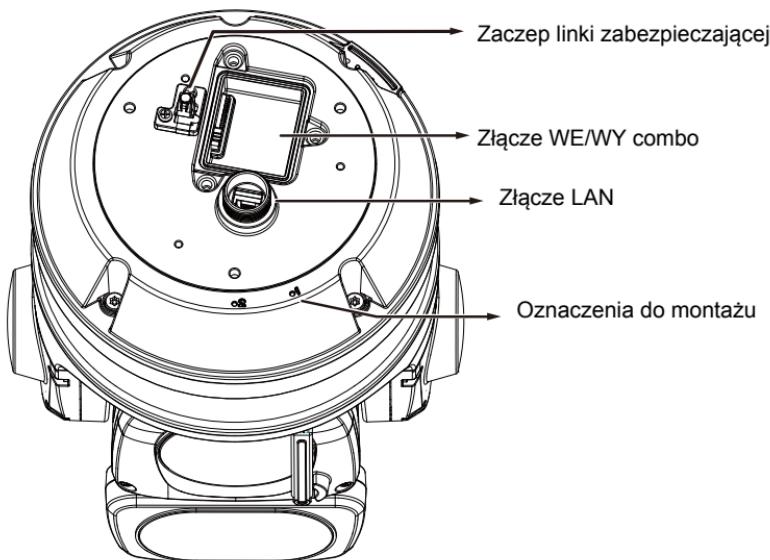
Źródło zasilania	Zużycie energii
24V AC i 24V DC	Maks. 96W (z włączonym podgrzewaczem i wentylatorem); Maks. 45W (z wyłączonym podgrzewaczem i wentylatorem)
Zasilanie PoE wysokiej mocy	Maks. 70W (z włączonym podgrzewaczem i wentylatorem); Maks. 39W (z wyłączonym podgrzewaczem i wentylatorem), przy wykorzystaniu AP-GIC-010A-095 VIVOTEK

## 2 Opis fizyczny

### Wygląd zewnętrzny

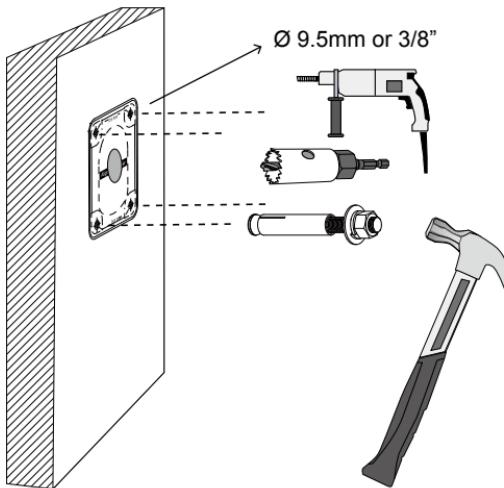


### Widok z góry

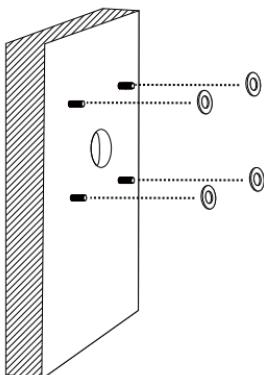


### 3 Instalacja sprzętu

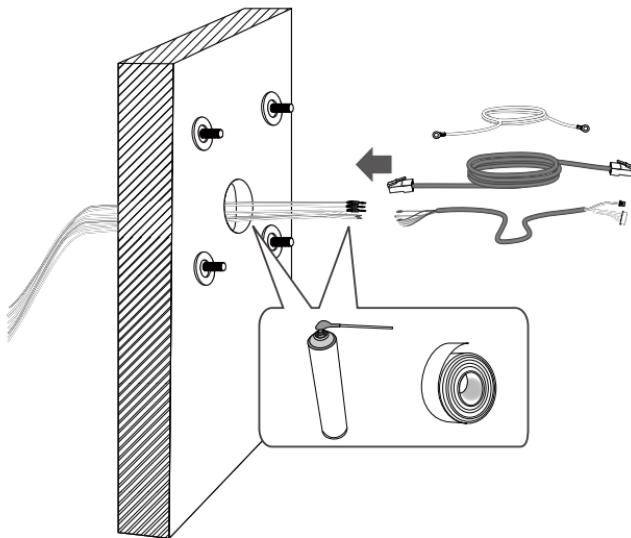
1. Zanotuj adres MAC kamery do późniejszego użycia.
2. Kamera waży 3 kg. Należy wybrać miejsce montażu, które jest wystarczająco sztywne, aby zapobiec wibracjom kamery.
3. Wywierć w ścianie 4 otwory prowadzące ( o średnicy 9,5 mm i głębokości 4 cm) i wbij w nie gwintowane kotwy. Wbijaj kotwy z nałożonymi na nie nakrętkami szesnastkowymi tak, aby gwintowane wystające elementy nie zostały zdeformowane! Jeżeli wolisz możesz również wywiercić następny otwór dla kabli trasowych.



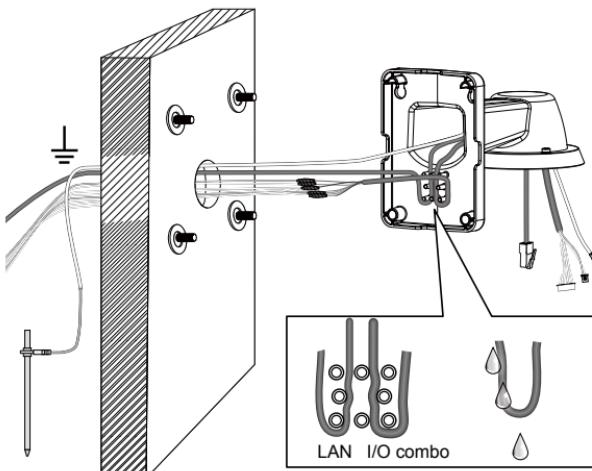
4. Usuń nakrętki szesnastkowe, podkładki i pozostaw tylko jedną podkładkę na każdej z gwintowanych kotw.



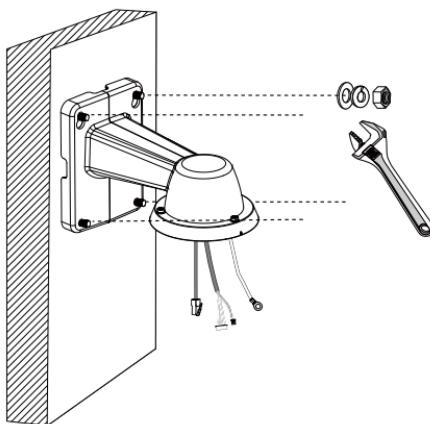
5. Podłącz zasilanie lub kable WE/WY i użyj taśmy piankowej lub pianki uszczelniającej, aby zapewnić wodoodporność tylnego połączenia.



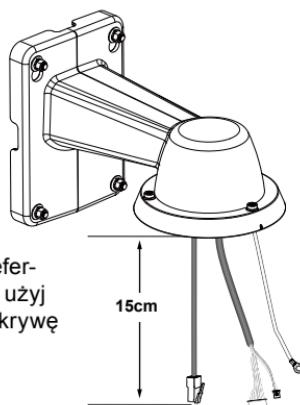
6. Poprowadź kable WE/WY combo oraz Ethernet wzdłuż kotw prowadnicy, aby utworzyć pętle zapasowe.



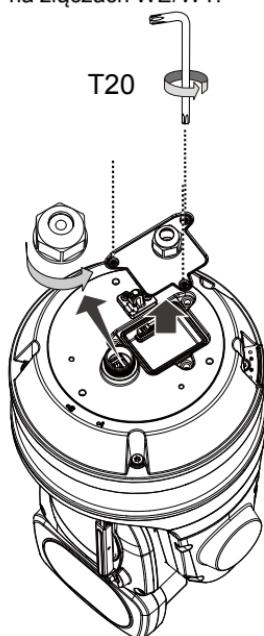
7. Przymocuj uchwyt do ściany.



Długość kabla zwisającego poza uchwytem powinna wynieść 15 cm.



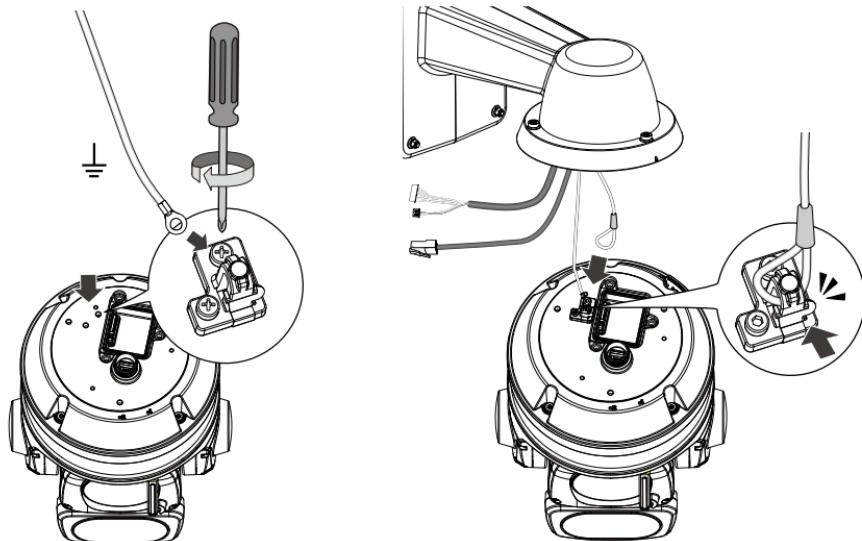
8. Usuń przepust kablowy z portu LAN. Jeżeli preferowane są przewody WE/WY lub zasilanie 24V, użyj klucza nasadowego T20, aby usunąć górną pokrywę na złączach WE/WY.



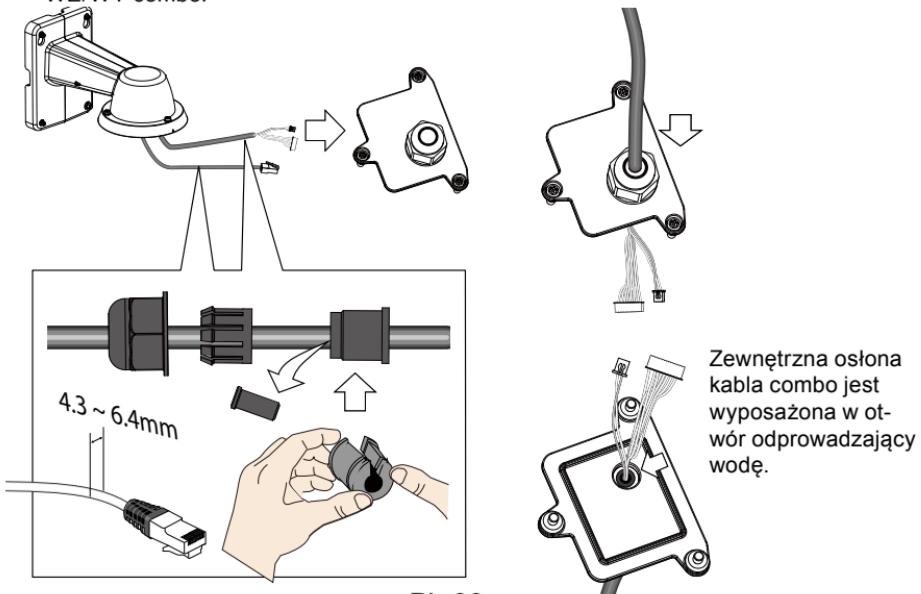
**WAŻNE:**

Upewnij się, że wodoszczelne przepusty kablowe zostały prawidłowo zamontowane. Przecieki mogą spowodować niemożliwe do naprawy uszkodzenia kamery.

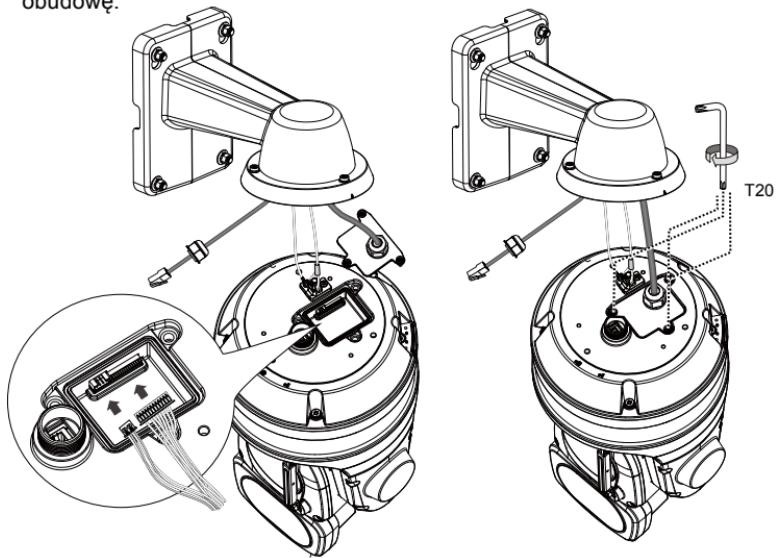
9. Bezpiecznie zawieś przewód pomiędzy uchwytem, a kamerą.



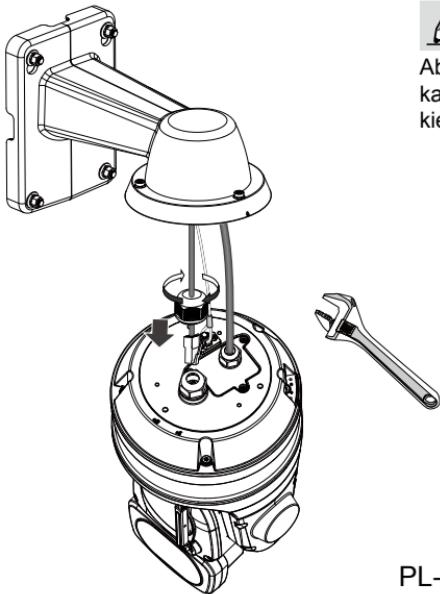
10. Zamontuj elementy wodoszczelnego przepustu kablowego dla kabli Ethernet oraz WE/WY combo.



11. Podłącz końcówki przewodu WE/WY do kamery, a następnie przymocuj górną obudowę.

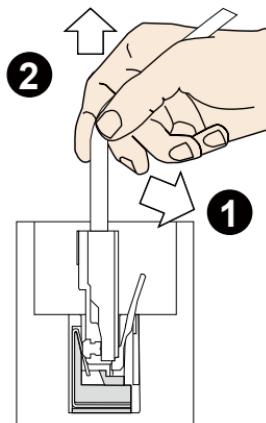


12. Podłącz kabel Ethernet (wraz z przepustem) do kamery.

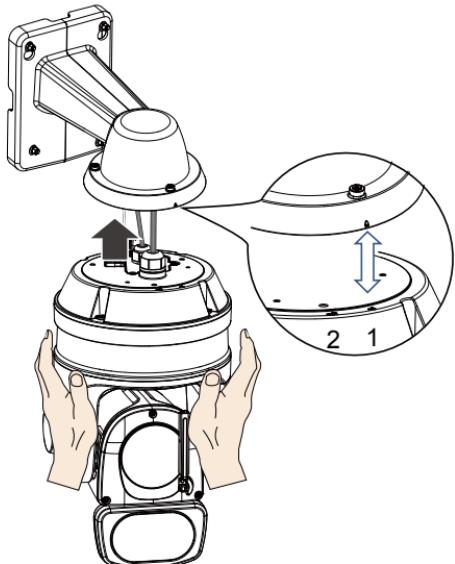


**UWAGA:**

Aby odłączyć kabel LAN, poluźnij przepust kablowy i odciagnij kabel od ściany gniazda w kierunku bocznej części blokady.

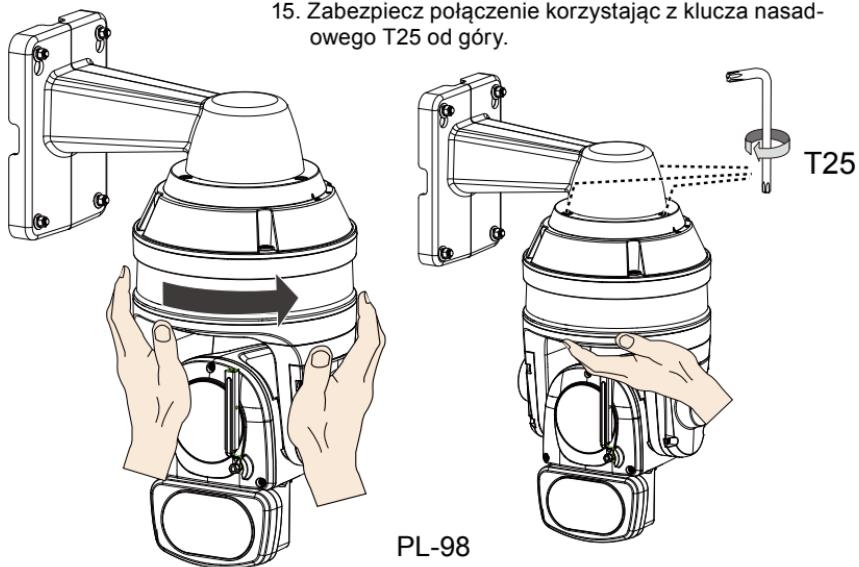


13. Zamontuj kamerę w uchwycie wyrównując oznaczenia na uchwycie z oznaczeniem #1 na kamerze.



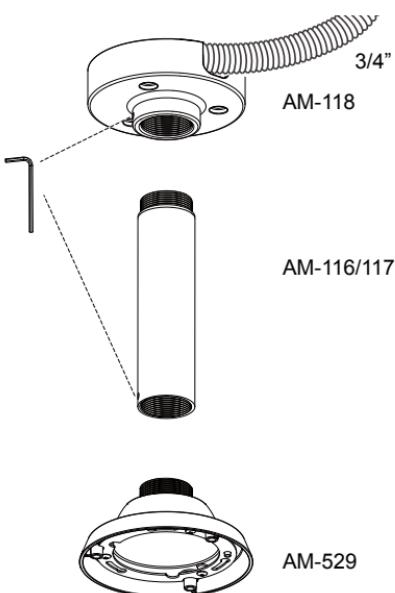
14. Obróć kamerę w prawo. Powinna zostać zablokowana na miejscu.

15. Zabezpiecz połączenie korzystając z klucza nasadowego T25 od góry.



## **Montaż zawiesia**

Kamera może być także zamontowana za pośrednictwem zawiesia tak jak pokazano poniżej. Reszta procedury montażowej jest taka sama jak powyżej.



### **WAŻNE:**

Urządzenia (diody podczerwieni) emitują bardzo skupione światło podczerwone, którego kąt padania (zasięg) jest łagodnie zróżnicowany w zależności od trybu pracy. Chcąc uniknąć ryzyka uszkodzenia oka nie należy patrzeć bezpośrednio na diody z małej odległości i pamiętać o wykorzystaniu kamery w trybie podglądu na żywo, aby sprawdzić czy iluminacja podczerwieni jest aktywna.



## Перед установкой

- Отключите питание сетевой видеокамеры, если появился дым или произошло сильное нагревание устройства.
- Запрещается производить самостоятельную разборку сетевой видеокамеры.
- Запрещается вставлять в сетевую видеокамеру какие-либо объекты, например иголки.
- Не поворачивайте сетевую камеру в горизонтальной или вертикальной плоскости при включенном питании.
- Допустимый для эксплуатации диапазон температур указан в руководстве пользователя.
- Не дотрагивайтесь до сетевой видеокамеры во время грозы.
- Не допускайте падения сетевой видеокамеры.

## 1

### Проверка комплекта поставки

#### SD9365/9366



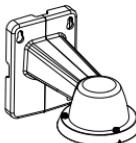
#### Винты / Монтажный шаблон / Г-образные ключи T20 и T25 / Пакет с сиккативом



#### Инструкция по установке



#### Настенный монтажный кронштейн / Колпак купола / Винты



#### Компакт-диск с программами



#### ВАЖНО:

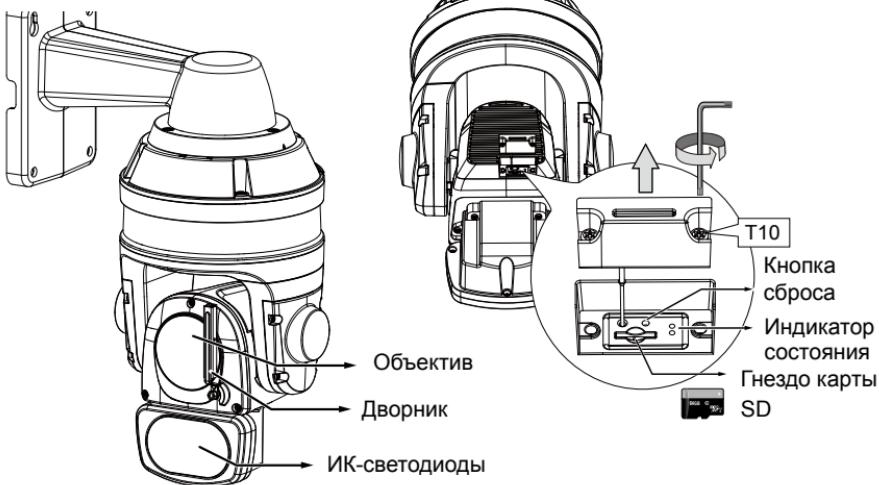
Ниже приведены требования к питанию скоростной купольной камеры:

Источник питания	Энергопотребление
24В (пер.тока) и 24В (пост.тока)	До 96 Вт (нагрев. и вент-р вкл.) и до 45 Вт (нагрев. и вент-р выкл.)
РоE большой мощности	До 70 Вт (нагрев. и вент-р вкл.) и до 39 Вт (нагрев. и вент-р выкл.) при использовании инжекторов AP-GIC-010A-095 от VIVOTEK

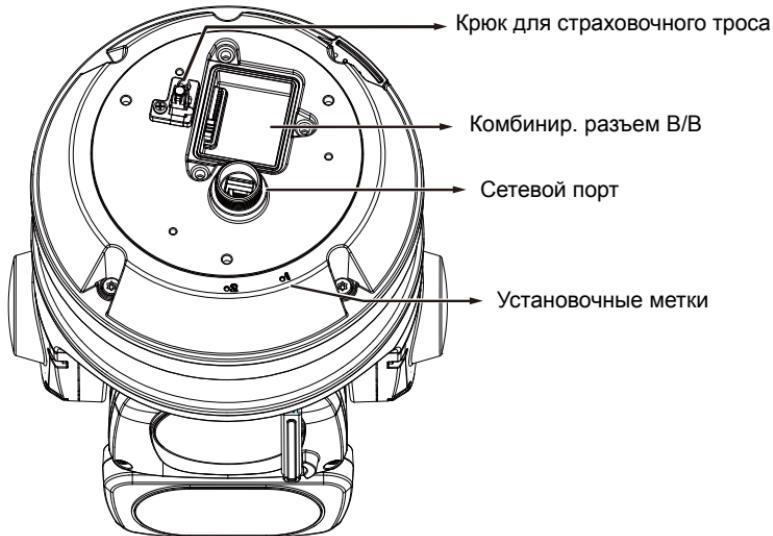
## 2

## Физическое описание

### ● Внешний вид



### ● Вид сверху

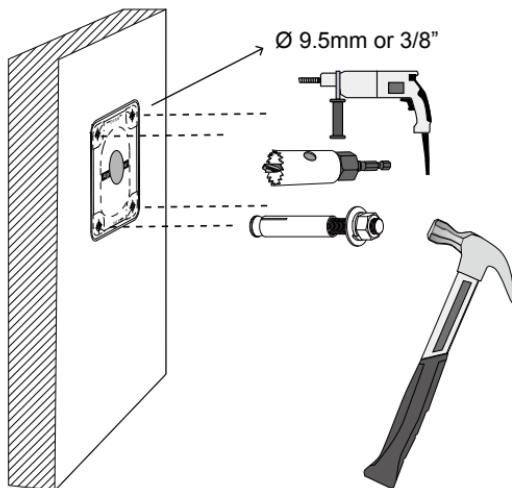


RU-101

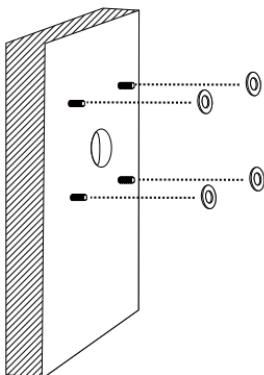
Русский

### 3 Монтаж оборудования

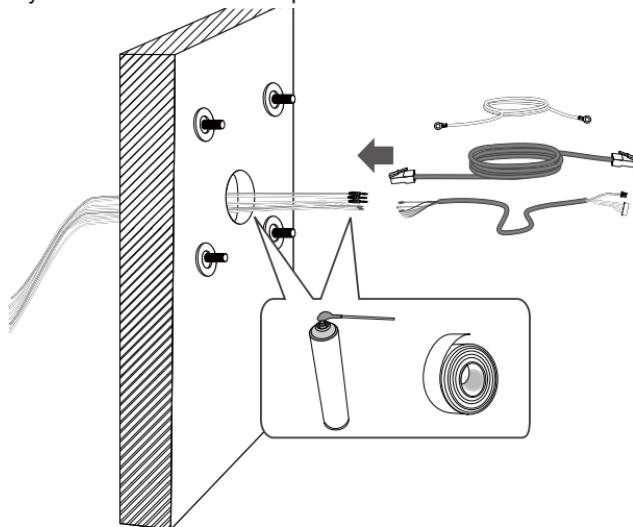
1. Запишите MAC-адрес камеры для последующего использования.
2. Камера весит 3 кг. Место монтажа должно быть жестким для предотвращения вибрации камеры. Прикрепите монтажный шаблон к стене.
3. Просверлите в стене 4 установочных отверстия (диаметром 9,5 мм и глубиной 4 см), и забейте в эти отверстия резьбовые дюбели. Внимание! Чтобы резьбовые концы дюбелей не деформировались, дюбели следует забивать, предварительно накрутив на них шестигранные гайки! Если нужно, просверлите дополнительное отверстие для прокладки кабелей.



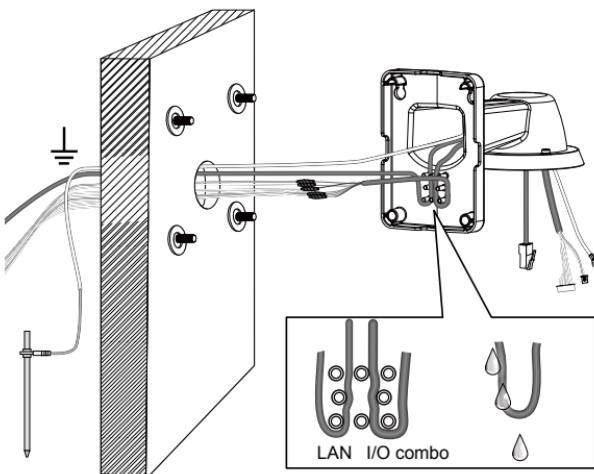
4. Снимите шестигранные гайки и шайбы, оставив только одну шайбу на каждом из резьбовых дюбелей.



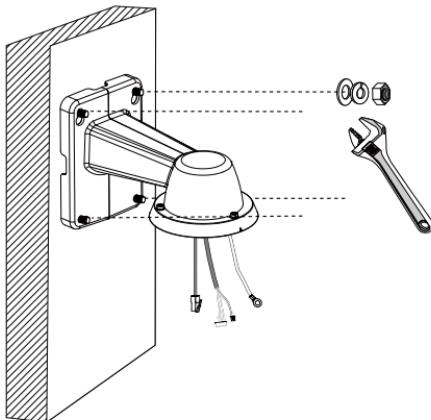
5. Подсоедините кабели питания или провода В/В и обеспечьте надежную герметизацию заднего кабельного ввода с помощью поролоновой ленты или уплотнителя из пеноматериала.



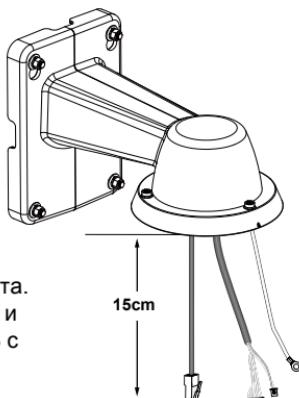
6. Пропустите сетевой кабель и комбинированные кабели В/В вдоль стоек на кабельной направляющей для формирования капельных ловушек.



7. Закрепите кронштейн на стене.

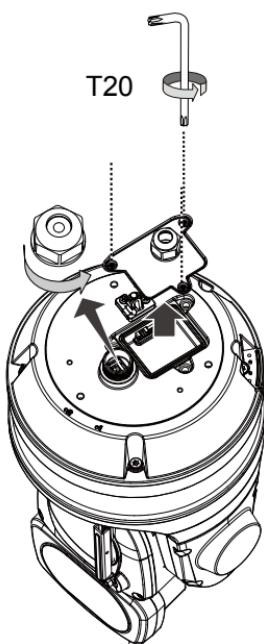


Длина кабеля, висящего с внешней стороны кронштейна, должна быть 15 см.



8. Снимите кабельный сальник с сетевого порта.

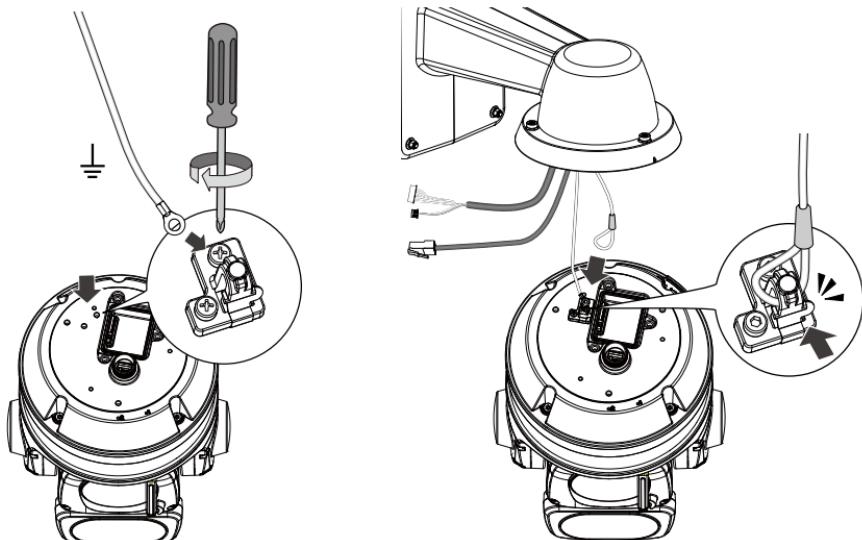
Если необходимо подсоединить кабели В/В и питания 24В, снимите крышку разъемов В/В с помощью Г-образного ключа T20.



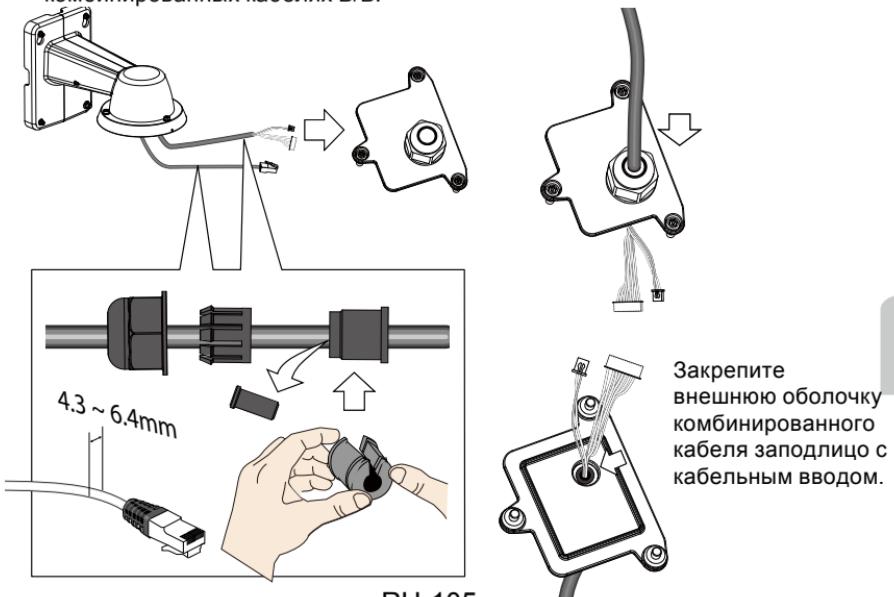
**ВАЖНО:**

Убедитесь, что все кабельные сальники надежно закреплены. Протечка воды может привести к необратимому повреждению камеры.

9. Прикрепите страховочный трос к кронштейну и камере.



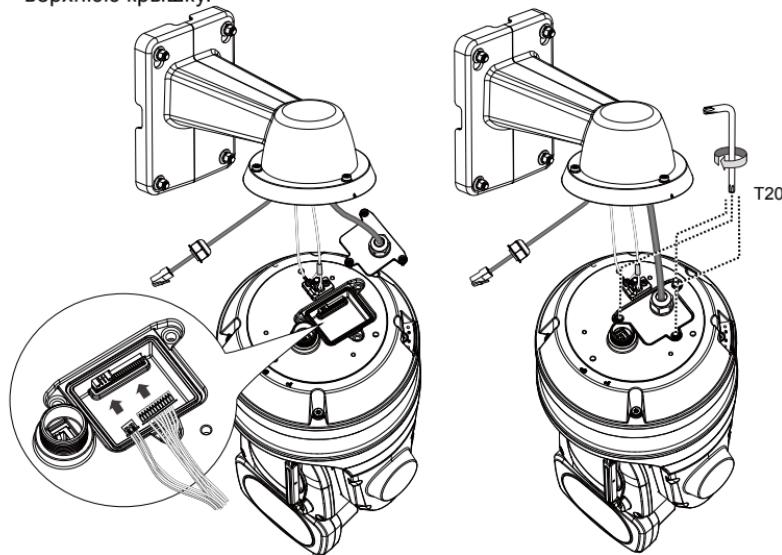
10. Закрепите части водозащитного кабельного сальника на сетевом кабеле и комбинированных кабелях В/В.



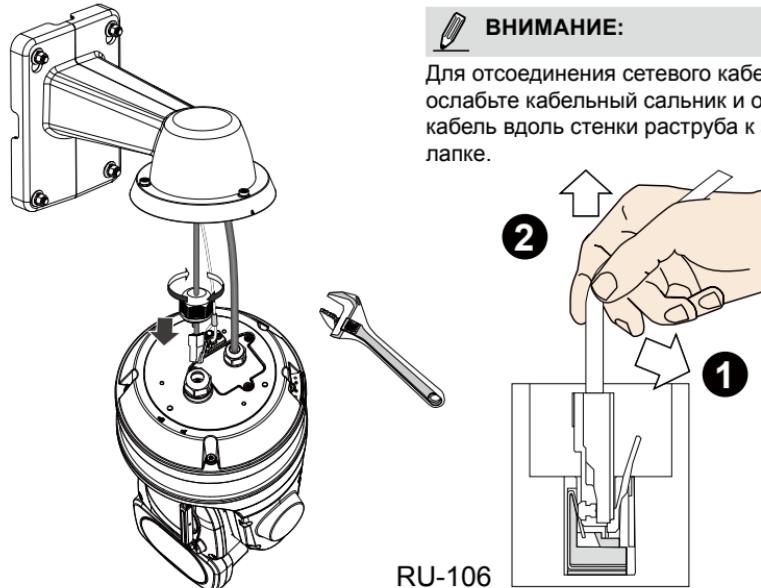
RU-105

Русский

11. Подсоедините клеммы кабелей В/В к разъемам камеры, а затем закрепите верхнюю крышку.

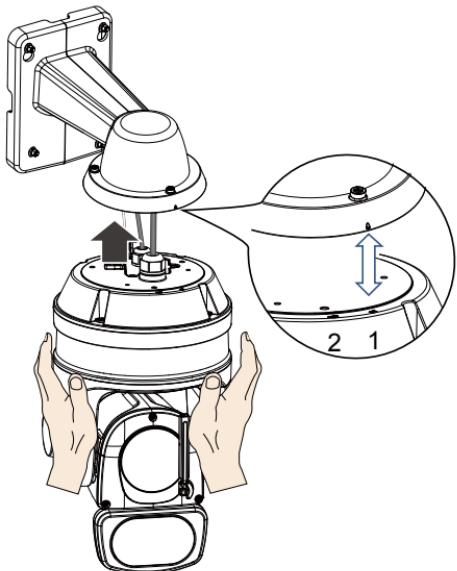


12. Подсоедините сетевой кабель (с кабельным сальником) к камере.



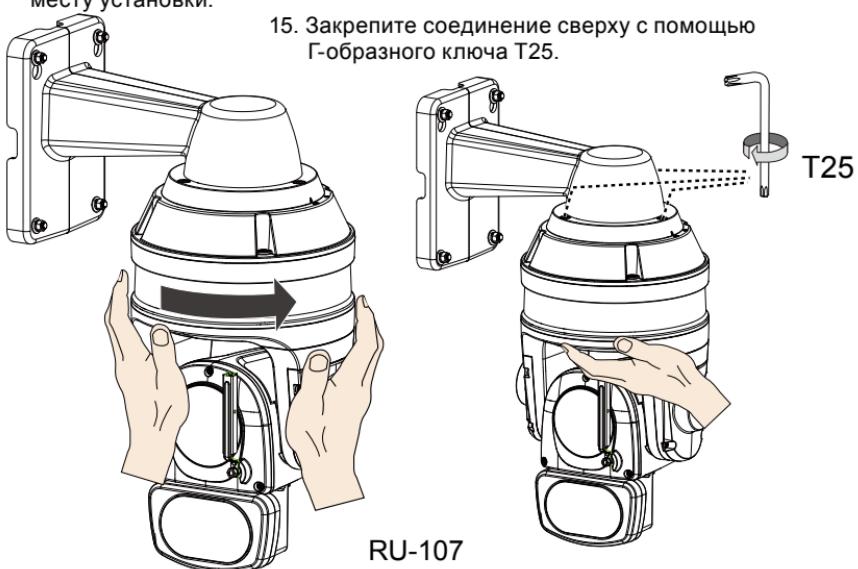
RU-106

13. Установите камеру на кронштейне, совместив метку на кронштейне с меткой №1 на камере.



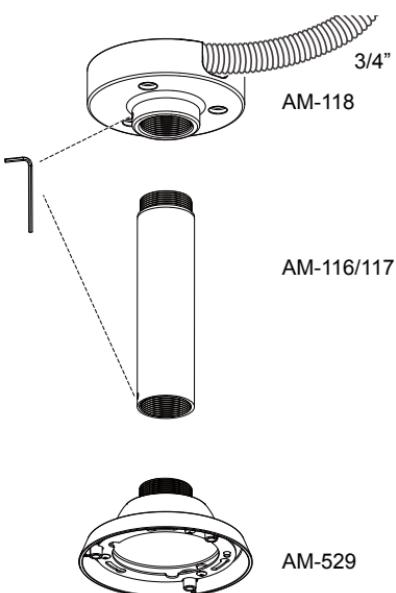
14. Поверните камеру по часовой стрелке. Камера должна зафиксироваться по месту установки.

15. Закрепите соединение сверху с помощью Г-образного ключа T25.



## **Подвесное крепление**

Камера может также монтироваться с помощью подвесного крепления, как показано ниже. В остальном процедура установки выполняется, как описано выше.



### **ВАЖНО:**

Эти устройства (ИК СД-лампы) излучают невидимый высоко-концентрированный инфракрасный свет с плавно изменяемым углом охвата (диапазоном), соответствующим режиму работы. Во избежание поражения глаз не смотрите непосредственно на ИК СД-лампы с малого расстояния; помните, что для проверки активности ИК-подсветки следует пользоваться экраном изображения камеры.



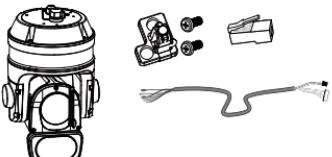
## Upozornění před instalací

- Když bude ze sítové kamery vycházet kouř nebo neobvyklý zápach, okamžitě ji vypněte.
- Nerozebírejte sítovou kameru.
- Nevkládejte do sítové kamery žádné předměty, například jehly.
- Neotáčejte a nenačlánějte sítovou kameru ručně, když je zapnuto napájení.
- Informace o provozní teplotě naleznete v uživatelské příručce.
- Nedotýkejte se sítové kamery za bouřky.
- Nenechte sítovou kameru spadnout.

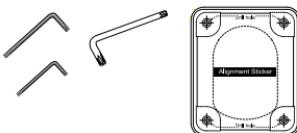
### 1

## Obsah balení

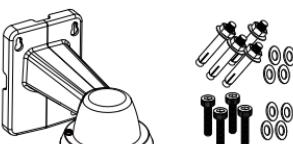
### SD9365/9366



### Šrouby/Nálepka k zarovnání/Klíč T20 a T25/Sáček s vysušovačem



### Držák na zeď / Kupole / Šrouby



### CD se softwarem



### Průvodce rychlou instalací



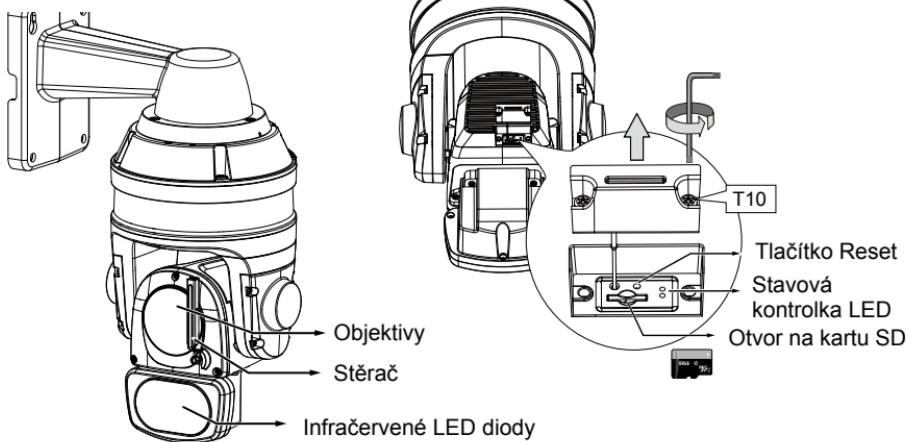
### DŮLEŽITÉ:

Níže uvádíme pokyny pro napájení krytu:

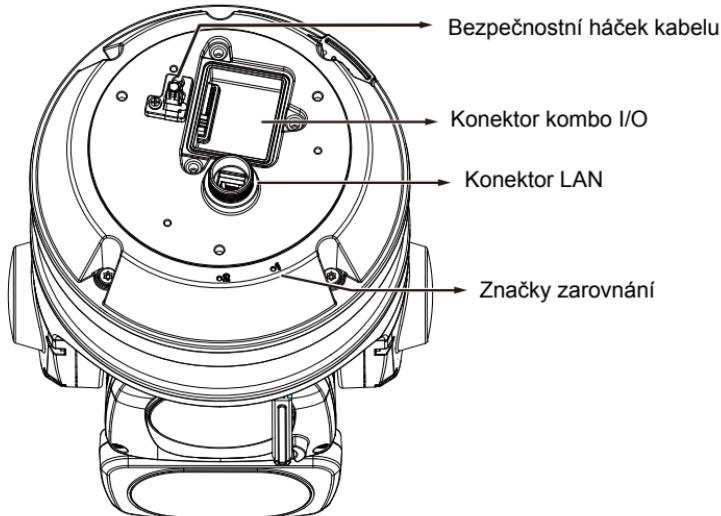
Zdroj napájení	Spotřeba energie
24V stříd. a 24V ss	Max. 96 W (zapnuté opení a ventilátor); max. 45 W (vypnuté opení a ventilátor)
Technologie PoE+	Max. 70 W (zapnuté opení a ventilátor); max. 39 W (vypnuté opení a ventilátor) pomocí injektorů VIVOTEK AP-GIC-010A-095

## 2 Fyzický popis

### ● Vnější pohled



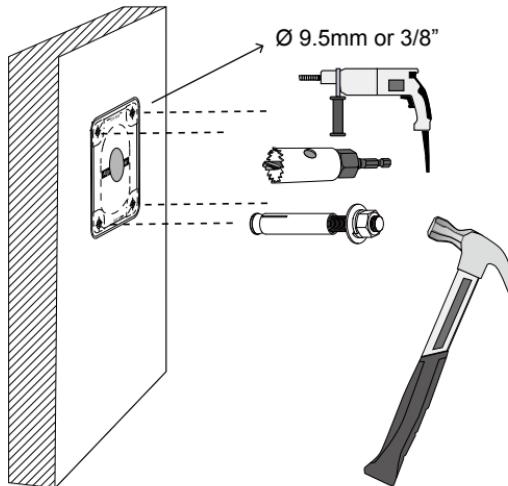
### ● Pohled shora



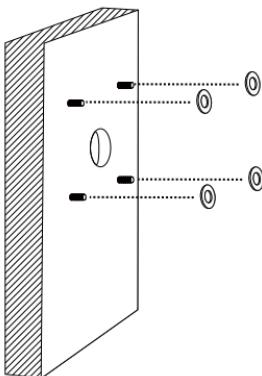
### 3

## Hardware instalace

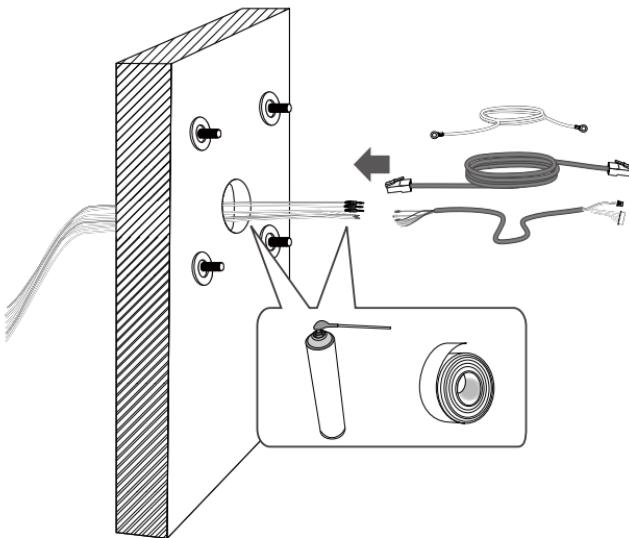
1. Poznamenejte si adresu MAC kamery pro budoucí využití.
2. Kamera váží 3 kg. Abyste předešli vibracím kamery, vyberte pro instalaci stabilní místo. Zarovnávací nálepku připevněte ke zdi.
3. Do zdi vyvrťte 4 otvory (9,5 mm v průměru a 4 cm hluboké) a kladivem zatluče hmoždinky. Upozorňujeme, že musíte zatlouct hmoždinky s šestihranými šrouby, aby nedošlo k jejich poškození! Pro vedení vodičů vyvrťte další otvory.



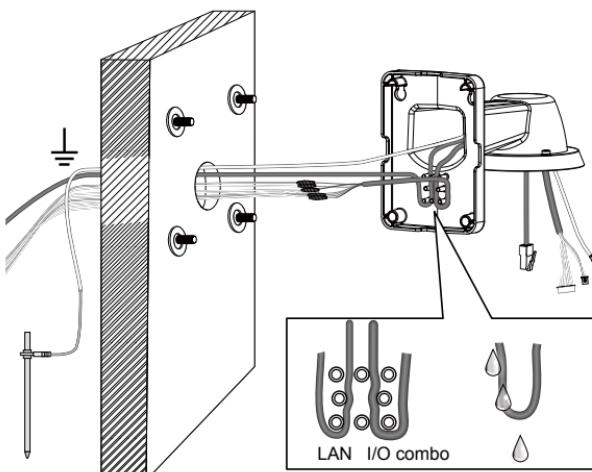
4. Vyjměte šestiboké matice, podložky a nechte jednu podložku na každé ze závitových tyčí.



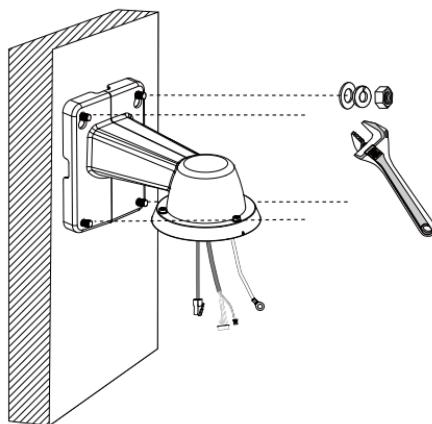
5. Připojte napájecí nebo I/O kabely, použijte pěnové pásky nebo pěnové těsnění, aby bylo připojení koncovky vodotěsné.



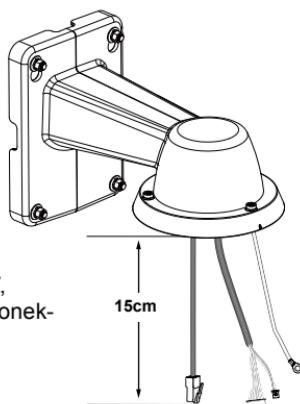
6. Navedte I/O kombo a kabely Ethernet podél vodicích tyčí, abyste vytvořili smyčky.



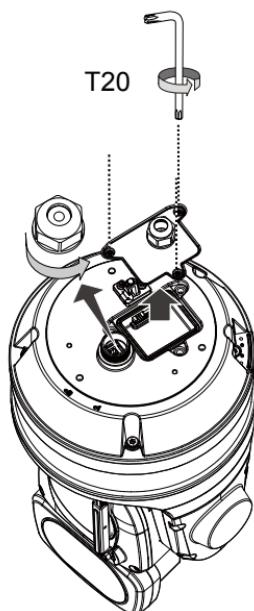
7. Připevněte držák ke stěně.



Délka kabelu visícího na vnější straně držáku by měla být 15 cm.



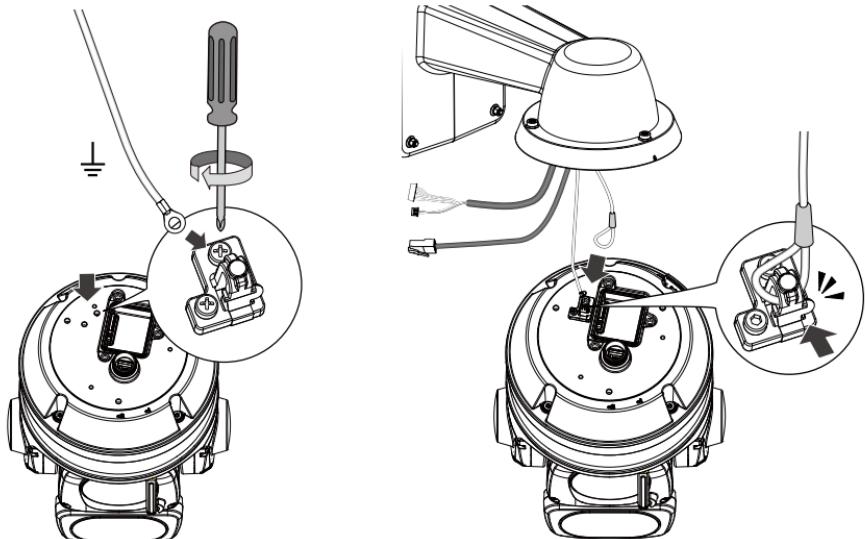
8. Odstraňte krytku kabelu z portu LAN. Pokud upřednostňujete kably I/O nebo napájení 24 V, použijte klíč L T20 a demontujte horní kryt na konektorech I/O.



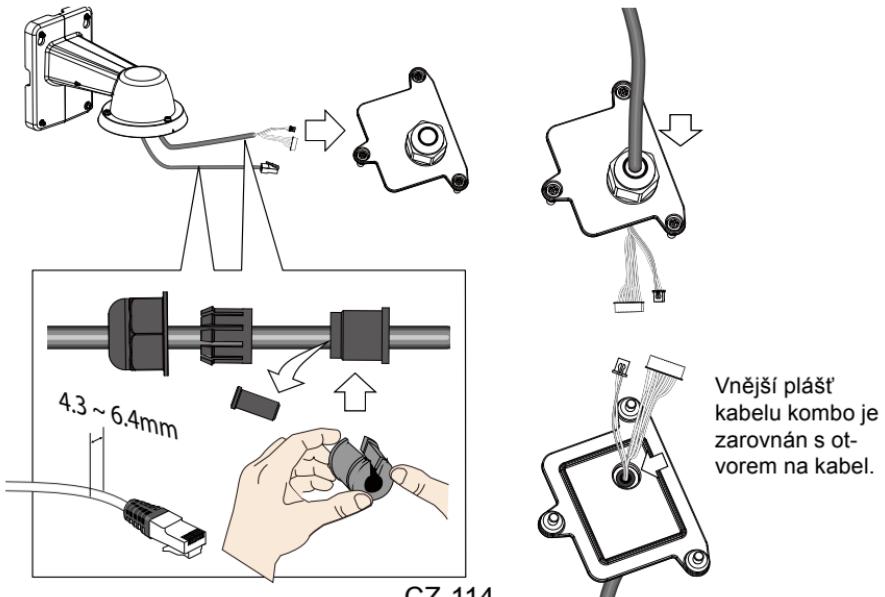
#### **⚠️ DŮLEŽITÉ:**

Zkontrolujte, zda jsou správně nainstalované všechny vodotěsné objímky kabelů. Průnik vody může způsobit neopravitelné poškození kamery.

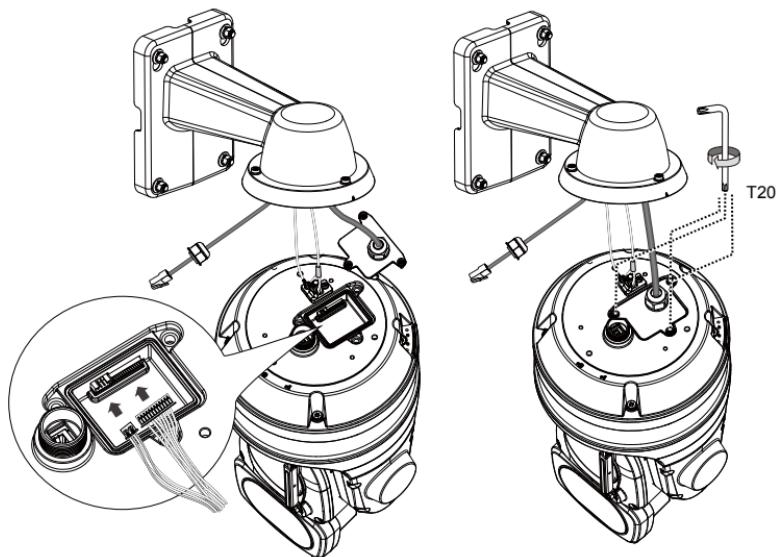
9. Zahákněte pojistný kabel mezi držákem a kamerou.



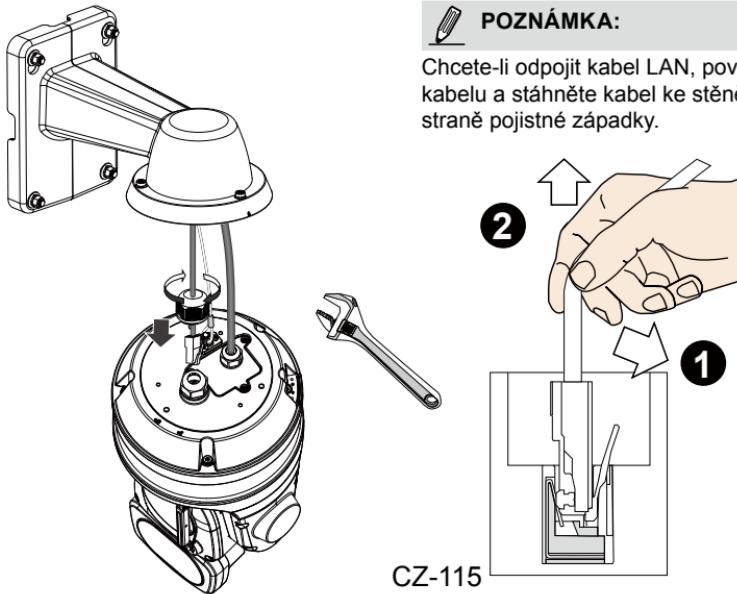
10. Nainstalujte složky vodotěsné kabelové svorky ke kabelům Ethernet a I/O kombo.



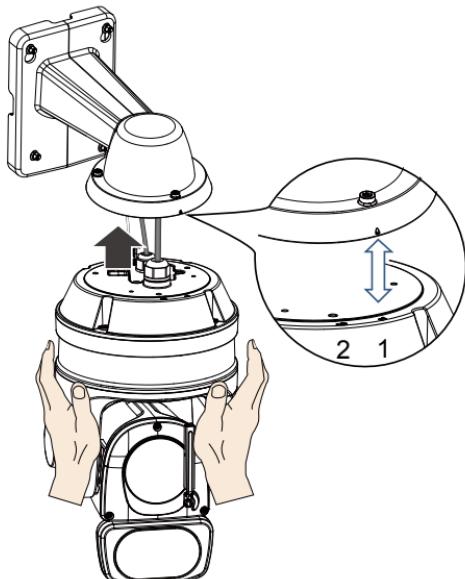
11. Připojte hlavice kabelů I/O ke kameře a pak zajistěte horní kryt.



12. Připojte kabel Ethernet (s kabelovou objímkou) ke kameře.

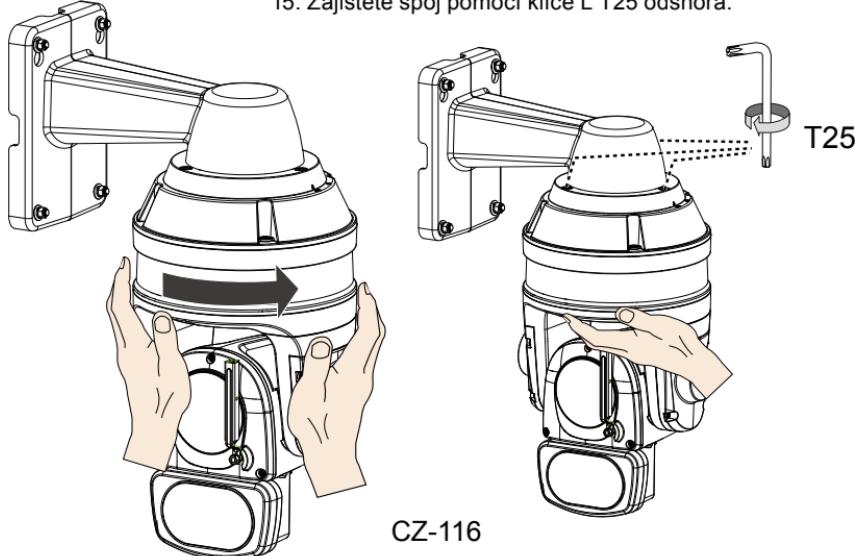


13. Nainstalujte kameru k držáku tak, že přiložíte značku na držáku ke značce č. 1 na kameře.



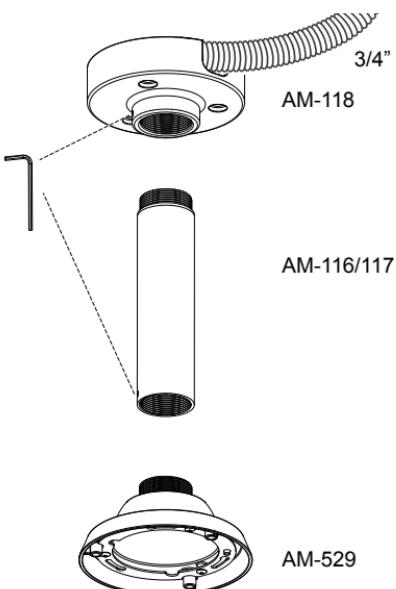
14. Otočte kameru ve směru hodinových ručiček. Kamera by měla být upevněna na místě.

15. Zajistěte spoj pomocí klíče L T25 odshora.



## **Upevnění přívěsku**

Kameru lze také upevnit pomocí kombinace závěsného držáku, viz níže. Zbytek postupu instalace je shodný s výše uvedeným.



### **DŮLEŽITÉ:**

Tato zařízení (infračervené LED diody) vyzařují vysoko koncentrované infračervené světlo, jehož zorný úhel (rozsah) se plynule mění v závislosti na provozním režimu. Z důvodu ochrany očí před zraněním nedívejte se přímo na LED diody z blízké vzdálenosti a ke kontrole aktivity infračerveného světla nezapomeňte použít živý náhled kamery.



## Varning innan installation

- Stäng av strömmen till nätverkskameran om det skulle ryka om den eller lukta konstigt.
- Demontera inte nätverkskameran.
- Sätt inte in några föremål i nätverkskameran såsom t.ex. nälar.
- Panorera eller luta inte nätverkskameran manuellt när strömmen är på.
- Se din användarmanual för drifttemperatur.
- Rör inte nätverkskameran när den åskar.
- Tappa inte nätverkskameran.

1

## Paketinnehåll

### SD9365/9366



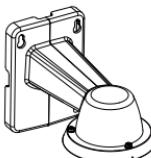
### Skruvar/Markeringsmärke/T20 och T25-insexnyckel/Påse med torkmedel



### Snabbinstallationsguide



### Väggfäste/kupolhölje/skruvar



### Installationsskiva



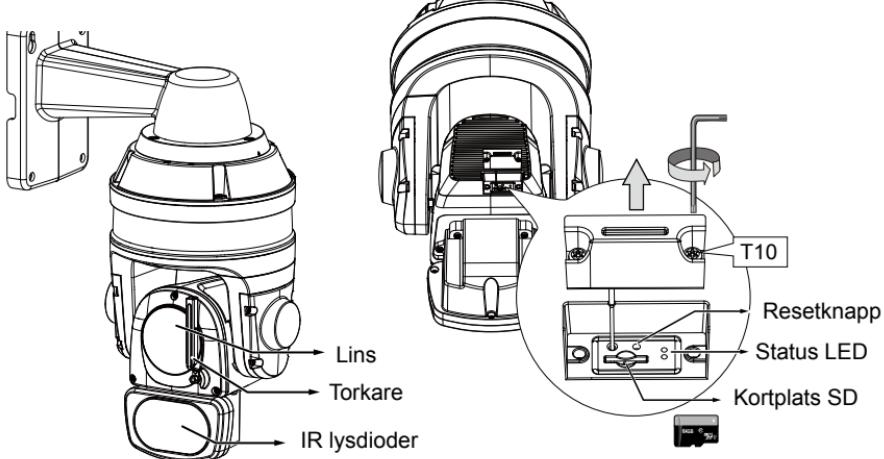
### VIKTIGT:

Nedan listas kraven för att driva kupolen:

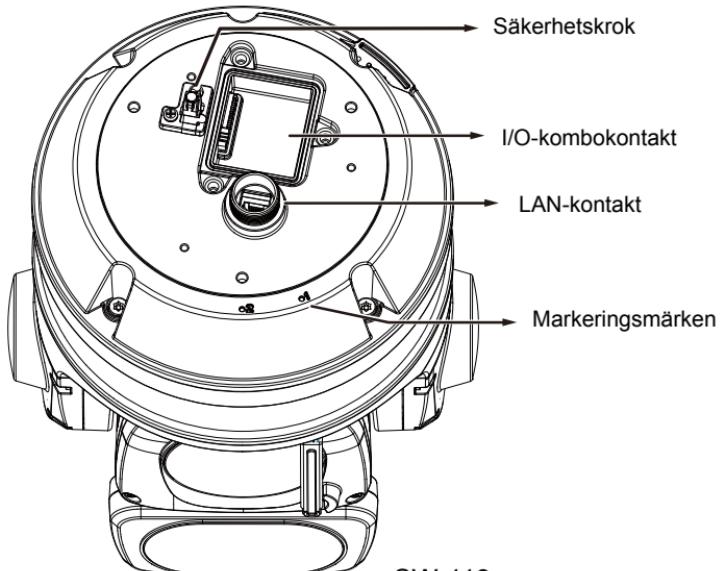
Nättaggregat	Strömförbrukning
AC 24V & DC 24V	Max. 96 W (värmeelement och fläkt på); Max. 45 W (värmeelement och fläkt av)
Hög effekt PoE	Max. 70 W (värmeelement och fläkt på); Max. 39 W (värmeelement och fläkt av), med VIVOTEKs AP-GIC-010A-095

## 2 Fysisk beskrivning

### Utsidan



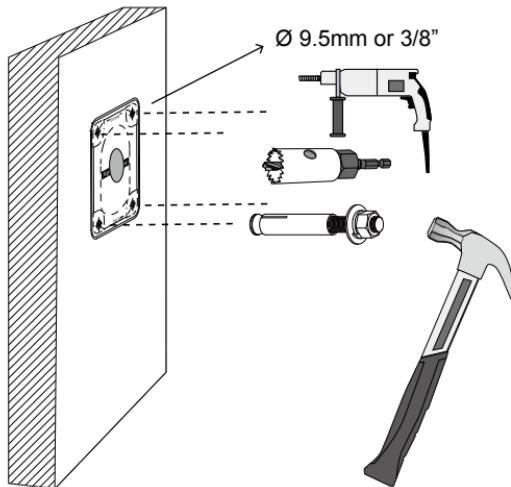
### Ovanifrån



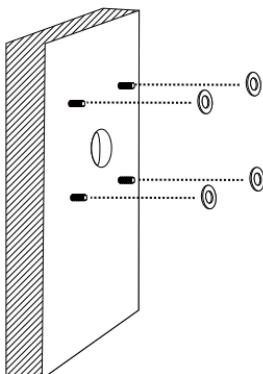
SW-119

### 3 Hårdvaruinstallation

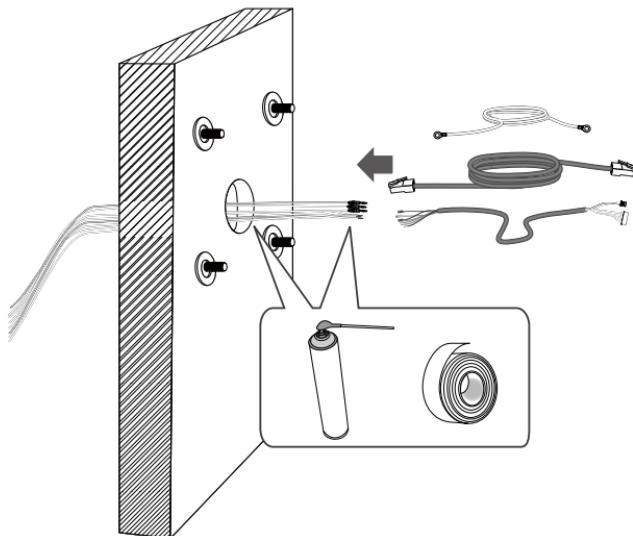
1. Skriv ned kamerans MAC-adress.
2. Kameran vägen 3 kg. Välj en fast monteringsplats för att undvika vibrationer på kameran. Klistra fast markeringsskylten på väggen.
3. Förborra fyra hål (9,5 mm i diameter och 4 cm djupa) i väggen, och slå in gängade förankringar. Du bör slå in förankringarna med muttrar på dem så att inte gängorna deformeras. Du kan också borra ett hål till för att leda kablar igenom.



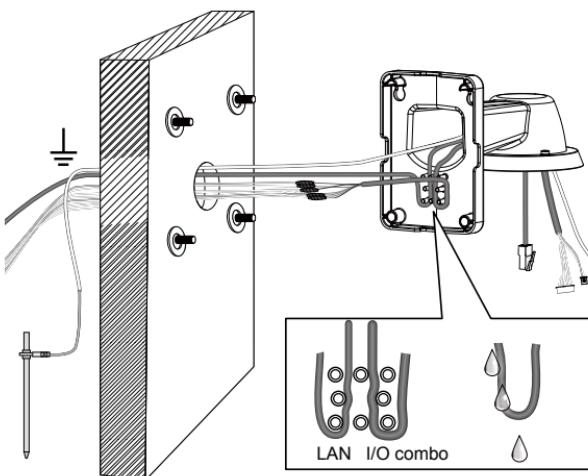
4. Avlägsna sexkantsmuttrarna, brickorna och lämna en bricka på varje gängad pinne.



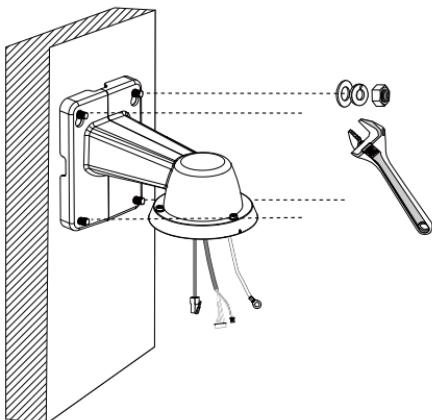
5. Anslut ström- eller I/O-sladdarna och använd häftkuddar eller tätningslist för att se till att backend-anslutningen är vattentät.



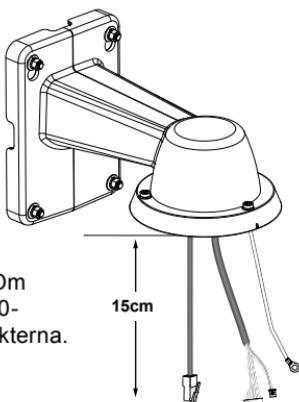
6. Dra dina I/O-kombo- och Ethernetkablar längs ledarna för att göra dropslingor.



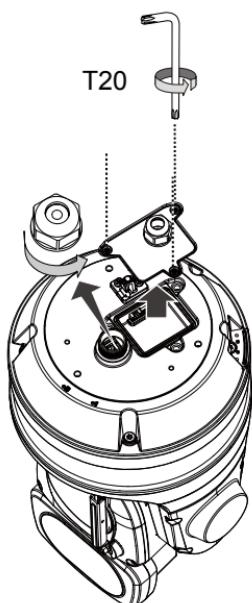
7. Säkra fästet på väggen.



Kabellängden som hänger på fästets utsida ska vara 15 cm.



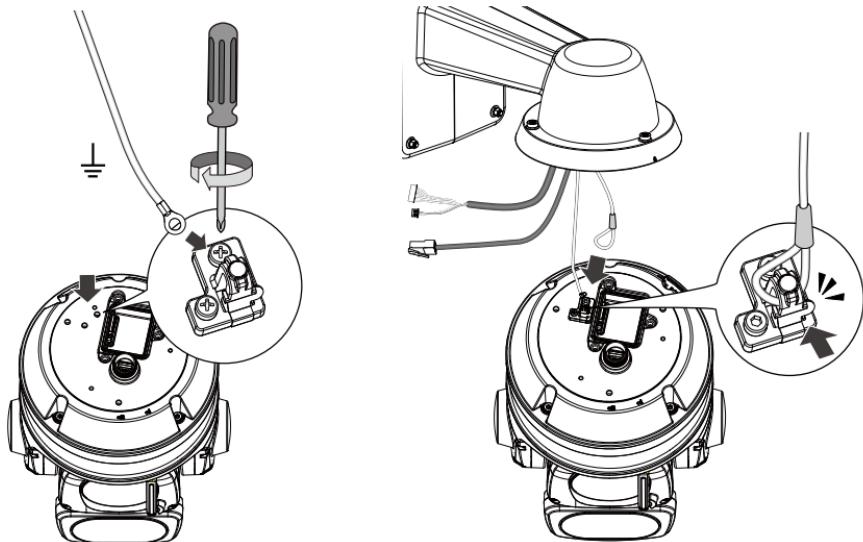
8. Ta bort kabelförskruvningen från LAN-porten. Om I/O-kablar eller 24 V ström föredras, använd T20-insexnyckel för att avlägsna locket på I/O-kontakterna.



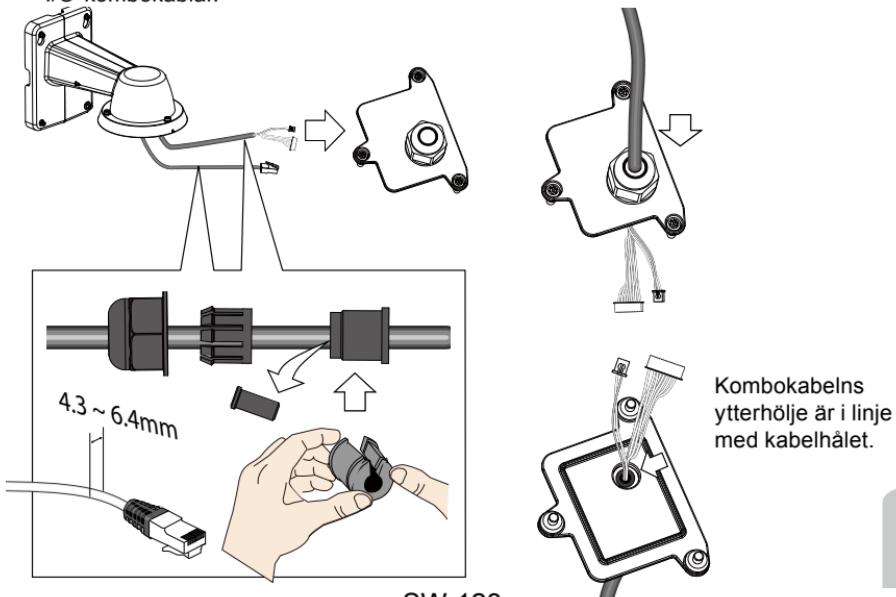
**VIKTIGT:**

Se till att alla vattentäta kabelförskruvningar har installerats korrekt. Vattenläckage leder till irreparabel skada på kameran.

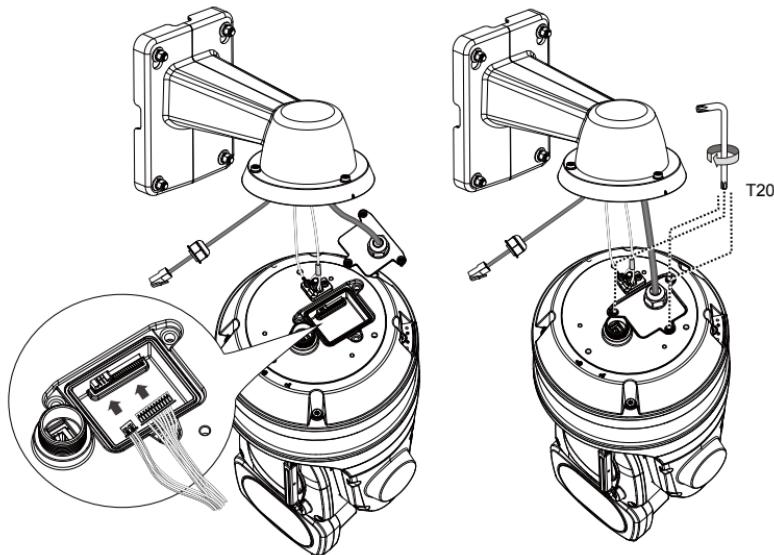
9. Sätt upp säkerhetstråden mellan väggfästet och kameran.



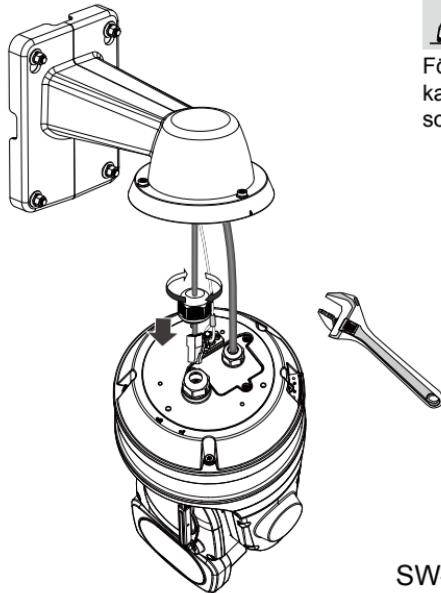
10. Installera komponenterna för den vattentäta kabelförskruvningen på Ethernet- och I/O-kombokablar.



11. Anslut I/O-kabelkontakter till kameran och sätt därefter fast det övre höljet.

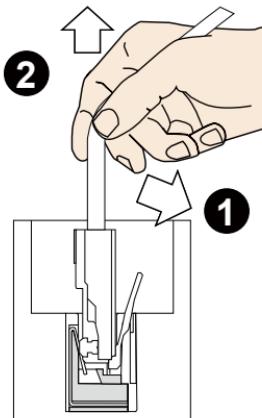


12. Anslut Ethernet-kabeln (tillsammans med sin kabelförskruvning) till kameran.



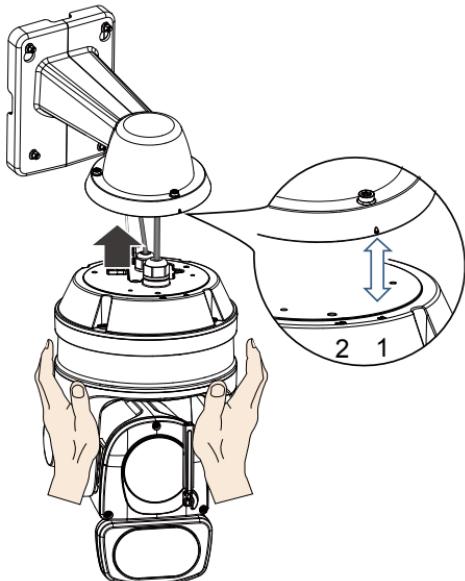
**OBS!**

För att koppla från en LAN-kabel, lossa kabelförskruvningen och dra kabeln mot sockelväggen mot fliklockets sida.



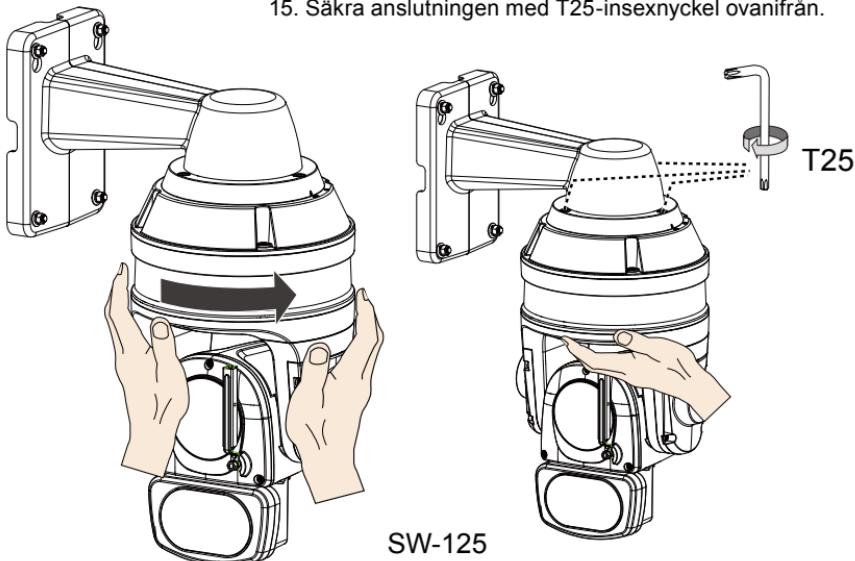
SW-124

13. Installera kameran på fästet genom att justera märket på fästet med #1-märket på kameran.



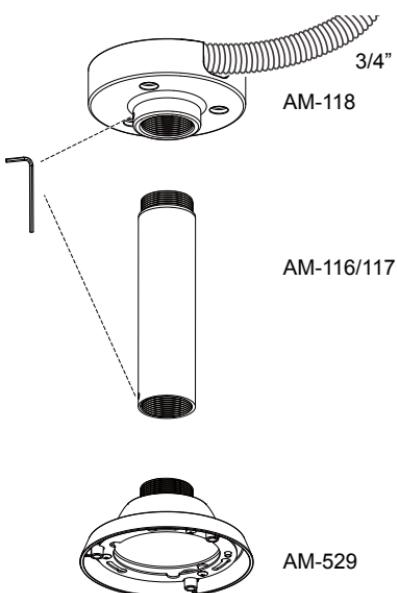
14. Vrid kameran medurs. Kameran läses på plats.

15. Säkra anslutningen med T25-insexnyckel ovanifrån.



## **Hängande montering**

Kameran kan även monteras hängande i ett takmonteringsfäste enligt nedanstående ritning. Resten av installationen är densamma som beskrivs ovan.



### **VIKTIGT:**

Dessa enheter (IR lysdioder) avger mycket koncentrerat infrafrött ljus, vars vinkel (räckvidd) varierar beroende på driftläget. För att undvika risk för ögonskador, titta inte direkt på lysdioderna från ett nära avstånd och kom ihop att använda kamerans live-vy för att kontrollera om IR-belysningen är aktiv.



## Waarschuwing voor de installatie

- Schakel de netwerk camera uit zodra rook of ongewone geuren worden waargenomen.
- Haal de netwerk camera niet uit elkaar.
- Steek geen scherpe of kleine voorwerpen in de netwerk camera.
- Beweeg en til het netwerk niet met de hand wanneer het aanstaat.
- Verwijs naar de gebruikers handleiding voor de bedieningstemperatuur.
- Raak de netwerk camera niet aan tijdens een donderstorm.
- Laat de netwerk camera niet vallen.

### 1

## Verpakkingsinhoud

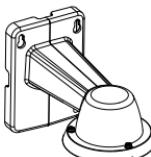
### ● SD9365/9366



### ● Schroeven/uitlijnsticker/ T20 en T25 L-moersleutel / Zak met droogmiddel



### ● Muur monterbaar rek/\_Dome kap/ Schroeven



### ● Software CD



### ● Snelle installatiegids



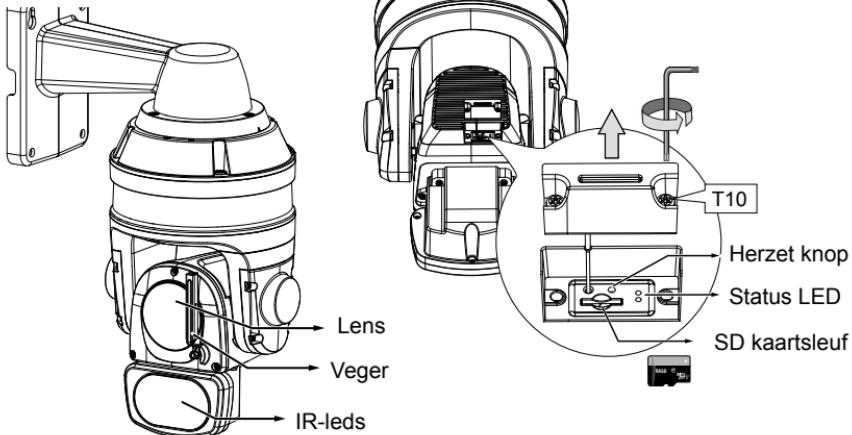
## BELANGRIJK:

Hieronder staan de vereisten voor de stroomtoevoer aan de speed dome:

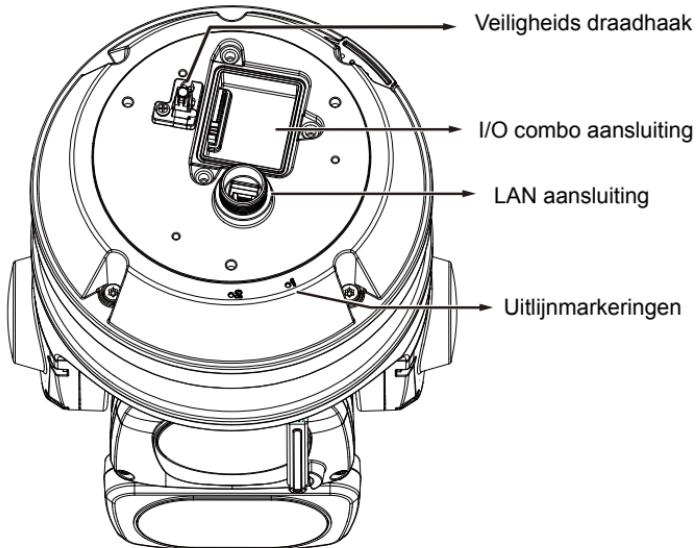
Energiebron	Energieverbruik
AC 24V & DC 24V	Max. 96W (verwarming en ventilator aan); Max. 45W (verwarming en ventilator uit)
Hoog vermogen PoE	Max. 70W (verwarming en ventilator aan); Max. 39W (verwarming en ventilator uit), met VIVOTEK's AP-GIC-010A-095

## 2 Fysieke beschrijving

### Buitenaanzicht

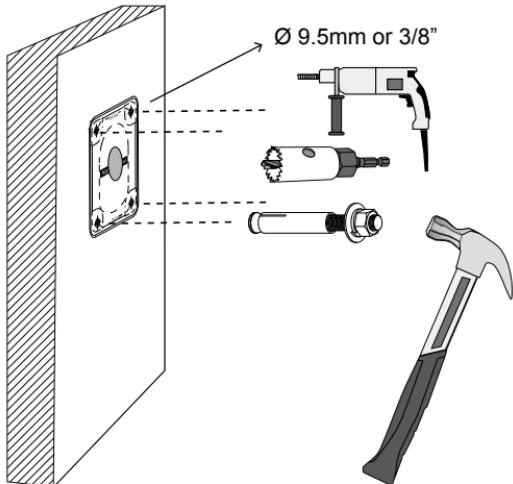


### Bovenaanzicht

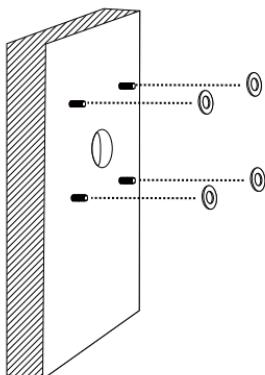


### 3 Hardware Installation

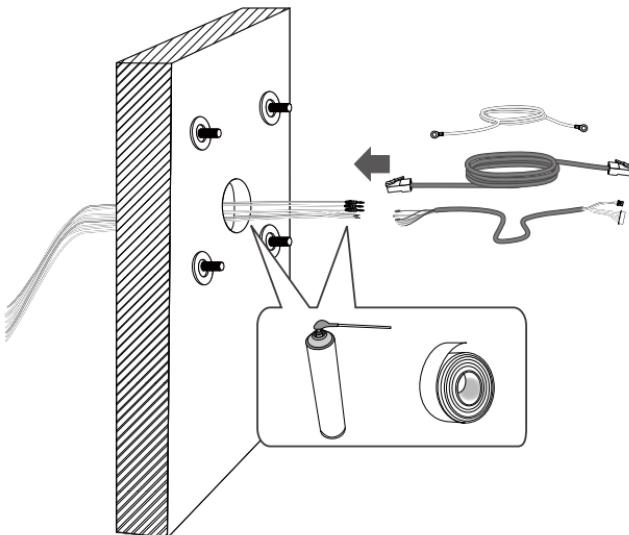
1. Noteer het MAC adres van de camera voor latere referentie.
2. De camera weegt 3 kg. Kies om te monteren een stevige lokatie om trillen van de camera te voorkomen. Breng de uitlijnsticker aan op de muur.
3. Boor 4 holpgaten(9,5 mm in diameter en 4 cm diep) in de muur, en hamer dan de bedrade ankers daarin. Let op dat je de ankers moet hameren met zeskantige moeren erop zodat de bedrade polen niet vervormd worden! Indien gewenst, boor een ander gat voor geleide kabels.



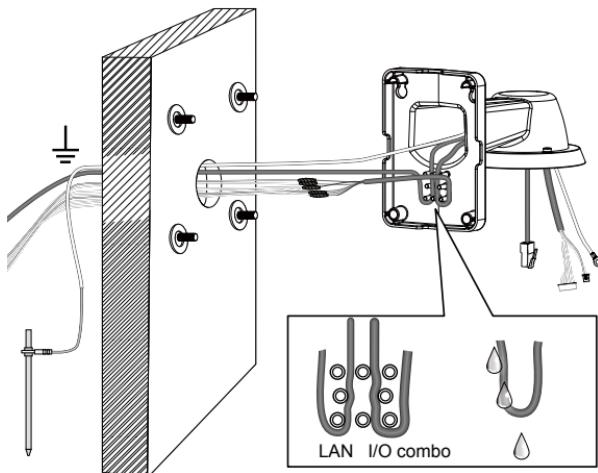
4. Verwijder de zeskantmoeren, sluitringen en laat een sluitring achter op elk van de Schroefstangen.



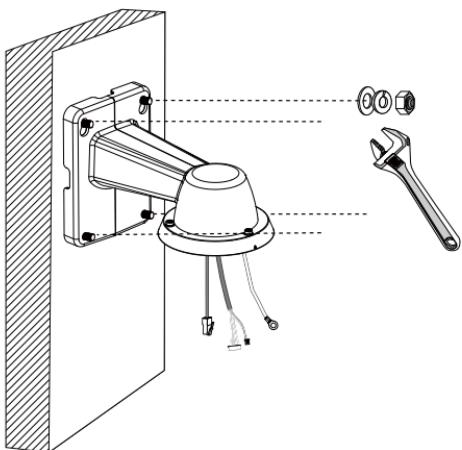
5. Sluit stroomnet of I/O kabels aan en gebruik foamtape of dicht af met schuim om de aansluiting aan de achterzijde waterdicht te maken.



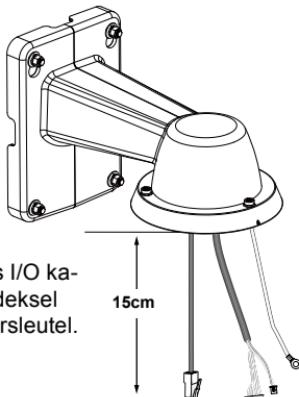
6. Leid I/O combo- en Ethernet kabels langs de leidende palen om druppellussen te vormen.



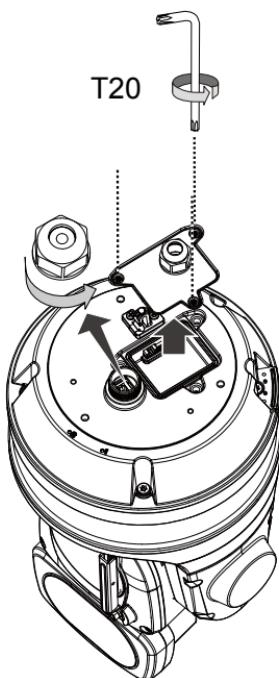
7. Bevestig de steunplaat aan de muur.



De lengte van de kabel die aan de buitenkant van de steunplaat hangt dient 15 cm te zijn.



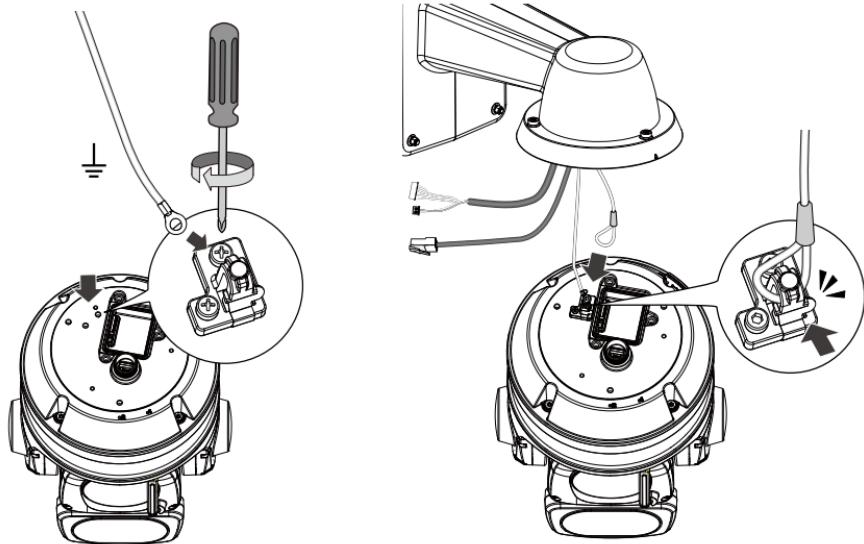
8. Verwijder de kabelwartel van de LAN poort. Als I/O kabels of 24V stroom gewenst zijn, verwijder het deksel op de I/O aansluitingen dan met een T20 L-moersleutel.



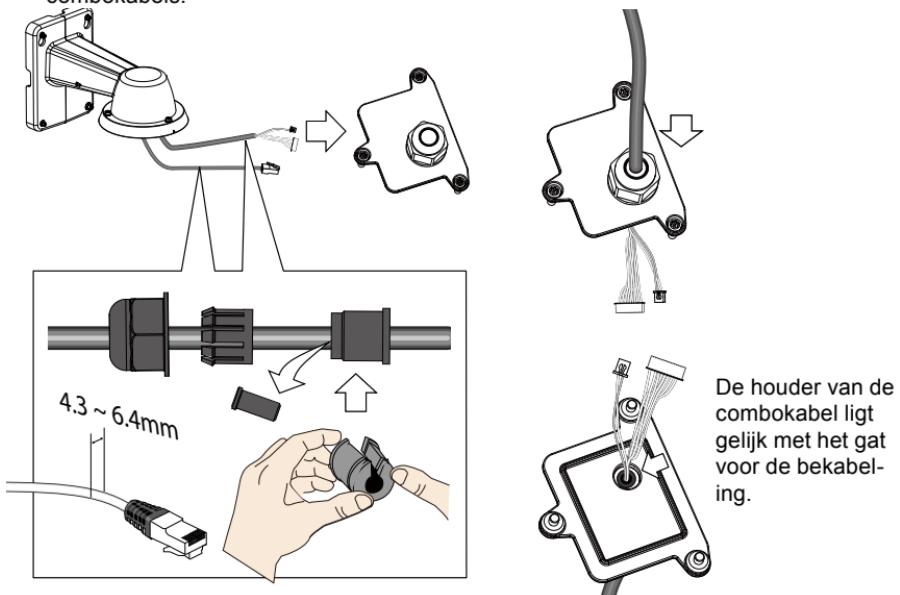
**BELANGRIJK!**

Zorg ervoor dat alle waterdichte kabelwartels op juiste wijze zijn geïnstalleerd. Waterlekage leidt tot onherstelbare schade aan de camera.

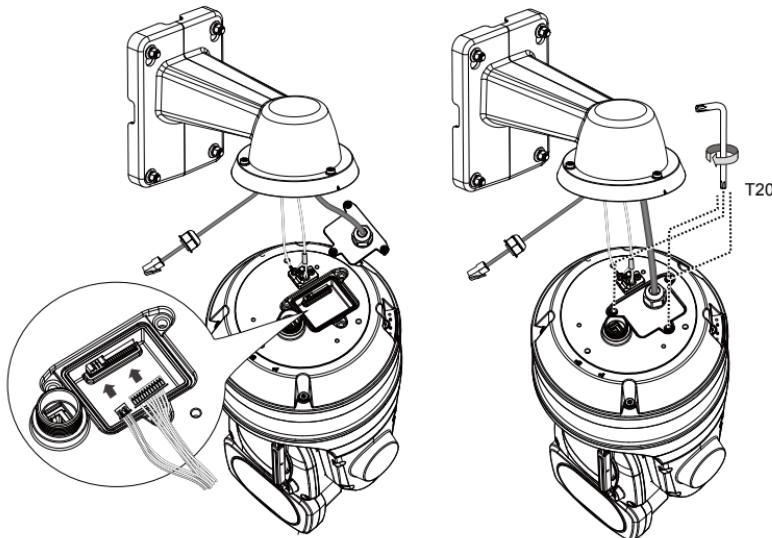
9. Sluit de veiligheidskabel aan tussen de steunplaat en de camera.



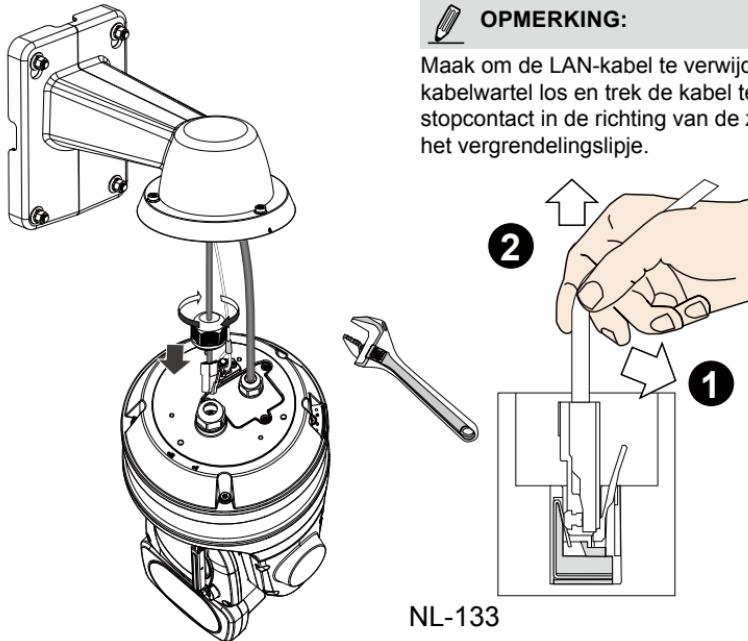
10. Installeer de onderdelen van de waterdichte kabelwartel op de Ethernet- en I/O combokabels.



11. Sluit de I/O kabelkoppen aan op de camera en bevestig het deksel.

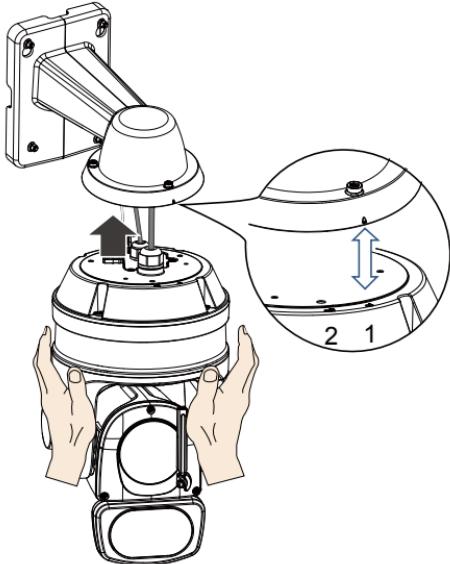


12. Sluit de Ethernetkabel (met zijn kabelwartel) aan op de camera.



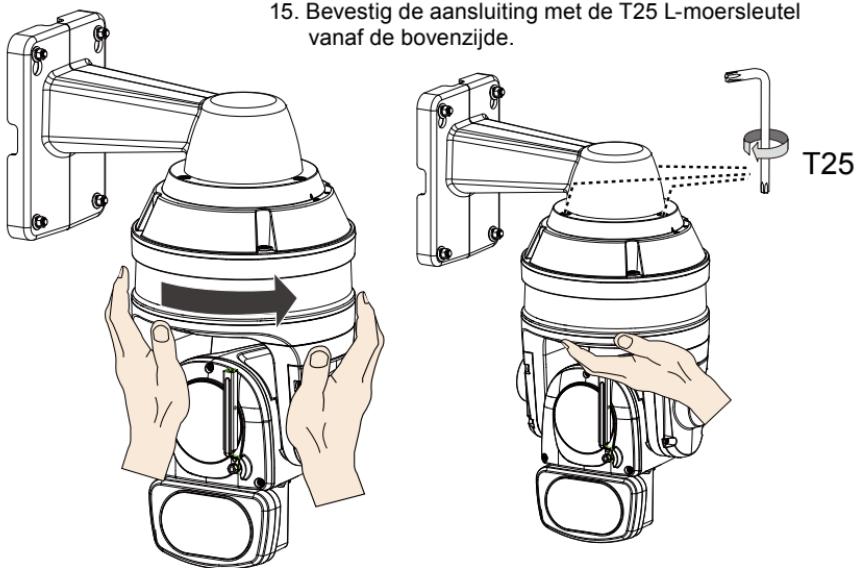
NL-133

13. Installeer de camera op de steunplaat door markeringen op de steunplaat uit te lijnen met de #1 markering op de camera.



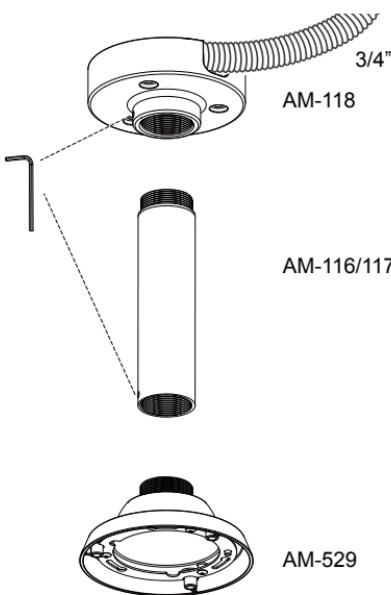
14. Draai de camera met de klok mee. De camera dient te worden vergrendeld.

15. Bevestig de aansluiting met de T25 L-moersleutel vanaf de bovenzijde.



## **Hangende montage**

De camera kan ook worden geïnstalleerd door een hangende montage combinatie zoals hieronder getoond. De rest de van de installatieprocedure is hetzelfde als die hierboven beschreven.



### **BELANGRIJK:**

Deze apparaten (IR LED) versturen sterk geconcentreerd infrarood licht, met een kijkhoek (bereik) die licht is gevarieerd, afhankelijk van de werkingstand. Om het risico van oogletsel te voorkomen, niet van dichtbij direct in de LED's kijken en vergeet niet om de camera live-view te gebruiken om te controleren of de IR-verlichting actief is.



## Advarsel før installation

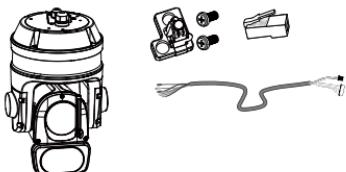
- Sluk for Netværkskameraet så snart røg eller unormale lugte opdages.
- Skil ikke netværkskameraet ad.
- Indfør ikke skarpe eller små objekter i Netværkskameraet.
- Drej og panorér ikke netværkskameraet manuelt når strømmen er slået til.

- Der henvises til brugermanualen for anvendelsestemperaturer.
- Rør ikke ved Netværkskameraet ved tordenvejr.
- Tab ikke Netværkskameraet.

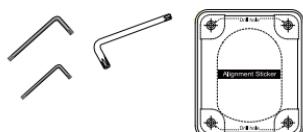
**1**

## Pakkeindhold

### SD9365/9366



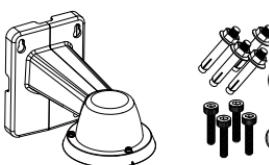
### Skruer/Justeringsklistermærke/ T20 og T25 L-nøgle / tørremiddelpose



### Hurtig Installationsguide



### Vægmonteringsknægt/KuppeldækSEL/Skruer



### Software-CD



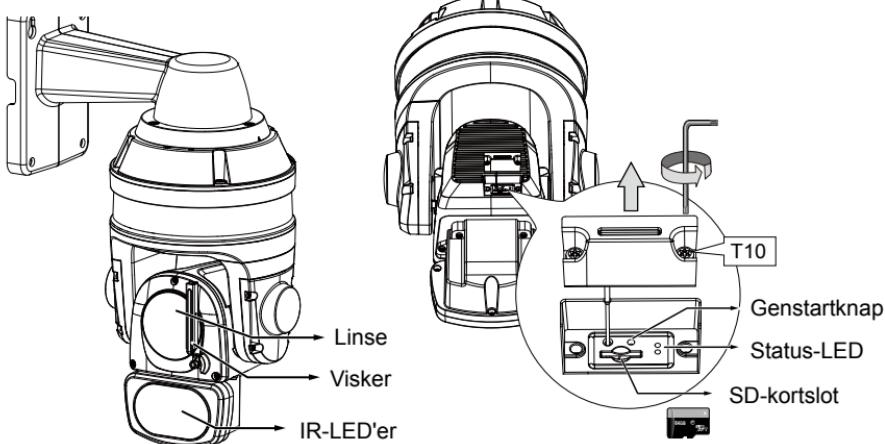
## VIKTIGT:

Herunder er kravene til strømforsyning af højhastigheds dome-kameraet:

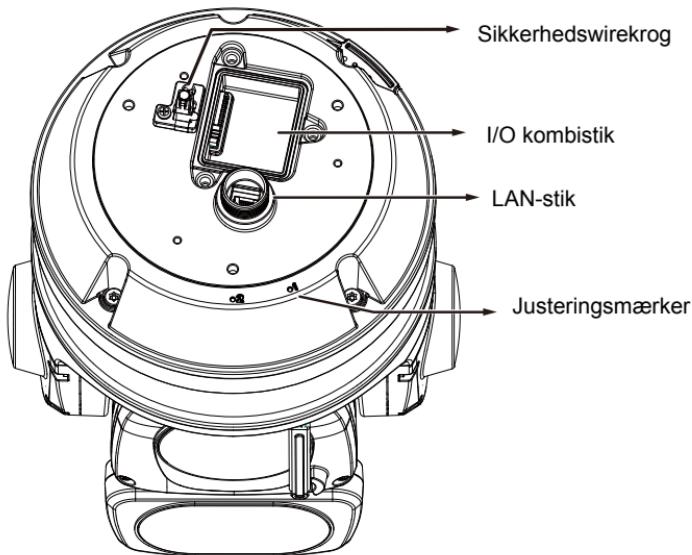
Strømkilde	Effektforbrug
24 V AC og 24 V DC	Maks. 96W (varmelegeme og blæser tændt). Maks. 45W (varmelegeme og blæser slukket)
Højeffektiv PoE	Maks. 70W (varmelegeme og blæser tændt). Maks. 39W (varmelegeme og blæser slukket), ved brug af VIVOTEKs AP-GIC-010A-095

## 2 Fysisk beskrivelse

### Udvendig oversigt



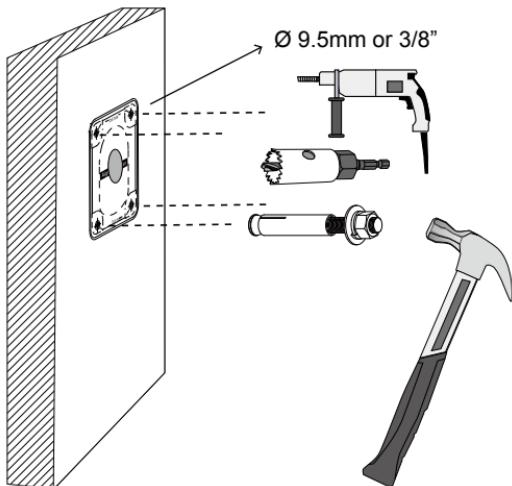
### Set ovenfra



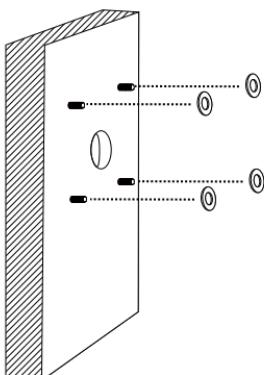
### 3

## Hardware installation

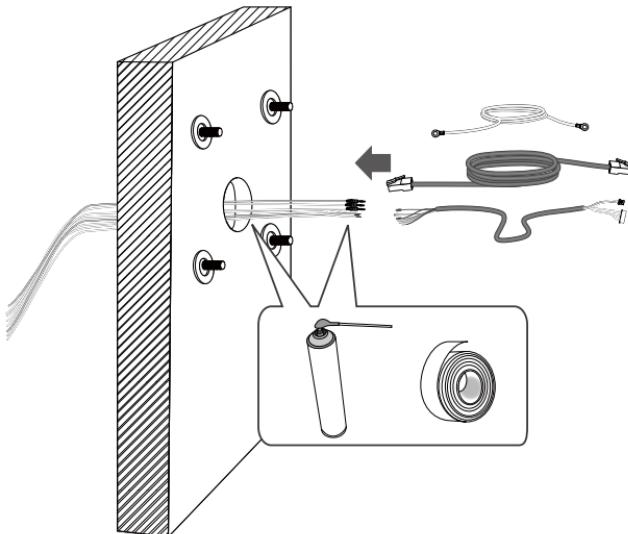
1. Skriv kameraets MAC-adresse ned til senere brug.
2. Kameraet vejer 3 kg. Vælg en fast monteringsflade for at undgå vibrationer i kameraet. Sæt justeringsklistermærket på væggen.
3. Bor 4 starthuller (9,5 mm i diameter og 4 cm dybe) i væggen, og hammer derefter ankrene med gevind ind. Bemærk, at du bør hamre ankrene ind med bolte på, således at gevindet ikke ødelægges! Hvis ønsket, bor da et andet hul til føring af kablerne.



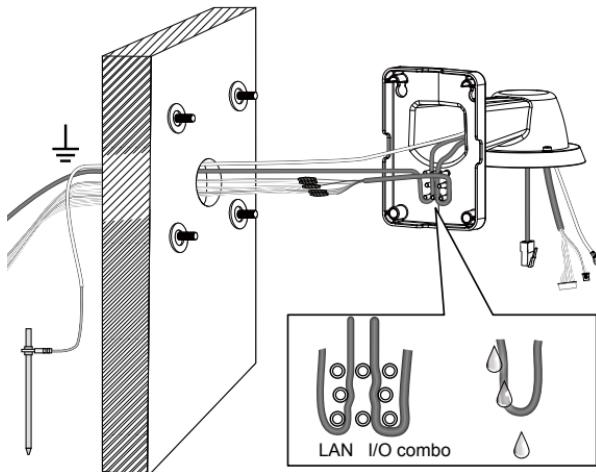
4. Fjern de sekskantede møtrikker, skiver og efterlad en skive på hvert af gevindstængerne.



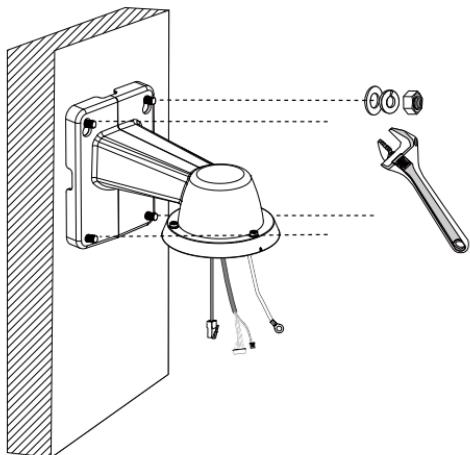
5. Tilslut strøm- eller I/O-ledninger og brug skumtape eller forseglingsskum for at sikre, at bagendens tilslutning er vandtæt.



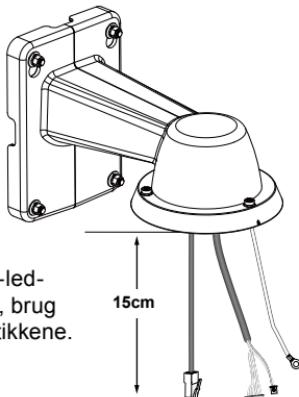
6. Fremfør dine I/O-kombi- og Ethernet-kabler langs kabelfremføringsstængerne, så de danner drypsløjfer.



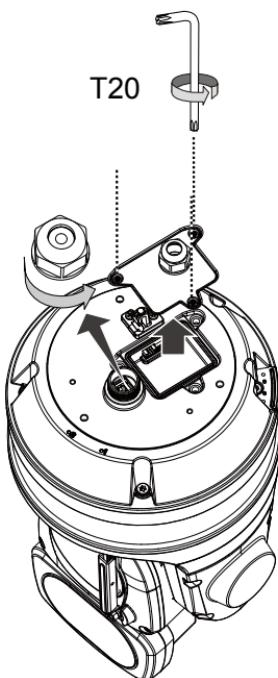
7. Fastgør beslaget til væg.



Kabellængden hængende på ydersiden af beslaget bør være 15 cm.



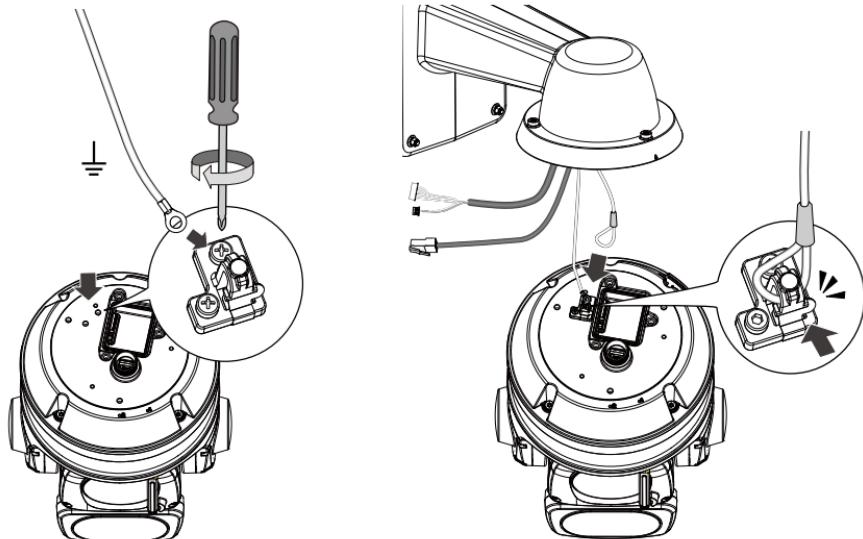
8. Fjern kabelpakningen fra LAN-porten. Hvis I/O-ledninger eller 24 V strømforsyningen foretrækkes, brug en T20 L-nøgle til at fjerne topdækslet på I/O-stikkene.



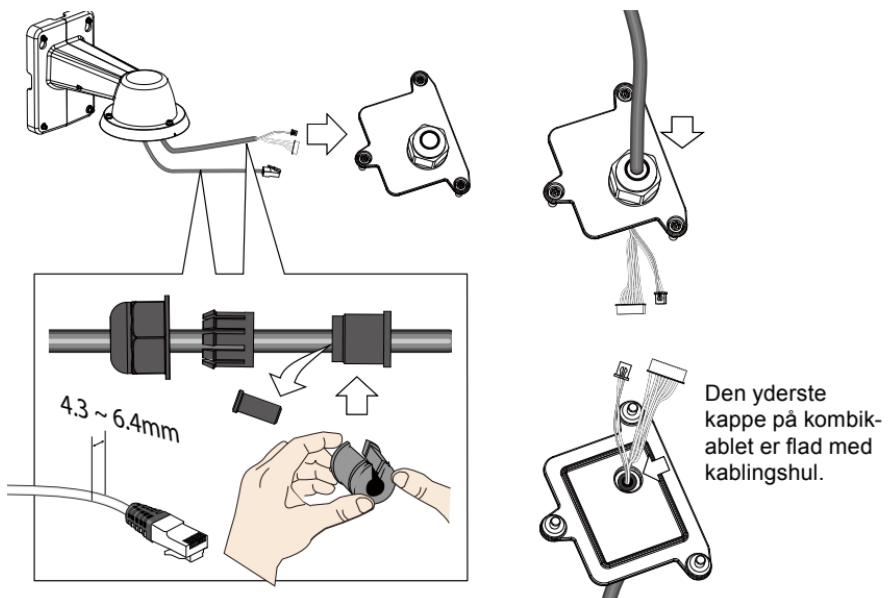
**VIGTIGT:**

Kontroller, at alle de vandtætte kabelpakninger er blevet monteret korrekt. Vandlækage vil forårsage uoprettelige skader på kameraet.

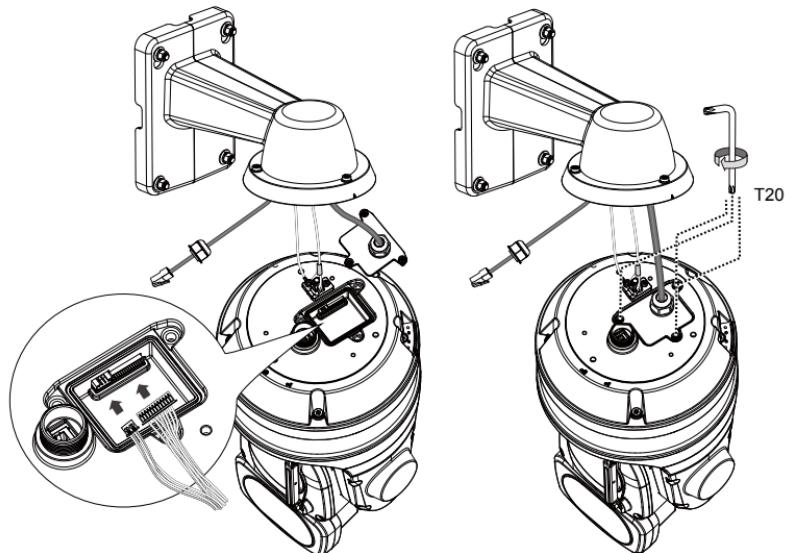
9. Krog sikkerhedswiren fast mellem beslaget og kameraet.



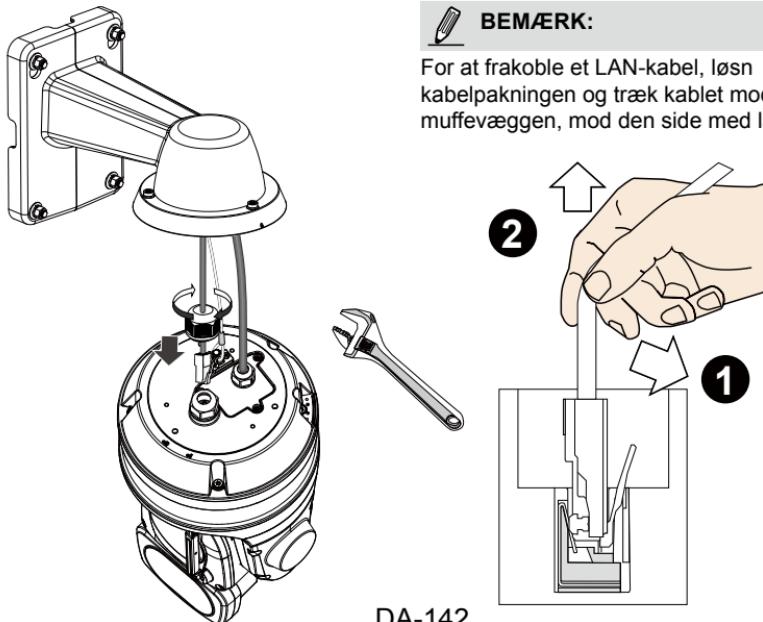
10. Monter komponenterne til den vandtætte kabelpakning til Ethernet- og I/O-kablerne.



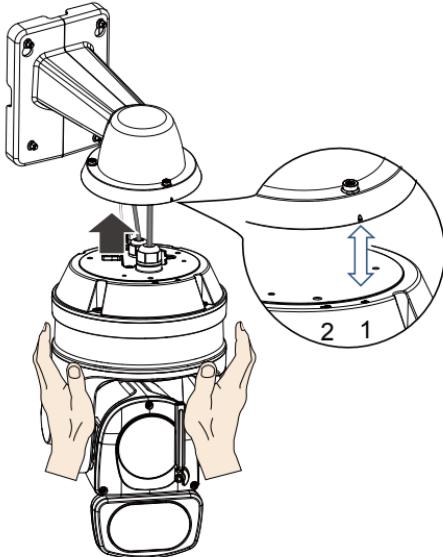
11. Tilslut I/O-kabelbinderne til kameraet og fastgør topdækslet.



12. Tilslut Ethernet-kablet (sammen med dets kabelpakning) til kameraet.

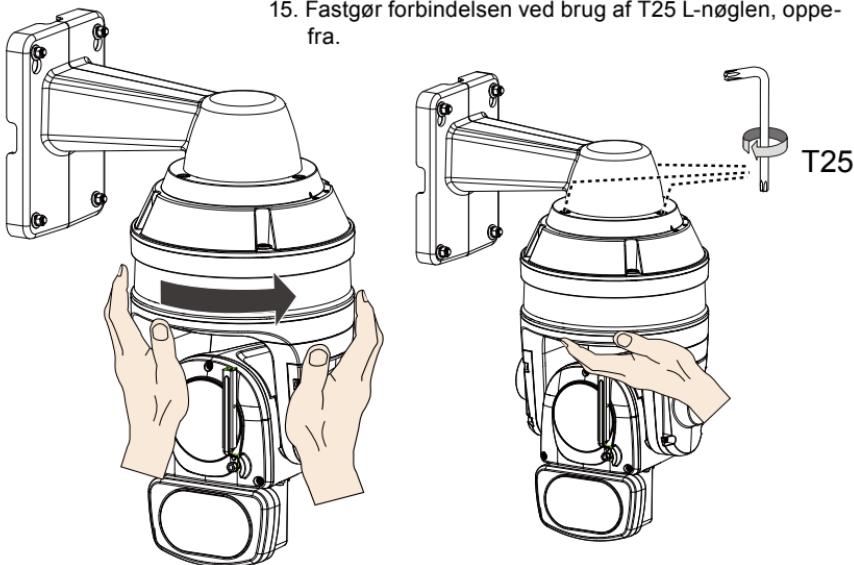


13. Monter kameraet på beslaget ved at rette mærket på beslaget ind efter #1-mærkningen på kameraet.



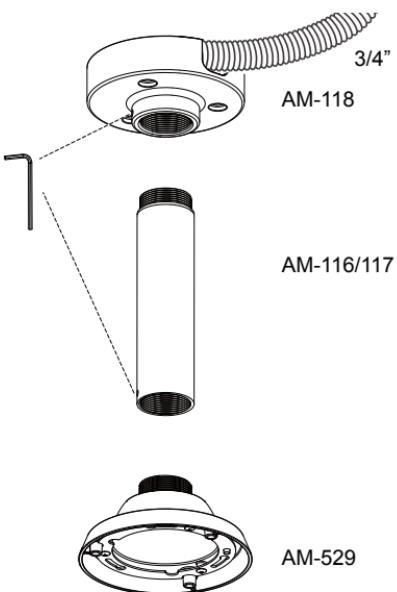
14. Drej kameraet i retning med uret. Kameraet skal låse sig på plads.

15. Fastgør forbindelsen ved brug af T25 L-nøglen, oppefra.



## **Pendelmontering**

Kameraet kan også installeres med en pendelmonteringskombination som vist herunder. Den resterende del af installationsproceduren er den samme som beskrevet ovenfor.



### **VIGTIGT:**

Disse enheder (IR-LED) udsender højkoncentreret infrarødt lys, hvis belysningsvinkel (område) er jævnligt fordelt afhængig af driftstilstanden. Se ikke direkte ind i LED'erne tæt på, da det kan give øjenskader, og husk at bruge kameraets live-visning for at kontrollere, at IR-belysningen er aktiv.



## Peringatan Sebelum Pemasangan

- Segera matikan Network Camera jika keluar asap atau terciptai bau yang aneh.
- Jangan membongkar Network Camera.
- Jangan memasukkan benda tajam atau benda berukuran kecil ke dalam Network Camera.
- Jangan memutar dan memiringkan Network Camera secara manual saat daya hidup.
- Baca panduan pengguna untuk suhu pengoperasian.
- Jangan menyentuh Network Camera saat terjadi badai kilat.
- Jangan menjatuhkan Network Camera.

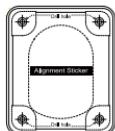
1

### Isi Kemasan

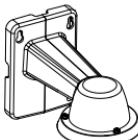
- SD9365/9366



- Sekrup/Stiker Penyejajaran/Kunci L T20 dan T25/Kantung penyerap kelembapan



- Braket Pemasangan di Dinding/Tutup Kubah/Sekrup



- CD Perangkat Lunak



- Panduan Pemasangan Cepat



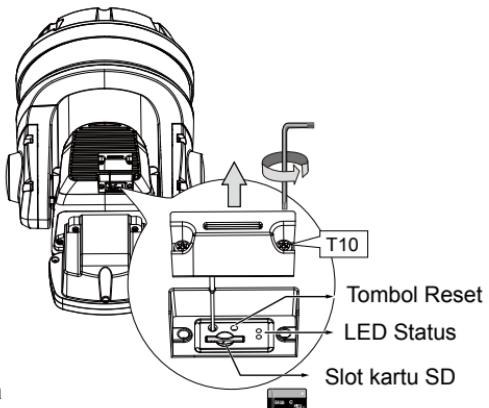
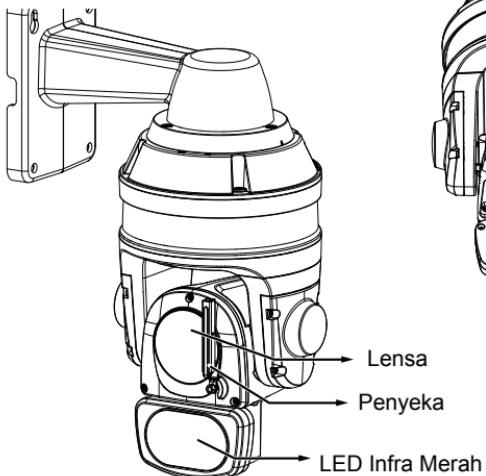
### PENTING:

Berikut ini persyaratan untuk menghidupkan kubah kecepatan:

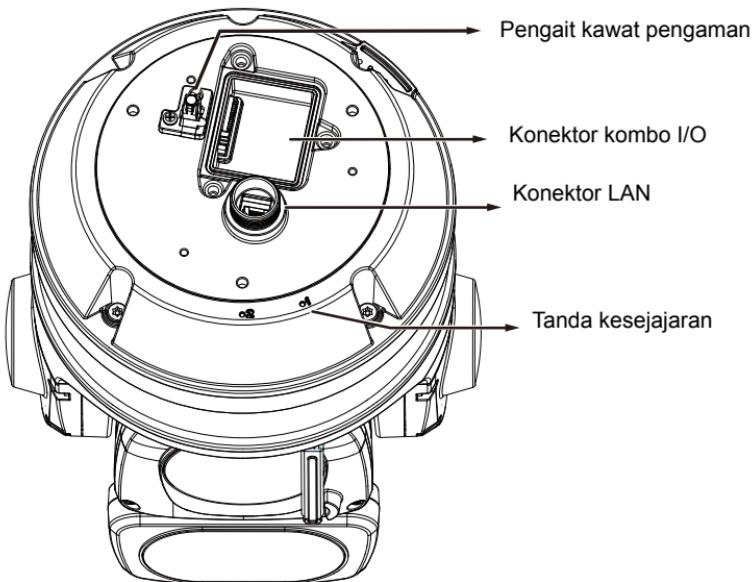
Sumber listrik	Konsumsi Daya
AC 24 V & DC 24V	Maks. 96 W (pemanas dan kipas menyala); Maks. 45 W (pemanas dan kipas mati)
PoE berdaya tinggi	Maks. 70W (pemanas dan kipas menyala); Maks. 39 W (pemanas dan kipas mati), menggunakan AP-GIC-010A-095 dari VIVOTEK

## 2 Deskripsi Komponen

### ● Tampilan Bagian Luar

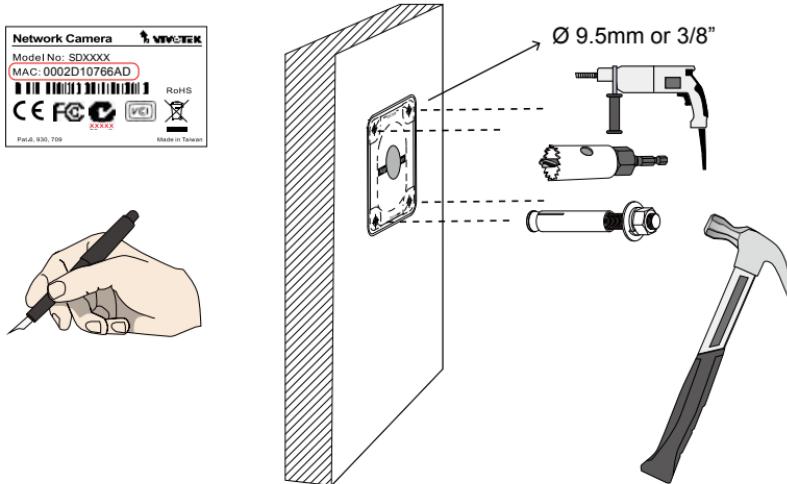


### ● Tampak Atas

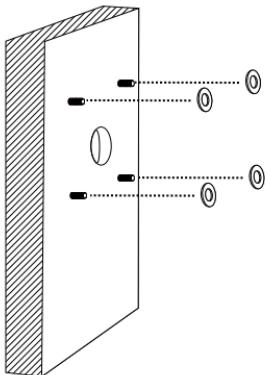


**3****Pemasangan Perangkat Keras**

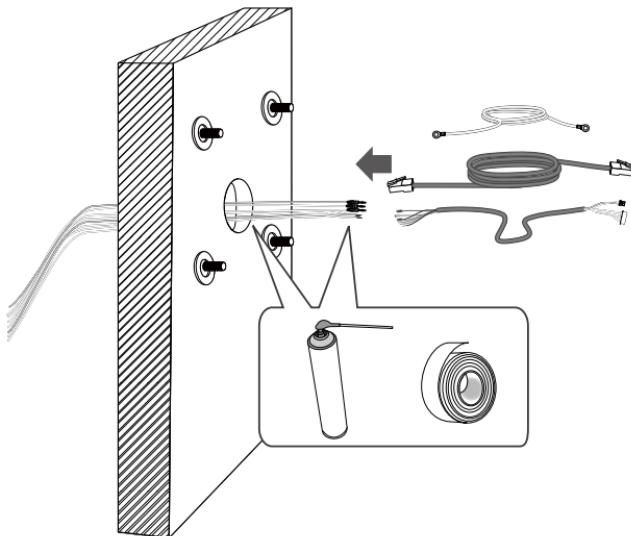
- Catat alamat MAC kamera sebagai referensi di masa mendatang.
- Bobot kamera 3 kg. Pilih lokasi pemasangan yang kokoh agar kamera tidak bergoyang-goyang. Tempelkan stiker penyejajaran ke dinding.
- Bor 4 lubang (berdiameter 9,5 mm dan kedalaman 4 cm) pada dinding, kemudian pasang baut berulir. Perhatikan, Anda harus memasukkan baut dengan mur segi enam terpasang sehingga ulir tidak rusak! Bila perlu, bor lubang lainnya untuk memasukkan kabel.



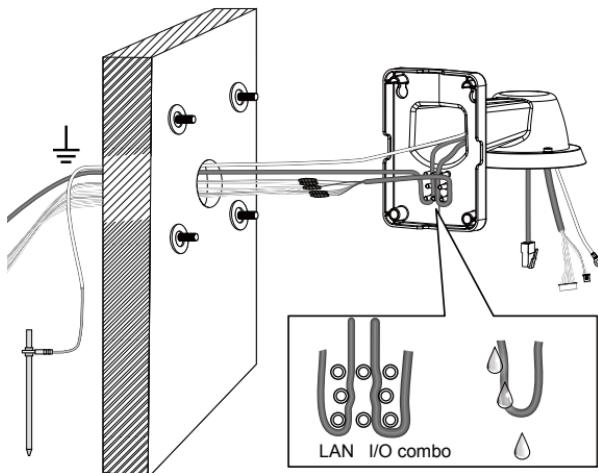
- Lepaskan mur segi-enam, washer, dan tempatkan satu washer pada masing-masing kutub berulir.



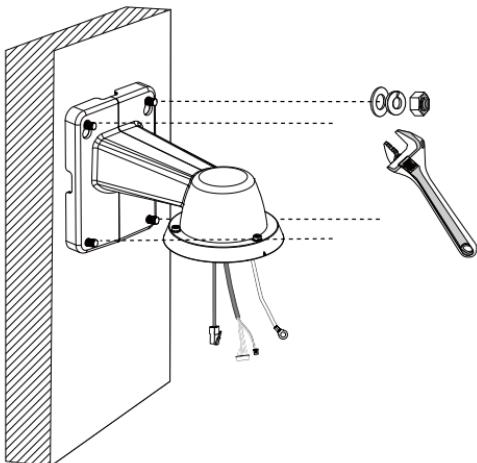
5. Hubungkan kabel daya atau I/O, dan gunakan pita busa atau busa perapat untuk memastikan koneksi ujung-belakang tahan air.



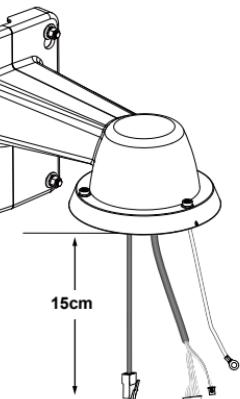
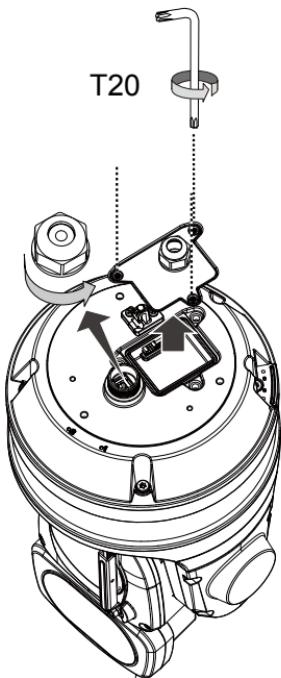
6. Salurkan kabel kombo I/O dan Ethernert sepanjang kutub pemandu penyaluran untuk membentuk simpul tetesan.



7. Pasang braket ke dinding.



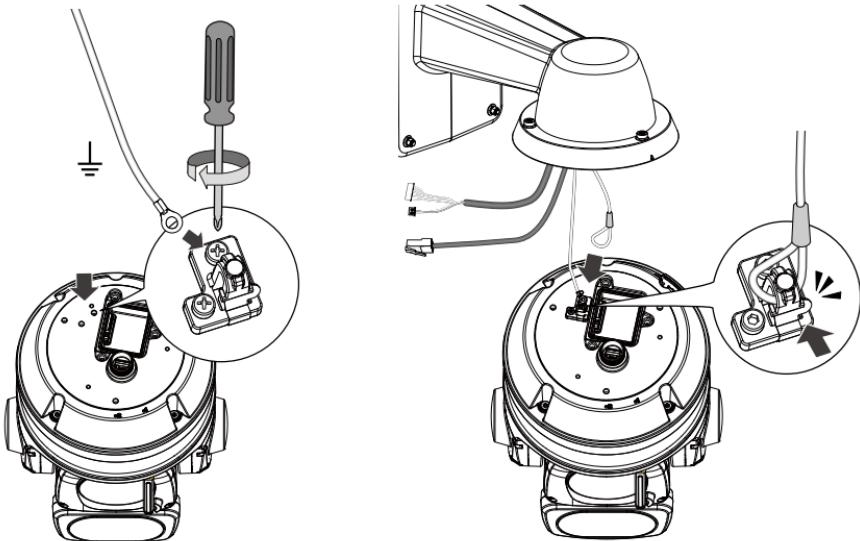
8. Lepaskan fitting kabel dari port LAN. Jika kabel I/O atau daya 24 V digunakan, gunakan kunci L T20 untuk melepas tutup atas pada konektor I/O.



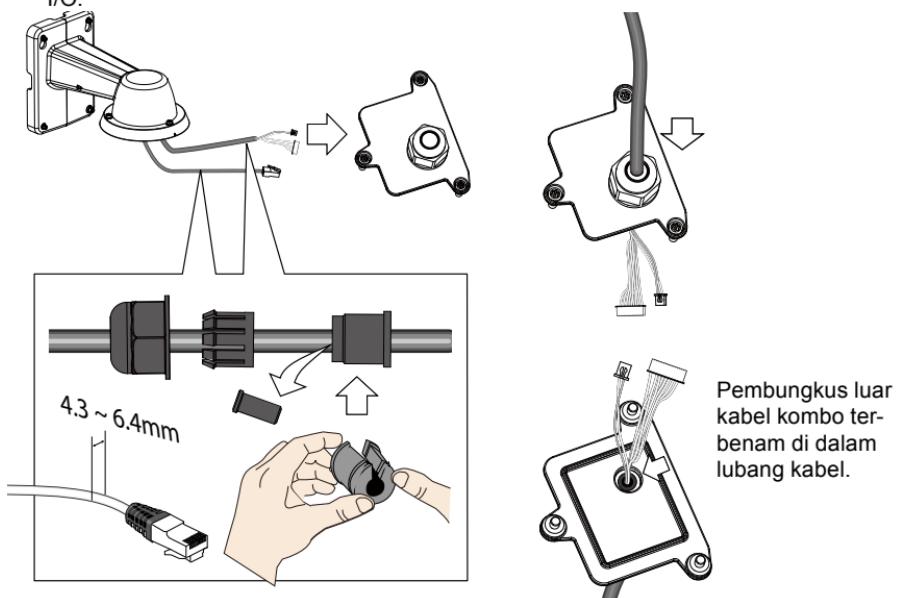
**PENTING:**

Pastikan semua fitting kabel tahan-air sudah terpasang dengan baik. Kebocoran air akan menyebabkan kerusakan yang tidak dapat diperbaiki pada kamera.

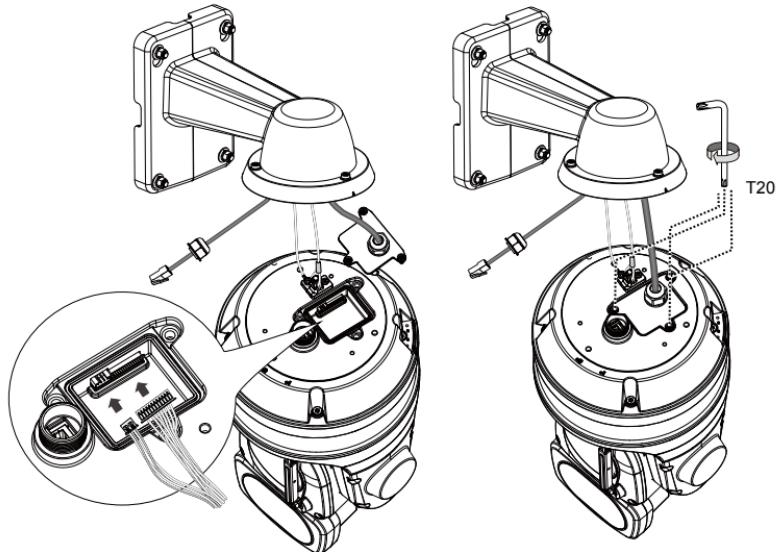
9. Kaitkan kabel pengaman antara braket dan kamera.



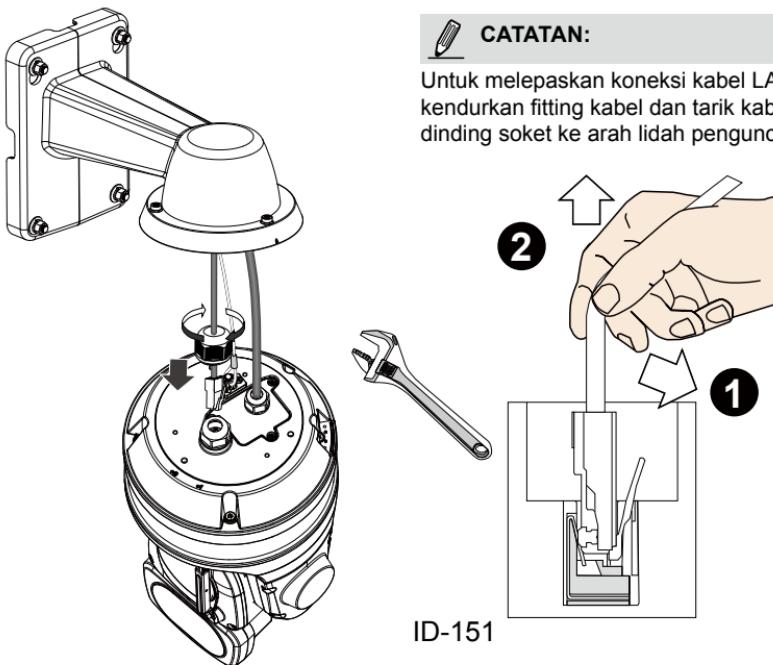
10. Pasang komponen kelenjar kabel tahan air untuk Ethernet dan saya kabel combo I/O.



11. Hubungkan kepala kabel I/O ke kamera dan kemudian kencangkan tutup atas.



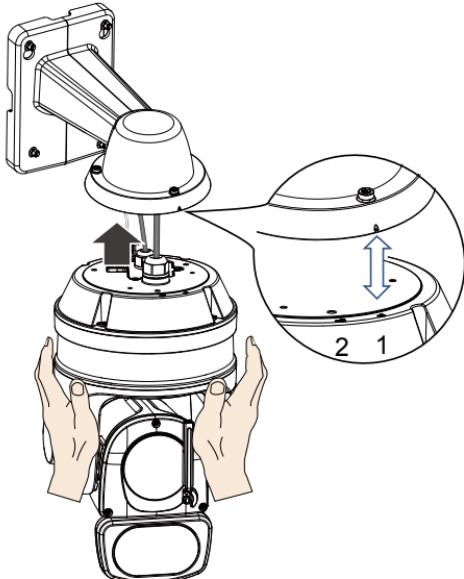
12. Hubungkan kabel Ethern (bersama dengan fitting kabelnya) ke kamera.



**CATATAN:**

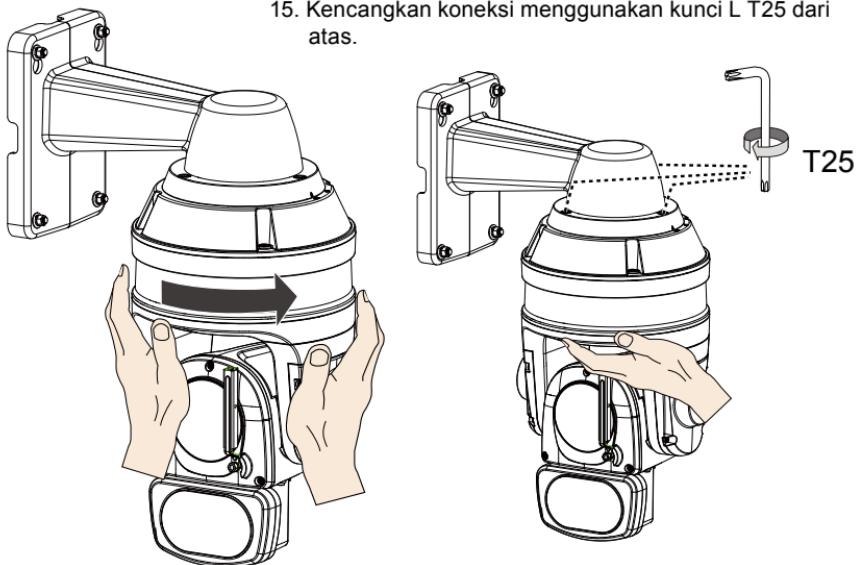
Untuk melepaskan koneksi kabel LAN, kendurkan fitting kabel dan tarik kabel dari dinding soket ke arah lidah pengunci.

13. Pasang kamera ke braket dengan menyejajarkan tanda pada braket dengan tanda no.1 pada kamera.



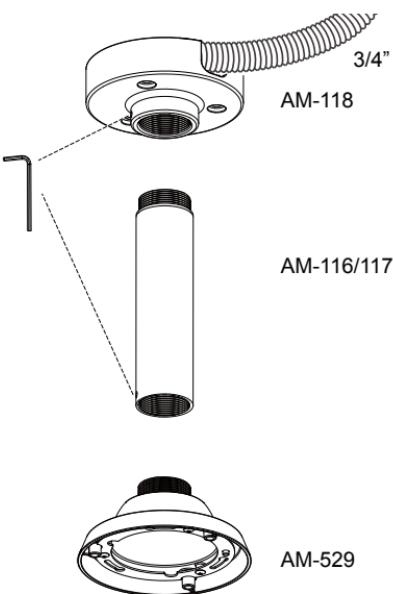
14. Putar kamera searah jarum jam. Kamera harus terkunci di tempatnya.

15. Kencangkan koneksi menggunakan kunci L T25 dari atas.



## Dudukan Bandul

Kamera juga dapat dipasang melalui kombinasi dudukan bandul seperti yang ditunjukkan di bawah. Keseluruhan prosedur pemasangan sama dengan yang diuraikan di atas.



### PENTING:

Perangkat (LED Infra Merah) ini memancarkan cahaya inframerah sangat terkonsentrasi, yang sudut pandangannya (jangkauan) diubah-ubah secara mulus tergantung pada mode pengoperasiannya.

Untuk menghindari risiko timbulnya cedera mata, jangan menatap LED secara langsung pada jarak dekat dan jangan lupa untuk menggunakan pandangan langsung kamera untuk memeriksa apakah lampu infra merah dalam kondisi aktif.

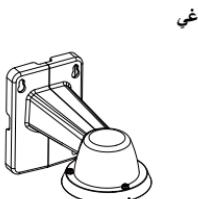
## تحذيرات قبل التركيب



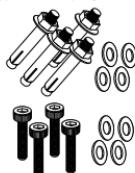
- ارجع إلى كتاب المستخدم لمعرفة درجة حرارة التشغيل.
- تجنب لمس كاميرا الشبكة حال حدوث البرق.
- تجنب سقوط كاميرا الشبكة على الأرض.
- لا تقم بفك تجميع مكونات كاميرا الشبكة.
- لا تقم بداخل أي جسم في كاميرا الشبكة، مثل الإبر.
- لا تقم بلف أو إمالة يدوياً وهي متصلة بـ لاتيار الكهربائي Network Camera SD9365/9366.

## مكونات المجموعة

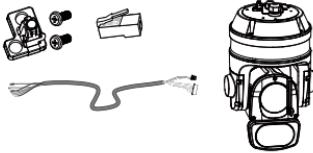
1



حملة تركيب الحائط/قبواغي



SD9365/9366



البراغي/ملصق المحاذاة/مفتاح ربط حرف L نموذج T10 و  
شنة تجفيف T25



دليل التركيب السريع

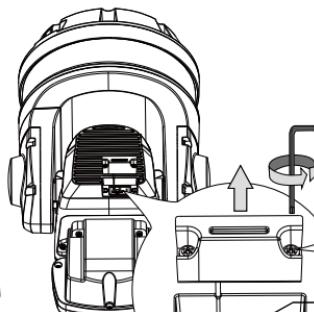
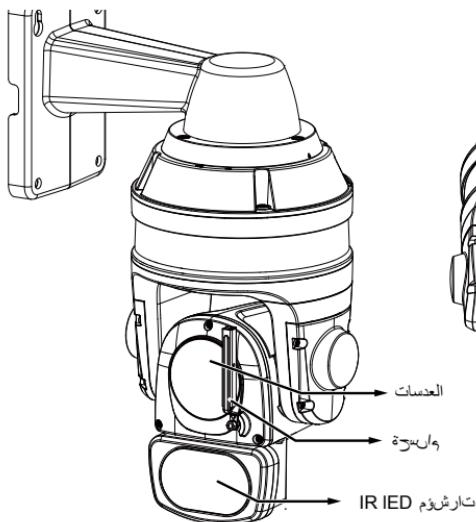


فيما يلي متطلبات تشغيل قبة السرعة:

نظام التشغيل	استهلاك الطاقة
تلوك 24 رشابم راييت	(حورملاؤ ناخسلأا ءافحلأ) طار 45 ىصرقاـلـا دـحـلـا؛ (حورملـاوـ نـاخـسـلـاـ لـيـغـشـتـ) طـارـ 96 ىـصـرـقاـلـاـ
ـيـيلـاعـ ئـاطـوـذـ PoE	ـيـيلـاعـ ئـاطـوـذـ PoE AP-GIC-010A-095 بـ نـيـصـاـخـلـاـ

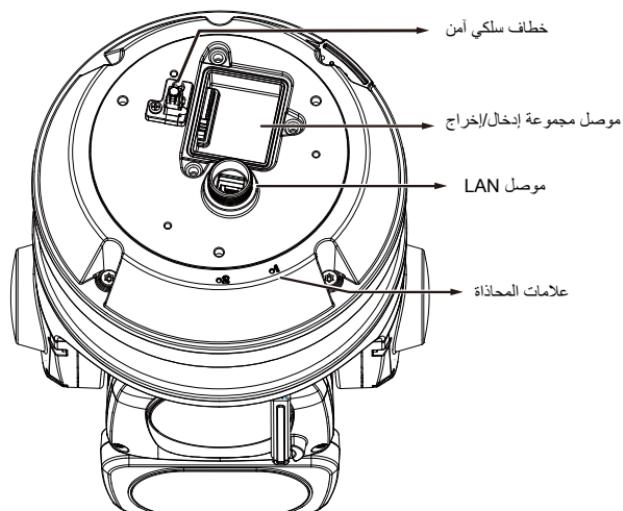
### العرض الخارجي

يعرض هذا الرسم كاميرا، مع إزالة غطاء القبة الخاص بها

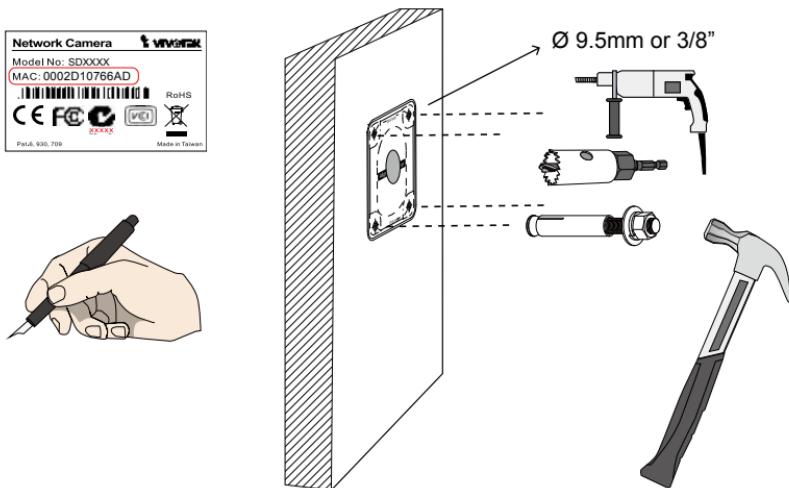


- T10**
- طبض لـ داعا رز
- مصابح التبكرة
- مصابح حالة
- قحة بطاقة SD

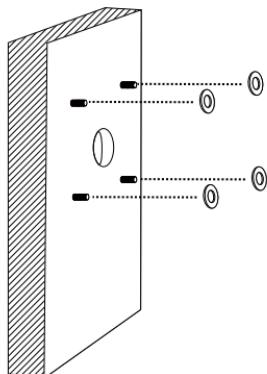
### المنظار من الأعلى



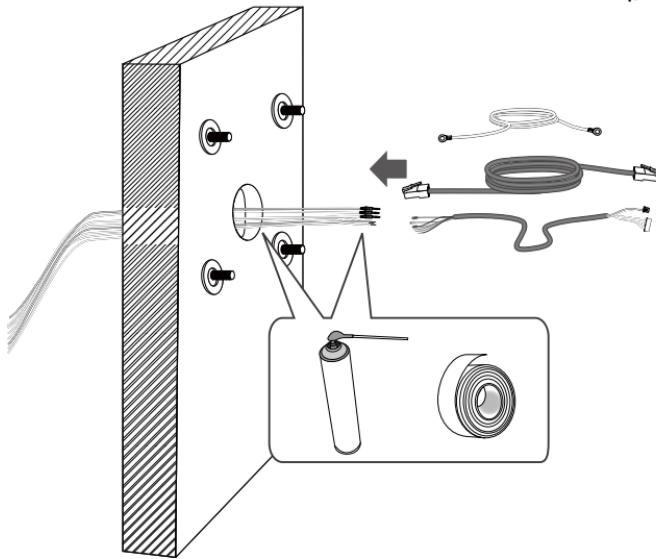
1. دون باختصار عنوان كاميرا MAC للرجوع إليه لاحقاً.
2. تزن الكاميرا 3 كيلو جرام، حدد مكان تركيب جامد لنفاذ اهتزاز الكاميرا. ضع ملصق المحاذاة على الحاطن.
3. احفر 4 فقر توجيه (يُقطر 9.5 مم، وبعمق 4 سم) في الحاطن، ثم اضرب بالمطرقة لتدخل في المثبتات المولبة. لاحظ أنه يجب أن تطرق على المثبتات التي بها صواميل سداسية؛ حتى لا تتشوه الأقطاب المولبة! إذا كنت ترغب، فقم بثقب حفرة أخرى من أجل كبلات التوجيه.



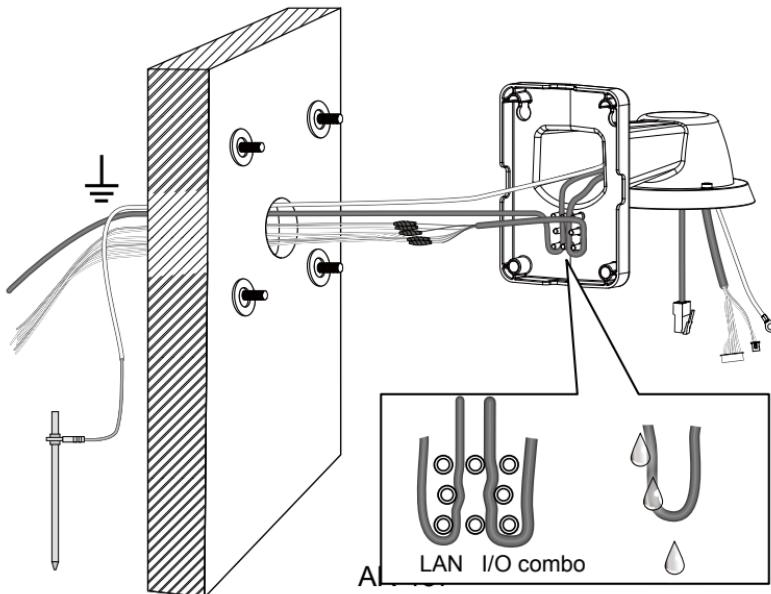
4. قم ب拔掉 الصواميل السداسية والغسالات واترك غسالة واحدة على القطبين المترابطين.



5. قم بتوصيل الطاقة أو أسلاك الإدخال/الإخراج، واستخدم أشرطة الرغوة أو سدادات الرغوة لضمان كون اتصال الجهة الخلفية مقاوم للماء.

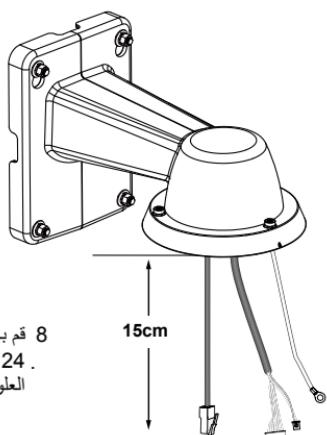
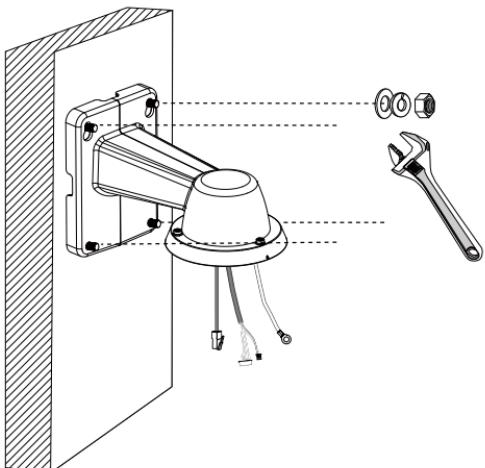


6. قم بتجييه مجموعة الإدخال/الإخراج وكابلات الإثيرنت على طول أقطاب دليل التوجيه لتشكيل حلقات التقطيع.

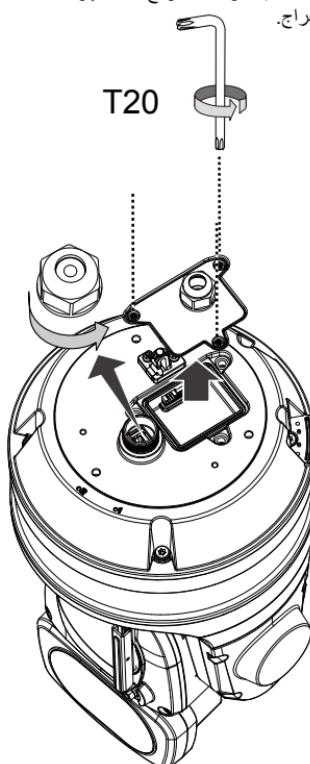


7. قم بتأمين الحامل على الحائط.

يجب أن يكون طول الكبل المعلق خارج القوس 15 سم



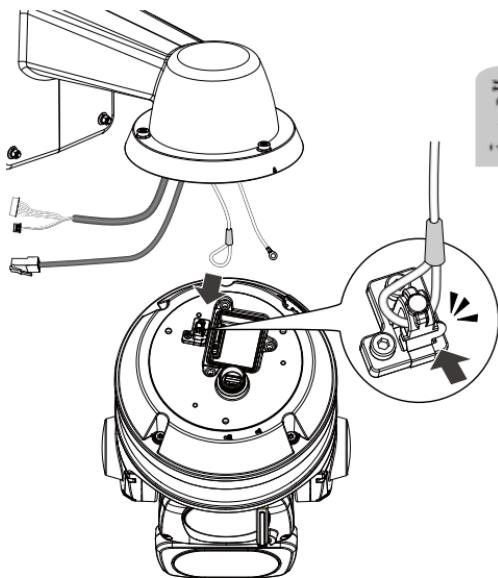
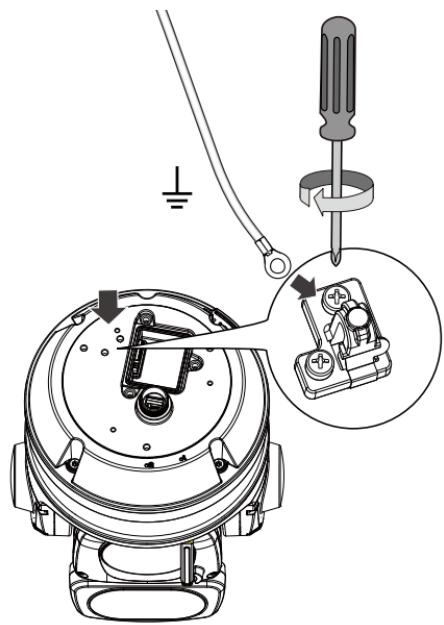
8. قم ب拔掉 الكابل من منفذ LAN. إذا كانت أسلاك الإدخال/الإخراج أو طاقة 24 فولت مفضلة، استخدم صمولة سادسية حرف L نموذج T20 لإزالة الغطاء العلوي على موصلات الإدخال/الإخراج.



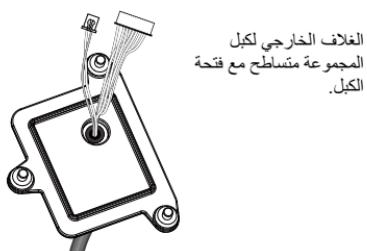
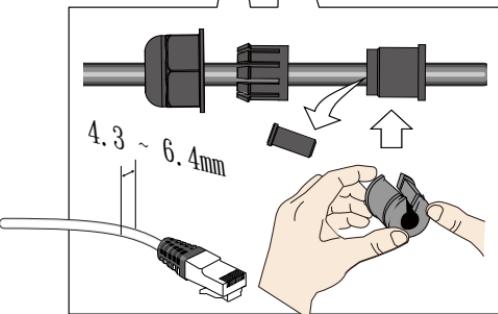
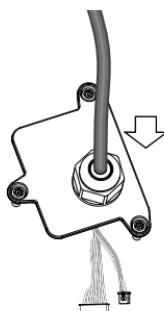
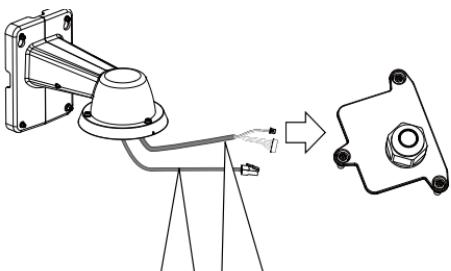
هام:

تأكد من تثبيت كافة حشوات الكابل المقاومة للماء بشكل صحيح.  
سيسبب تسرب المياه ضررًا للكاميرا يتعدى إصلاحه.

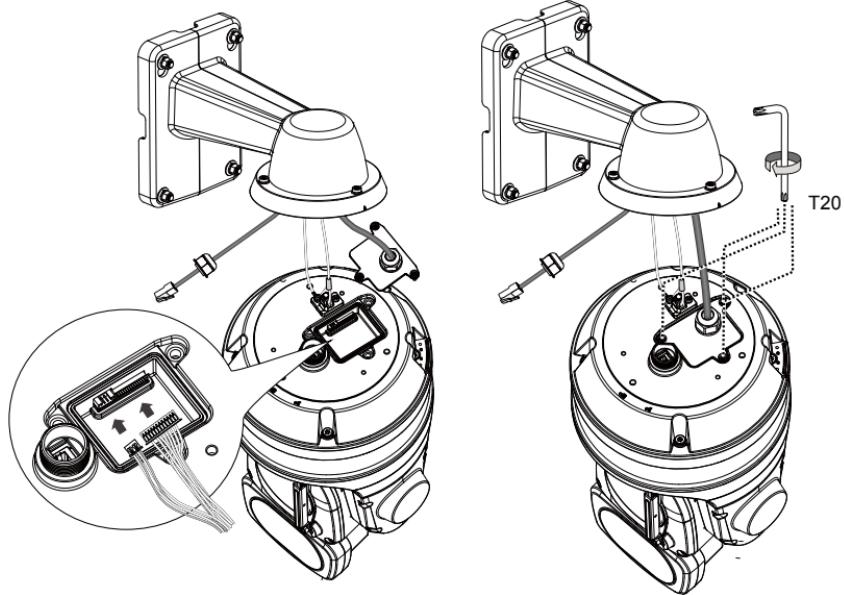
9. قم بتوصيل سلك السلامة بين الفوسوكاميرا.



10. قم بثبيت مكونات حشو الكبل للماء بكابلات إيثرنت وكابلات مجموعة الإدخال/الإخراج.



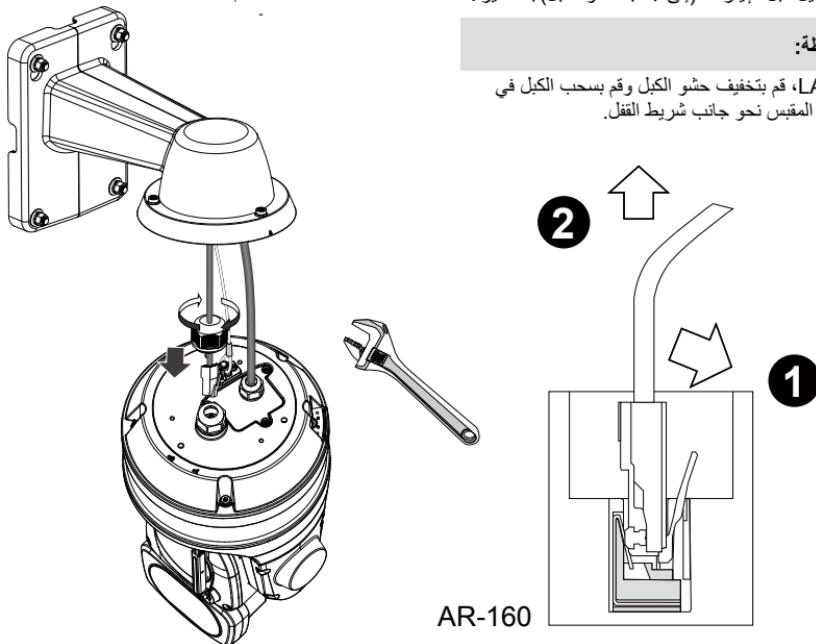
11. قم بتوصيل رؤوس سلك الإدخال/الإخراج بلاكميرا ثم قم بتأمين الغطاء العلوي.



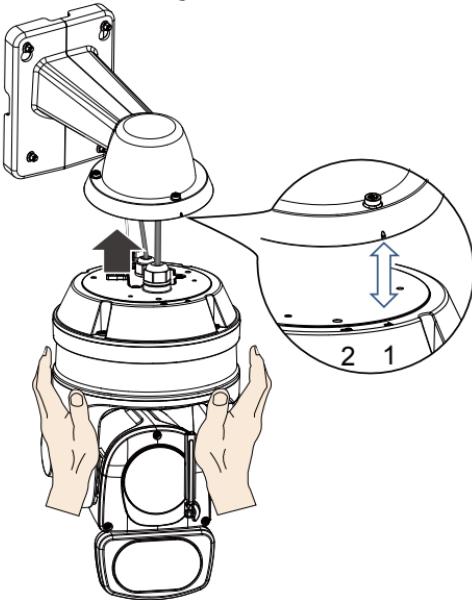
12. قم بتوصيل كبل الإيثرنت (إلى جانب حشو الكبل) بلاكميرا.

ملاحظة:

لقطع كبل LAN، قم بتخفيف حشو الكبل وقم بسحب الكبل في  
مواجهة جدار المقبس نحو جانب شريط القفل.

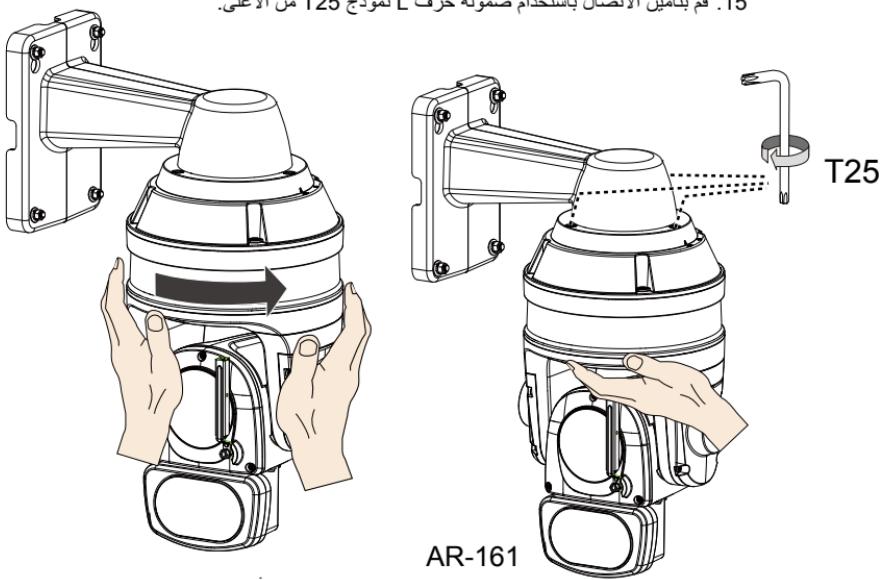


13. قم بتنبيث الكاميرا على حامل عن طريق محاذاة العلامة على الحامل مع العلامة رقم 1 على الكاميرا.



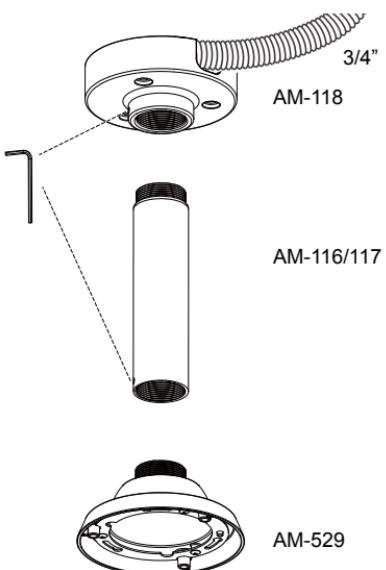
14. قم بتدوير الكاميرا في اتجاه عقارب الساعة. ينبغي أن تُغلق الكاميرا في المكان.

15. قم بتأمين الاتصال باستخدام صمولة حرف L نموذج T25 من الأعلى.



## الوصلة المتسلية

يمكن أيضًا توصيل الكاميرا من خلال مجموعة الوصلة المتسلية كما هو مبين أدناه. ما تبقى من عملية التثبيت هو نفسه الموضح أعلاه.



هام: !

قاطن) ئيورلما ئيوواز فلىتخت زىلەر تلا يىلاع ئارمەجلا تىخت ئەيشىأ عوض امنم ثىغىنى (IR LED) ۋە جاڭلا مەدەن ئەپىم رەزنلى مەدىجرى، نېغىلى ئاباصلار طەخ بىن جىتل لىيغۇشتىلا عضو بىسح طېسپ لىكشىب ھەمىسا خىلما (ئيورلما تىنەك ادا) امە دىكەتلىل ارىيەكلىل رشابىملا ضرۇغىلا مادختىسىنىت لە قېرىرقە فاسىم ئىلۇن نەم LED حىباصلەم ئىلەن IR ئەپىم ئەپىم!

# NOTES

---



Quick Installation Guide  *IP Surveillance*

## HARDWARE LIMITED WARRANTY

**What Is Covered:** This warranty covers any hardware defects in materials or workmanship, with the exceptions stated below.

**How Long Coverage Lasts:** This warranty lasts for THIRTY-SIX MONTHS from the date of purchase by the original end-user customer.

**What Is Not Covered:** This warranty does not cover cosmetic damage or any other damage or defect caused by abuse, misuse, neglect, use in violation of instructions, repair by an unauthorized third party, or an act of God. Also, if serial numbers have been altered, defaced, or removed. Further, consequential and incidental damages are not recoverable under this warranty.

**What VIVOTEK Will Do:** VIVOTEK will, in our sole discretion, repair or replace any product that proves to be defective in material or workmanship. Any repair or replaced part of the product will receive a THREE-MONTH warranty extension.

**How To Get Service:** Contact our authorized distributors in your region. Please check our website ([www.vivotek.com](http://www.vivotek.com)) for the information of an authorized distributor near you.

**Your Rights:** SOME STATES DO NOT ALLOW EXCLUSION OR LIMITATION OF CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, SO THE ABOVE EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.



**VIVOTEK INC.**

6F, No. 192, Lien-Cheng Rd., Chung-Ho,  
Taipei County, Taiwan.  
[www.vivotek.com](http://www.vivotek.com)

- 
1. Proof of the date of purchase is required. In the event you can not render such document, warranty will commence from the date of manufacture.
  2. Cosmetic damage will only be covered by this warranty if such damage has been existed at the time of purchase.

P/N:625038000G Rev.: 1.0

All specifications are subject to change without notice.  
Copyright ©2016 VIVOTEK INC. All rights reserved.



---

**VIVOTEK INC.**

6F, No.192, Lien-Cheng Rd., Chung-Ho, New Taipei City, 235, Taiwan, R.O.C.  
|T: +886-2-82455282 |F: +886-2-82455532 |E: sales@vivotek.com

**VIVOTEK Europe**

Randstad 22-133, 1316BW Almere, The Netherlands  
T: +31(0)36-5298-434 E: saleseurope@vivotek.com

---

**VIVOTEK USA, INC.**

2050 Ringwood Avenue, San Jose, CA 95131  
|T: 408-773-8686 |F: 408-773-8298 |E: salesusa@vivotek.com